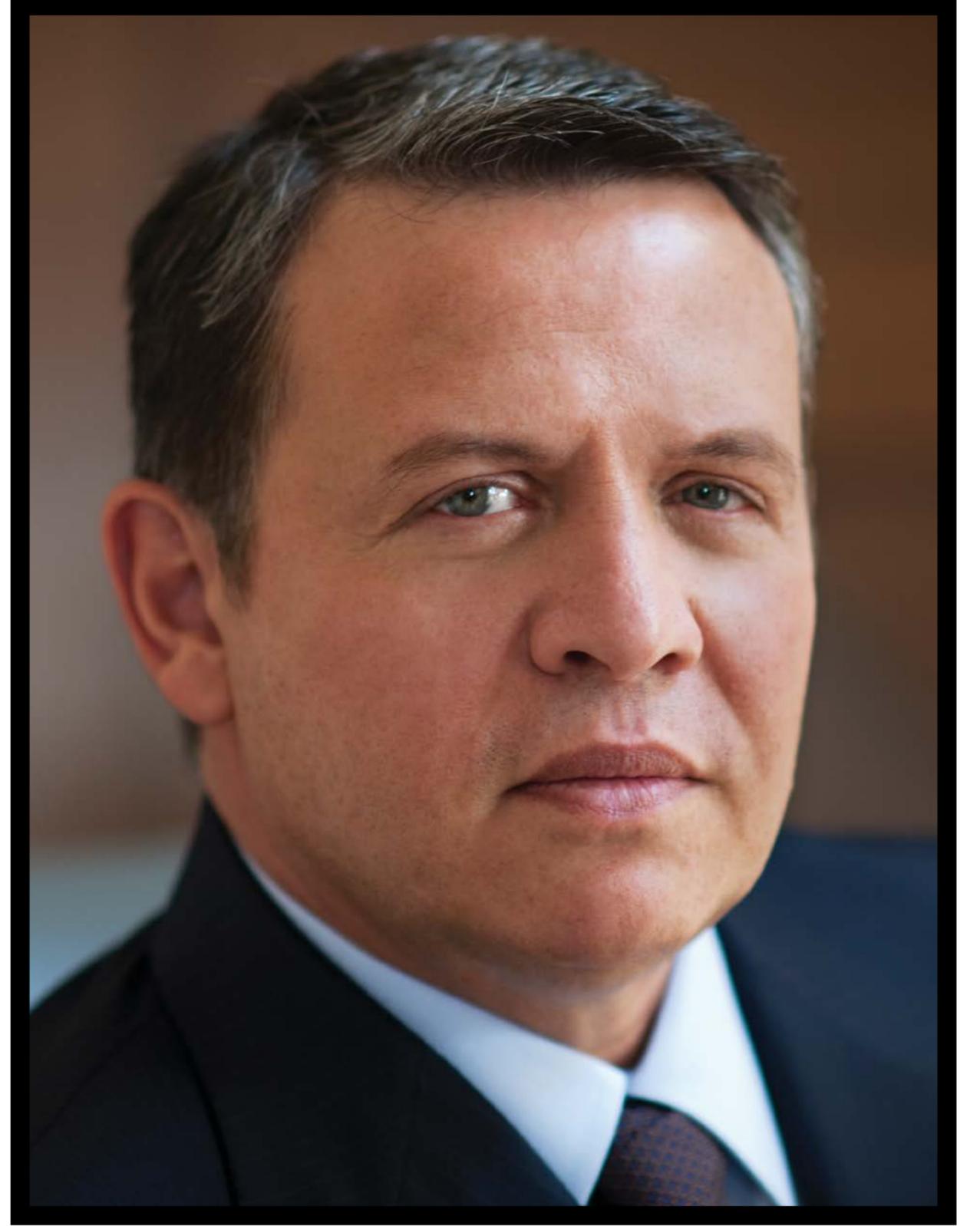


# 2013 ANNUAL REPORT التقرير السنوي





جلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم



سمو الامير حسين بن عبد الله الثاني ولي العهد

## التغيير هو تعبير عن الامكانيات...

قمنا بالتركيز على جعل كل شئ جريء، نقي، ومنعش. الهوية والشعار  
الجديدان لم يضا العرب للتأمين في مساق التغيير فحسب، بل ومتابعة  
القيادة والتقدم، شعارنا المقترح هو رمز للتغيير وتعبير عن الاستمرارية،  
ببساطة اعتقادنا أن الشعار يعكس قيمنا (كل ما تريد أن يكون) وذلك بالتعبير  
عن الشغف بالتجديد

عن شركة العرب للتأمين

# فلسفتنا...

نحن لا نتبع اتجاهات السوق ما لم يكن ذلك متماشيا مع مبادئنا وقيمنا. فلسفتنا، منذ البداية، بسيطة وتتمثل في التقييم المناسب للخطر و ضمان

الجودة مما يحفظ سلامة مسيرتنا كشركة و يطمئن حاملي بوالصنا بأنهم في أمان. لأن السوق يقسم إلى فئتين نسمي الفئة الأولى المعومين والفئة الثانية الباحثون عن التميز. نحن نبحث عن أولئك الذين يضعون الحياة الهانئة والنجاح المهني في المقدمة ولا يغامرون بهم فيختارون التأمين المميز من البداية. بالنسبة لنا، تحظى الرؤية الواضحة وطويلة المدى باحترام وتقدير كبيرين في شركتنا لأنها حجر زاوية الاستقرار.



// بالنسبة لنا، تحظى  
الرؤية الواضحة وطويلة  
المدى باحترام وتقدير  
كبيرين في شركتنا لأنها  
حجر زاوية الاستقرار. //

إن الحجر الأساسي الذي تبني عليه شركة العرب للتأمين على الحياة و الحوادث خدماتها هو شفافية النّصائح المقدمة للعميل وتكون مبنية على اساس فكرة "عند حصول المطالبة و ليس "إذا" حصلت المطالبة. تبدأ العناية بإجراءات المطالبة فور اجتماعنا مع العميل لتعزيز طموحنا واهدافنا المشتركة وأمور الحياة التي تعني الكثير لكلا الطرفين. نلتزم باختيار الأفضل والأحدث دائماً فيما يتعلق بالتكنولوجيا، دون أن يؤثر ذلك على علاقتنا الإنسانية مع عملائنا. نستخدم التكنولوجيا لنراقب بفاعلية جميع جوانب التشغيل وليس لاستبدال التفاعل الإنساني الفعال.

# الميزات...

"فريقنا الإداري جريء ومتفاعل وذو خبرة"

فريقنا الإداري جريء و متفاعل و ذو خبرة، و يتفهم جيداً إختلاف أنماط حياة عملائنا و يتفهم أيضاً إهتمامات مؤسسات الأعمال. بدلا من تخصيص ميزانية التسويق لدينا في دفع منتجاتنا وخدماتنا إلى الأسواق، نسعى دائماً جاهدين لاستخدامها في المشاركة مع عملائنا في

الأنشطة والمناسبات المختلفة داعينهم للانضمام إلينا. نؤكد لكم انكم اخترتم خدمات التأمين الأفضل، واننا نسعى دائماً جاهدين لجعل علاقتنا معا تعني الكثير. الميزات "فريقنا الإداري جريء ومتفاعل و ذو خبرة

# رؤيتنا...

إحترام المخاطر المتغيرة التي يواجهها عملائنا، و تقدير إلتزامنا المستمر بإبتكار حلول التأمين.

# مهامنا...

نأخذ بعين الاعتبار أيضاً توقعات أصحاب المصلحة والمجتمع المحيط بنا.



# قائمة المحتويات

فروع الشركة

مجلس إدارة الشركة

كلمة رئيس مجلس الإدارة

التقارير الخاصة بالتقرير السنوي لعام 2013

تعليمات الإفصاح

القوائم المالية المجمعة

دليل الحاكمية المؤسسية

Financial Statements as of December 2013



## الفروع الداخلية

العقبة - شارع عمان

هاتف: 03/2017775

## الشركات الزميلة

شركة برقان للتأمين

لبنان - بيروت

هاتف 01/351152

شركة العراق الدولية للتأمين

العراق - بغداد

هاتف: 01/7190515

## المركز الرئيسي

شارع عبدالحميد شرف - الشميساني

ص.ب. 925250 عمان 11190 الاردن

هاتف: 06/5693180

فاكس: 06/5693188

info@arabinsurance.jo

## الفروع الخارجية

فلسطين - رام الله

ص.ب. 1213

هاتف 02/29986620

فلسطين - نابلس

هاتف: 09/2376927

٢٠  
فروع الشركة

"فريقنا يتجاوز نداء الواجب. فضلا عن كوننا  
أفراد جريئين، متفاعلين وذوي خبرة، تاريخنا  
وقيمتنا الراسخة هما ما يجعلاننا استثنائيين."

٣.  
مجلس إدارة الشركة

# BOARD OF DIRECTORS

## **Diraar Y. Alghanim**

Chairman

## **Said T. Houry**

Vice Chairman

(Representing Al Said CO. Ltd)

Greece

## **Suleiman H. Al-Dalali**

(Representing Al Ahleia Insurance CO.)

Kuwait

## **Khaled A. Al-Babtain**

Member

## **Tawfiq A. Sultan**

(Representing Towell International Group)

Kuwait

## **Shawky A. Fakhro**

(Representing Ali Bin Yousef Fakhro & Sons)

Bahrain

## **Talal K. Al-shair**

Member

## **Ahmed H. Tantash**

Member

## **Daoud H. Al-Kurd**

Member

# مجلس الإدارة

## **ضرار يوسف الغانم**

رئيس مجلس الإدارة

## **سعيد توفيق خوري**

نائب رئيس مجلس الإدارة

(ممثل شركة السعيد المحدودة)

اليونان

## **سليمان حمد الدلالي**

(ممثل الشركة الأهلية للتأمين)

الكويت

## **خالد عبدالمحسن الباطين**

عضو

## **توفيق احمد سلطان**

(ممثل مجموعة تاول العالمية)

الكويت

## **شوقي علي فخرو**

(ممثل شركة علي بن يوسف فخرو وأولاده)

البحرين

## **طلال كمال الشاعر**

عضو

## **احمد حمزة طنطش**

عضو

## **داود حسن الكرد**

عضو

شهد عام 2013 تطورات بارزة وعلامات فارقة في المسيرة التنموية الاقتصادية والمالية وحقق الاقتصاد الوطني للمملكة، بما في ذلك قطاع التأمين، استقراراً في أدائه على الرغم من تعرضه للتحديات المحلية والإقليمية الصعبة.

ومنذ بداية عام 2013 تم تسليم الإدارة العامة لشركتنا إلى جيل من الشباب المدرك لأهمية التكنولوجيا في تطوير قطاع التأمين وعرض الخدمات بمفهوم جديد ولديه القدرة على التعامل مع القيادات الشابة التي تبوأَت إدارة القطاعات الاقتصادية الأخرى. كما وقمنا بإطلاق هوية وثقافة حديثة لتحقيق قيمة مضافة إلى تاريخ الشركة العريق.

وقد حققت الشركة نمواً في الميزانية العامة يعادل 6.5% بعد أن تم أخذ مخصصات تتناسب مع النمو الذي حققته الشركة في تأمين المركبات والطبي. ونحن متفائلون بعام 2014 إذ أن المؤشرات الأولية تشير إلى إمكانية تحقيق نتائج إيجابية في نهاية العام تستوعب معظم الخسائر التي تعرضت لها الشركة خلال الأعوام الماضية.

إنني، وبالنيابة عن زملائي أعضاء مجلس الإدارة، أحيي الموظفين على تفانيهم في خدمة أهداف الشركة وتعاونهم مع الإدارة العامة الجديدة وأشكر العملاء على ثقتهم بنا، والمساهمين على صبرهم وطول بالهم علينا.

ضرار يوسف الغانم  
رئيس مجلس الإدارة

كلمة رئيس مجلس الإدارة

بدأنا السير في مرحلة النمو وتحقيق الأرباح  
لما فيه مصلحة مساهميننا، فكانت نتائج العام  
مشجعة للغاية.

# ٥٠

## التقارير الخاصة بالتقرير السنوي لعام 2013

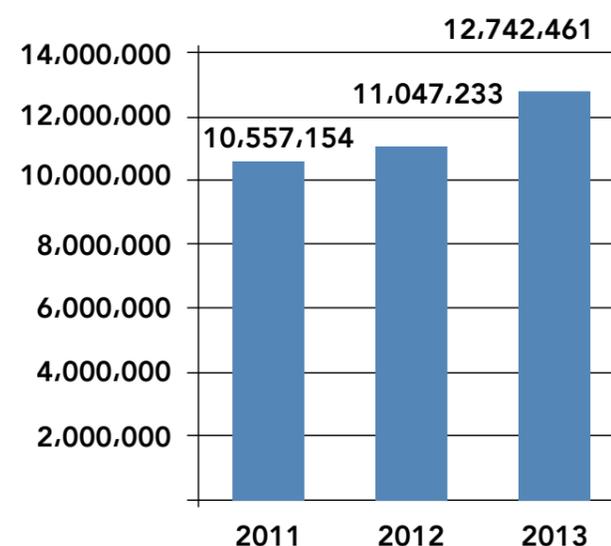
# تقرير مجلس الإدارة

بدأت الإدارة التنفيذية الجديدة منذ مطلع عام 2013 العمل على إعادة هيكلة الشركة كما وقامت بإطلاق هوية حديثة واستقطاب موارد بشرية مؤهلة ذات إمكانات لتوفير قيمة مضافة الى تاريخ الشركة العريق في قطاع التأمين وسيتم في عام 2014 تسويق برامج تأمين تم اعدادها بطريقة مبتكرة تعتمد على مفهوم جديد للتأمين وتسويقها بأسلوب التكنولوجيا الحديثة.

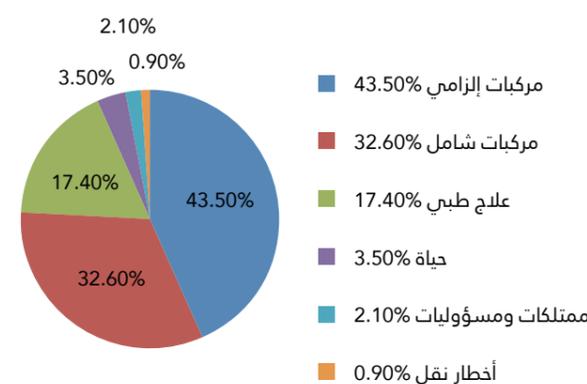
لقد كانت نتائج عام 2013 أفضل من نتائج عام 2012 وتشير النتائج الأولية الى أن نتائج عام 2014 ستكون الأفضل بإذن الله وفيما يلي التفاصيل:-

## أولاً:- الإيرادات من الأقساط المكتتبة

بلغت الأقساط المكتتبة 16,509 مليون دينار عام 2013 مقابل 14,178 مليون دينار عام 2012 بنسبة نمو 16% بينما كان صافي الإيرادات منها 12,742 مليون دينار عام 2013 مقابل 11,047 مليون دينار عام 2012 بنسبة نمو 15,3% موزعة على أنواع التأمين كالتالي:-



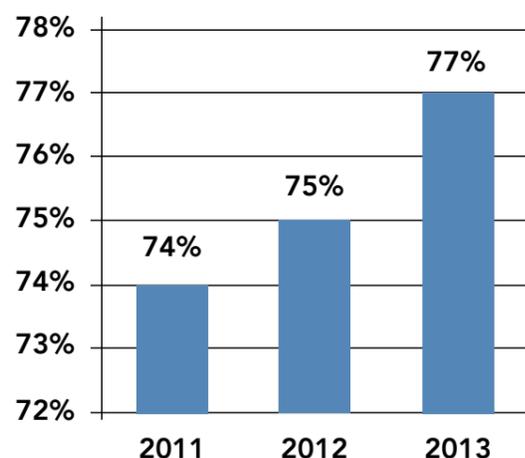
الإيرادات من الأقساط المكتتبة



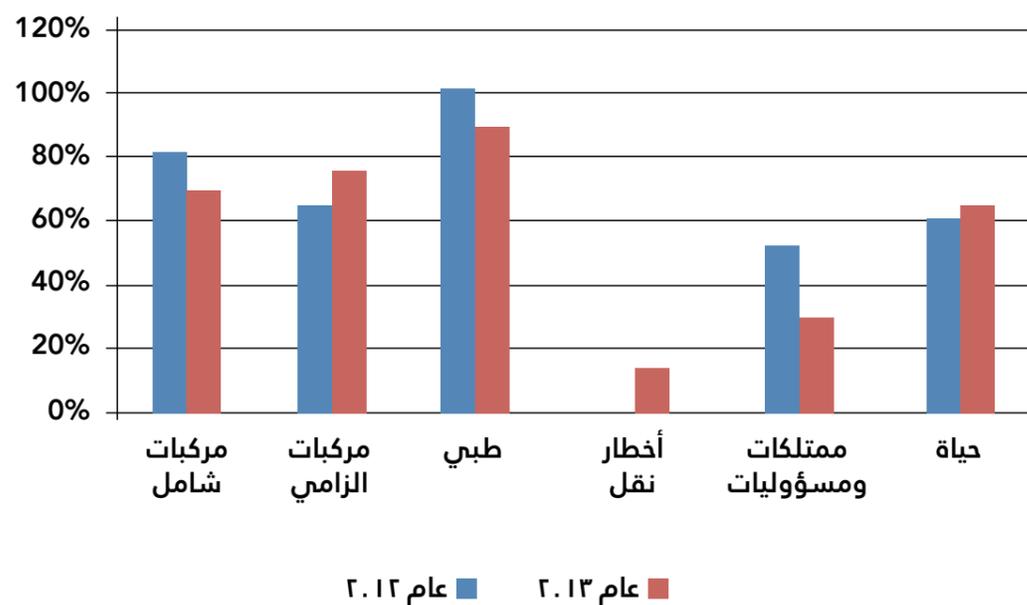
الإيرادات من الأقساط المكتتبة عام 2013 موزعة على أنواع التأمين

## ثانياً :- التعويضات

بلغت التعويضات 9,158 مليون دينار عام 2013 مقابل 8,236 مليون دينار عام 2012 بنسبة 72% إلا أن الخبر الأكتواري رأى رفع مخصصات التعويضات الموقوفة للمركبات والطبي بمبلغ إضافي 610 ألف دينار مما رفع نسبة التعويضات الى 77% من إيرادات الأقساط المكتتبة عام 2013 مقابل 75% عام 2012.



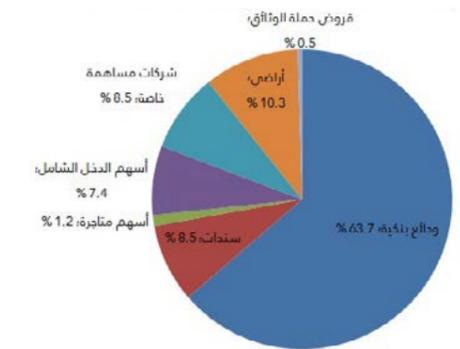
نسبة التعويضات من الإيرادات من الأقساط المكتتبة



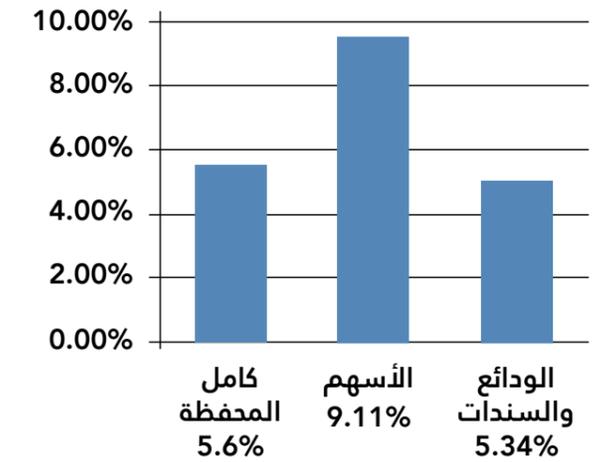
نسبة التعويضات الى الإيرادات من الأقساط المكتتبة موزعة حسب أنواع التأمين لعامي 2012-2013

### ثالثاً:- الدخل من الاستثمار

بلغت الأموال المستثمرة 13,050 مليون دينار عام 2013 مقابل 13,44 مليون دينار عام 2012 موزعة على أدوات الاستثمار التالية:-



توزيع الإستثمارات كما في 2013-12-31



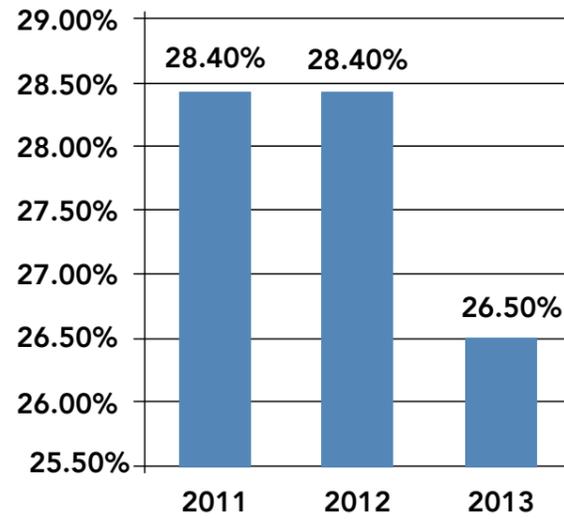
ربع الاستثمار 2013

لقد ارتفع الدخل للإستثمار من 180 ألف دينار عام 2012 إلى 738 ألف دينار عام 2013 بنسبة نمو 310%. ولم يتم بيع أي من قطع الأراضي المملوكة للشركة كما وأنه لم يتم توزيع أرباح نقدية لأي من الشركات المساهمة الخاصة.

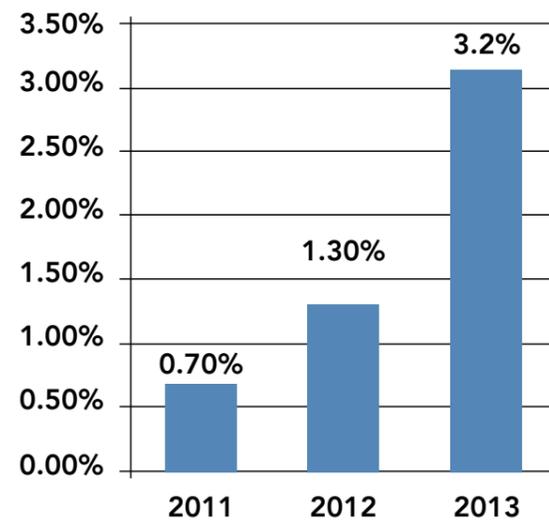
### رابعاً: التكاليف الإدارية والعمومية

بلغت المصاريف الإدارية 3,099 مليون دينار عام 2013 بنسبة 24.3% الأقساط المكتتبة مقابل 2,977 مليون دينار عام 2012 بنسبة 26.9% وقد تم أخذ مخصص تدني 277 ألف دينار عام 2013 مقابل 158 ألف دينار عام 2012 وبذلك ارتفعت نسبة المصاريف الى 26.5% من صافي إيرادات الأقساط المكتتبة مقابل 28.4% عام 2012.

وقد بلغ صافي العمولات المدفوعة بعد حسم العمولات المقبوضة 407 آلاف دينار عام 2013 بنسبة 3.2% من صافي إيرادات الأقساط المكتتبة مقابل 142 ألف دينار عام 2012 بنسبة 1.3% وبذلك تكون إجمالي التكاليف 29.7% عام 2013 مقابل 29.7% عام 2012 وبذلك تكون نسبة التكاليف بقيت كما هي عام 2012 بدون زيادة عام 2013.



إجمالي تكاليف المصاريف الإدارية كنسبة من الإيرادات



صافي تكاليف العمولات كنسبة من الإيرادات

## خامساً: النتائج النهائية

بلغ صافي الربح 681 ألف دينار قبل المخصصات الإضافية مقابل أرباح تقديرية 650 ألف دينار تم اعتمادها من المجلس بداية عام 2013 وبعد أخذ المخصصات الاضافية وضريبة الدخل لتصبح النتيجة كالتالي:-

أرباح عام 2013 قبل التعديلات	681,000
يطرح منه مخصص فني إضافي	(610,000)
يطرح مخصص تدنى المدينون	(277,000)
يطرح مخصص ضريبة الدخل	(132,000)
مجموع التعديلات	(1,019,000)
صافي خسارة عام 2013	(338,000)
الدخل الشامل الآخر	134,897
الدخل الشامل	-203,347

## سادساً: الخطة المستقبلية لعام 2014

تهدف خطة العمل خلال عام 2014 إلى تحقيق أرباح تغطي خسائر الشركة المتراكمة خلال السنوات الثلاث الماضية باتباع الإجراءات التالية:-

1. تم تقوية الجهاز الفني لكل من دائرة المركبات ودائرة الطبي وإعادة تنظيمها لتستوعب التوسع المنتظر في حجم العمل.
2. تم تنظيم دائرة الوكلاء والوسطاء ووضع برامج تحضيرية لهم لزيادة حصة الشركة من محافظهم الإنتاجية.
3. تقوم الشركة حالياً بإعداد معرض عبدون المخصص لتسويق التأمينات الفردية التي سيتم تسويقها بطريقة مبتكرة ومميزة.

# ٢.

## تقرير الحاكمية المؤسسية

### ١. المقدمة

تعتمد شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث دليل الحاكمية المؤسسية والذي تم إعداده وفقاً لأفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص واستناداً الى تعليمات وارشادات هيئة التأمين وهيئة الأوراق المالية، وتهدف الشركة من الدليل الى تحقيق مبادئ الحاكمية المؤسسية المتمثلة بعدالة معاملة كافة الجهات ذات العلاقة بالشركة، والشفافية والافصاح عن الموقف المالي والاداري والمهني للشركة، والمسائله في العلاقات بين مجلس الادارة والادارة التنفيذية وبين مجلس الادارة والمساهمين، وبين مجلس الادارة والجهات الاخرى ذات العلاقة بالاضافة الى التركيز على الفصل الواضح للمسؤوليات وتفويض الصلاحيات.

وقد تم تضمين التقرير السنوي للشركة عن عام 2013 الدليل الخاص بالحاكمية المؤسسية وذلك لغايات التأكيد على الشفافية والافصاح .

### ٢. تقوم اجراءات تنظيم وادارة الشركة على الأسس التالية :

- وجود مجلس ادارة يتحلن بقيم الفعالية وتحمل المسؤولية والشفافية في اتخاذ القرار.
- توجه استراتيجي نحو تطوير الأعمال وتنافسية أداء الشركة.
- الاعتماد على أسس محاسبية جيدة وافصاح للمعلومات .
- تقييم للأداء مرتبط بالخطة الاستراتيجية للشركة.
- تنمية وتطوير للموارد البشرية وفق قيم العدالة والتنافسية والتحكيم.

### ٣. مجلس الادارة ولجان المجلس:

مجلس الادارة: يحكم تكوين مجلس الادارة قانون الشركات الاردني وتعليمات هيئة التأمين، ويتكون مجلس ادارة الشركة من (9) أعضاء يتم انتخابهم لمدة 4 سنوات ، وقد تم انتخاب مجلس الادارة الحالي في 08/07/2013 من قبل الهيئة العامة، وانتخب السيد ضرار يوسف عبدالله الغانم رئيساً لمجلس الادارة والسيد سعيد توفيق أسعد خوري نائباً لرئيس مجلس الادارة (ممثل شركة السعيد المحدودة) حيث أن رئيس المجلس ونائبه غير تنفيذيين .

وفيما يلي جدولاً يوضح اسم كل عضو بالمجلس وصفة التمثيل واللجان الفرعية للمجلس

الإسم	صفة التمثيل
ضرار يوسف الغانم	رئيس مجلس الإدارة
سعيد توفيق خوري	نائب رئيس مجلس الإدارة (ممثل شركة السعيد المحدودة)
سليمان حمد الدلالي	عضو (ممثل الشركة الأهلية للتأمين)
خالد عبدالمحسن الباطين	عضو
توفيق احمد سلطان	عضو (ممثل مجموعة تاول العالمية)
شوقي علي فخرو	عضو (ممثل شركة علي بن يوسف فخرو واولاده)
طلال كمال الشاعر	عضو
احمد حمزة طنطش	عضو
داود حسن الكرد	عضو

وتضمنت بيئة الضبط والرقابة الداخلية على الآليات

التالية :

- الهيكل التنظيمي والاجراءات العملية للشركة .
- المعايير الأساسية لمراقبة المخاطر في الشركة .
- المعايير والمبادئ الاساسية لتنظمة المعلومات .
- التدقيق الداخلي.
- التدقيق الخارجي .

#### ٦. اخلاقيات العمل:

- تصدرت القيم المؤسسية كما وردت في دليل الحاكمية المؤسسية على توفر الاخلاقيات المهنية للعمل في الشركة والتي تنطوي على المحاور الرئيسية التالية :
- النزاهة .
- الامتثال للقوانين والأنظمة والتعليمات.
- الشفافية.
- الولاء المؤسسي .
- العدالة والمساواة.

#### 5. بيئة الضبط والرقابة الداخلية :

##### الرقابة الداخلية :

- ان مجلس ادارة الشركة والادارة التنفيذية فيها مسؤولون عن وجود أنظمة واجراءات للضبط والرقابة الداخلية قادرة على ضمان وتحقيق مايلي :
- دقة ونزاهة البيانات المالية والتشغيلية الصادرة عن الشركة .
- كفاءة وفعالية أداء العمليات التشغيلية .
- فعالية اجراءات حماية أصول وممتلكات الشركة .
- الامتثال مع سياسات واجراءات العمل الداخلية والقوانين والتشريعات السارية .
- ويأتي ذلك انسجاماً مع ايمان الشركة بأهمية نظام الضبط والرقابة الداخلية الفعال (انظر دليل الحاكمية المؤسسية للشركة) والذي يعتبر من اهم عناصر الادارة الحديثة واساس لسلامة وجودة عمليات الشركة .

#### ٤. لجان المجلس :

**لجنة التدقيق:** ينبثق عن المجلس لجنة التدقيق ويتكون

من الأعضاء التالية أسماؤهم:

- السيد/ توفيق أحمد السلطان (رئيساً).
  - السيد/ خالد عبدالمحسن الباطين
  - السيد/ شوقي علي فخرو .
- وكان عدد اجتماعات اللجنة في عام 2013 (4) اجتماعات .

**اجتماعات المجلس:** عقد مجلس ادارة الشركة (5)

اجتماعات خلال عام 2013 كما في التواريخ التالية :

**الاول:** 27/آذار/2013

**الثاني:** 28/آذار/2013

**الثالث:** 18/حزيران/2013

**الرابع:** 08/تموز/2013

**الخامس:** 29/تشرين الأول /2013

وقد حضر جميع أعضاء المجلس كافة الاجتماعات كما

حضروا إجتماع الهيئة العامة لمساهمي الشركة المنعقدة

بتاريخ.....

اعتماد الشفافية والمصداقية في الإعلان  
عن جميع نشاطاتنا هي أساس ثقة  
عملائنا بنا.

تعليمات الافصاح

أولاً:

أ) إن النشاط الرئيسي للشركة هو ممارسة

أعمال التأمين لكافة أنواعه وهي

أعمال التأمين على الحياة وتشمل :

- إجازة فرع التأمين على الحياة
- إجازة فرع التأمين السنهي او التقاعدي
- إجازة فرع التأمينات المرتبطة استثماريا
- إجازة فرع التأمين الصحي الدائم

أعمال التأمينات العامة وتشمل :

- إجازة فرع التأمين الطبي .
- إجازة التأمين البحري والنقل.
- إجازة تأمين الطيران .
- إجازة التأمين من الحريق والأضرار الأخرى للممتلكات.
- إجازة تأمين المركبات.
- إجازة فرع تأمين الحوادث .
- إجازة التأمين من المسؤولية .
- إجازة فرع تأمين الائتمان .
- إجازة فرع تأمين المساعدة

ب) أماكن الشركة الجغرافية وعدد الموظفين

في كل منها

الفرع	الموقع	عدد الموظفين
الرئيسي	الشميساني	132
منطقة العقبة الاقتصادية	العقبة	6
رام الله	رام الله	30
نابلس	نابلس	6
المجموع		174

ج) يبلغ حجم الإستثمار الرأسمالي للشركة

161,764 دينار أردني في عام 2013

ثانياً: لا يوجد للشركة شركات تابعة.

ثالثاً :

أ) أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن

كل واحد منهم :

1. السيد / ضرار يوسف الغانم : رئيس مجلس الإدارة .  
مواليد عام 1943 ، درس الابتدائية في دولة الكويت والتحق بكلية فكتوريا في جمهورية مصر العربية ، واكمل دراسته العليا في المملكة المتحدة في عام 1969 ، التحق ببرنامج عمل مهني إلزامي مع مدققي الحسابات العالميين BEAT MARWICK MITCHEEL & CO. في اسكتلندا، عمل في مجال المحاسبة والاستشارات المالية في دولة الكويت ومنطقتي الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ، أسس مجموعة الغانم الدولية ، شغل العديد من المناصب في قطاعات المصارف والاستثمار

والتأمين ، وهو عضو في مجلس إدارة غرفة تجارة

وصناعة الكويت ورئيس اتحاد الشركات الاستثمارية في

دولة الكويت ورئيس مجلس إدارة شركة برقان للتأمين

في لبنان .

2. سعيد توفيق خوري : نائب رئيس مجلس الادارة

(ممثل شركة السعيد المحدودة)

مواليد عام 1923 ، يحمل درجة البكالوريوس في الهندسة

من الجامعة الأمريكية في بيروت عام 1945 ، ويعمل

الآن رئيساً لشركة اتحاد المقاولين ورئيس مجلس إدارة

شركة الكهرباء الفلسطينية – غزة ، كما انه عضو مجلس

إدارة في العديد من الشركات غير الأردنية

3. سليمان حمد الدلالي :

عضو (ممثل الشركة الأهلية للتأمين) .

مواليد عام 1945 ، يحمل درجة البكالوريوس في

المحاسبة من جامعة القاهرة عام 1968 يعمل حالياً

رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب للشركة الأهلية

للتأمين في الكويت وهو عضو مجلس إدارة في العديد

من الشركات داخل وخارج الكويت .

4. خالد عبدالمحسن البابطين : عضو .

مواليد عام 1948 ، يحمل درجة البكالوريوس في العلوم

من جامعة Ball State في الولايات المتحدة الأمريكية

عام 1969 ، عمل مديراً في وزارة الصناعة والتجارة

الكويتية يعمل حالياً رئيس مجلس الادارة لشركة مجموعة

البابطين القابضة في دولة الكويت .

5. توفيق احمد سلطان :

عضو(ممثل مجموعة تاول العالمية)

مواليد عام 1950 ، اكمل تعليمه الثانوي في دولة الكويت

والتحق بالدراسات العليا في المملكة المتحدة حيث حصل

على دبلوم في العلوم التجارية عام 1972 ، والتحق

بمعهد المحاسبين والمراجعين القانونيين في إنجلترا

وويلز ، ويعمل حالياً مديراً عاماً لمجموعة تاول العالمية

وهو عضو مجلس إدارة في العديد من الشركات في

دول مجلس التعاون الخليجي .

6. شوقي علي فخرو :

عضو ( ممثل شركة علي بن يوسف فخرو وأولاده ) .

مواليد عام 1953 ، يحمل درجة البكالوريوس في إدارة

الأعمال من جامعة بيروت العربية عام 1976 ، يعمل

حالياً رئيس مجلس الإدارة والمدير العام لشركة علي بن

يوسف بن فخرو وأولاده ، وهو عضو مجلس إدارة في

العديد من الشركات في مملكة البحرين

7. طلال كمال الشاعر : عضو

مواليد عام 1967 ويحمل شهادة البكالوريوس في

الهندسة المدنية من جامعة برنستون في الولايات

المتحدة عام 1988، وكما يحمل شهادة الماجستير في

الهندسة الانشائية من جامعة كورنيل في الولايات

المتحدة عام 1995 التحق عام 1989 بدار الهندسة

للاستشارات (شاعر ومشاركوه) بوظيفة مدير، وتدرج

بالوظيفة الى ان اصبح في عام 2008 ولتاريخه رئيساً

لمجلس الادارة وهو عضو في المجلس الاستشاري التابع لكلية ادارة الاعمال في الجامعة الامريكية في بيروت منذ عام 2003

#### ٨. احمد حمزة طنطش : عضو .

مواليد عام 1967 ، يحمل درجة الماجستير في تكنولوجيا المعلومات من جامعة جورج واشنطن عام 1992 يعمل حاليا رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة الثقة للاستثمارات المالية ، أسس شركة إمكان للخدمات المالية ، ويتقلد العديد من المناصب في الشركات المختلفة .

#### ٩. داود حسن الكرد : عضو .

مواليد عام 1942، يحمل درجة البكالوريوس في التجارة عام 1968 درس التأمين في معهد تشارترد انشورنس وفي معهد SITC في Swissre للتأمين ، عمل في شركة الكويت للتأمين مساعدا للمدير العام لتأمينات الحياة ، و عمل رئيس تنفيذي في شركة العرب للتأمين حتى 31/12/2012 وعضو مجلس إدارة في شركة العرب للتأمين وكان عضو مجلس إدارة في العديد من الشركات داخل الأردن وهو نائب رئيس مجلس ادارة شركة العراق الدولية للتأمين وعضو مجلس الإدارة في شركة برقان للتأمين في لبنان و يشغل حاليا منصب عضو مجلس الإدارة مفوض.

### ب : موظفو الإدارة العليا في شركة العرب للتأمين

#### ١. السيد / هادي داود الكرد : الرئيس التنفيذي

مواليد عام 1974 يحمل درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال الدولية من جامعة جورج واشنطن عام 1997، عمل في بداية مشواره المهني مديرا عاما لشركة المعلومات الائتمانية والتجارية ، و في عام 2003 التحق بشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث بوظيفة مدير دائرة تأمينات أخطار النقل وحصل على شهادة IFC في مبادئ التأمين من المعهد البريطاني CII في لندن ثم تدرج في السلم الاداري ليصبح في عام 2005 مساعدا للمدير العام للتأمينات العامة واعادة التأمين وفي عام 2011 اصبح الرئيس التشغيلي للشركة و في عام 2013 أصبح الرئيس التنفيذي للشركة ويتمتع بخبرة تأمينية وإدارية واسعة ومعرفة تامة بأعمال الشركة وسياساتها بالإضافة لعلاقات مميزة مع معيدي التأمين والعديد من شركات التأمين العالمية.

#### ٢. السيدة / نسرين رشدي الحنبلي :

#### رئيس فروع فلسطين .

مواليد عام 1966 تحمل درجة الماجستير في هندسة الأجهزة الطبية من جامعة ليننغراد عام 1990، التحقت بشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث عام 1994 موظفة في دائرة تسويق تأمينات الحياة ثم أصبحت مديرا لفرع الشركة في مدينة رام الله وتدرجت في وظيفتها إلى أن أصبحت رئيس فروع فلسطين وتتمتع

حاليا بخبرة تأمينية وادارية واسعة .

#### ٣. غيث باسل جردانة : مستشار الشؤون المالية والإدارية.

مواليد عام 1975 ، يحمل درجة الماجستير في العلوم المالية و المصرفية من جامعة نيو أورلينز عام 2000 ، عمل مدير تنفيذي للشؤون المالية لدى شركة دارات الأردنية القابضة و رئيس تنفيذي بالوكالة لدى شركة دارات الأردنية القابضة لعام 2012-2013 ، و مدير تطوير الأعمال لدى شركة تعميم الأردنية القابضة ، و مدير التخطيط المالي في شركة أمنية ، و محلل مالي في شركة زين ، و محلل و باحث إقتصادي في رئاسة الوزراء الأردن ، و مدير دائرة البطاقات الائتمانية في بنك HSBC – الأردن ، التحق بشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث في نهاية عام 2012 ويتمتع بخبرة واسعة في المجال المالي والتدقيق.

#### 4.سفيان سهام البكري : مدير تنفيذي ادارة المخاطر والحوكمة .

مواليد عام 1965 ، يحمل درجة البكالوريوس في الادارة والاقتصاد من جامعة الموصل ، التحق بشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث عام 1990 محاسبا في دائرة المحاسبة العامة وتدرج في وظيفته حتى أصبح مدير تنفيذي ادارة المخاطر والحوكمة ويتمتع حاليا بخبرة واسعة في المجال المالي والتأميني والتدقيق .

#### ٥. رامز محمد السايح : مدير التنفيذي لدائرة تكنولوجيا المعلومات .

مواليد عام 1982 ، يحمل درجة الماجستير في نظم

المعلومات الادارية من الاكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية عام 2007 ، يحمل شهادة ITIL من مكتب التجارة الحكومية البريطاني وشهادة CCNA شركة CISCO ، وشهادة MSCE من شركة مايكروسوفت ودورة في ادارة المشاريع عمل رئيس قسم في بنك الاتحاد ، التحق بشركة العرب للتأمين عام 2010 .

#### ٦. نبيل عارف عبد اللطيف: مدير تنفيذي لدائرة العملاء و الوسطاء

مواليد عام 1955 و يحمل دبلوم ميكانيك من معهد وادي السير عام 1981، التحق بشركة العرب للتأمين على الحياة و الحوادث عام 1982 عمل موظفا في دائرة تأمين المركبات ، ثم عمل في مجال التسويق و تدرج في وظيفته إلى أن أصبح مدير تنفيذي لدائرة العملاء و الوسطاء ، و يتمتع حاليا بخبرة تسويقية واسعة في مجال التأمين .

#### ٧. رشا توفيق الفار: مدير تنفيذي لدائرة الموارد البشرية

مواليد عام 1971، تحمل درجة البكالوريوس في الإدارة المالية و المصرفية من جامعة عمان الأهلية عام 1995، و تحمل دبلوم في الدراسات التجارية من مركز بتمان و دورة PHR من معهد SHRM و دورة المدير المتميز و تطوير الأداء الإداري من الأكاديمية العربية للعلوم المالية و المصرفية ، عملت رئيس قسم الشؤون المالية في مركز إيداع الأوراق المالية ، و في عام 2011 التحقت بالعرب للتأمين على الحياة و الحوادث .

٨. سامح حسني الخضرا : مدير تنفيذي دائرة الترويج و الإلتصال المؤسسي .

مواليد عام 1979 ، يحمل درجة الماجستير في التسويق من جامعة غرب انجلترا عام 2006 ، عمل كمدير تسويق

في شركة توفيق غرغور و أولاده ، التحق بشركة العرب للتأمين عام 2012 كمدير تنفيذي لدائرة الترويج و الإلتصال المؤسسي و قد استقال من الشركة بتاريخ 14/11/2013

رابعاً: أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة السابقة (نسبة الملكية 5% فأكثر).

الرقم	البيان	الرصيد كما في ٢٠١٣/١٢/٣١	نسبة الملكية %	الرصيد كما في ٢٠١٣/١٢/٣١	نسبة الملكية %
١	الشركة الأهلية للتأمين	2,216,313	27,941	2,235,313	27,941
٢	حمزة أحمد طنطش	1,314,173	16,272	1,329,855	16,623
٣	شركة السعيد المحدودة	908,931	11.3	908,931	11.362
٤	ضرار يوسف الغانم	628,092	7.851	628,092	7.851
٥	خالد عبد المحسن البابطين	431,636	5.395	5.395	5.395

خامساً: الوضع التنافسي للشركة

بلغت حصة الشركة في عام 2013 من سوق التأمين الأردني 3.2% مقارنة بنسبة 2.75% في عام 2012 أي نسبة نمو 16% ، يعزى التحسن في حصة الشركة من سوق التأمين الأردني الى نمو حصة الشركة بالتأمين الطبي خلال عام 2013 حيث نمت أقساط الشركة من هذا النوع من التأمين 92%.

سادساً: لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً و خارجياً يشكلون 10% فأكثر من إجمالي المشتريات و /أو المبيعات .

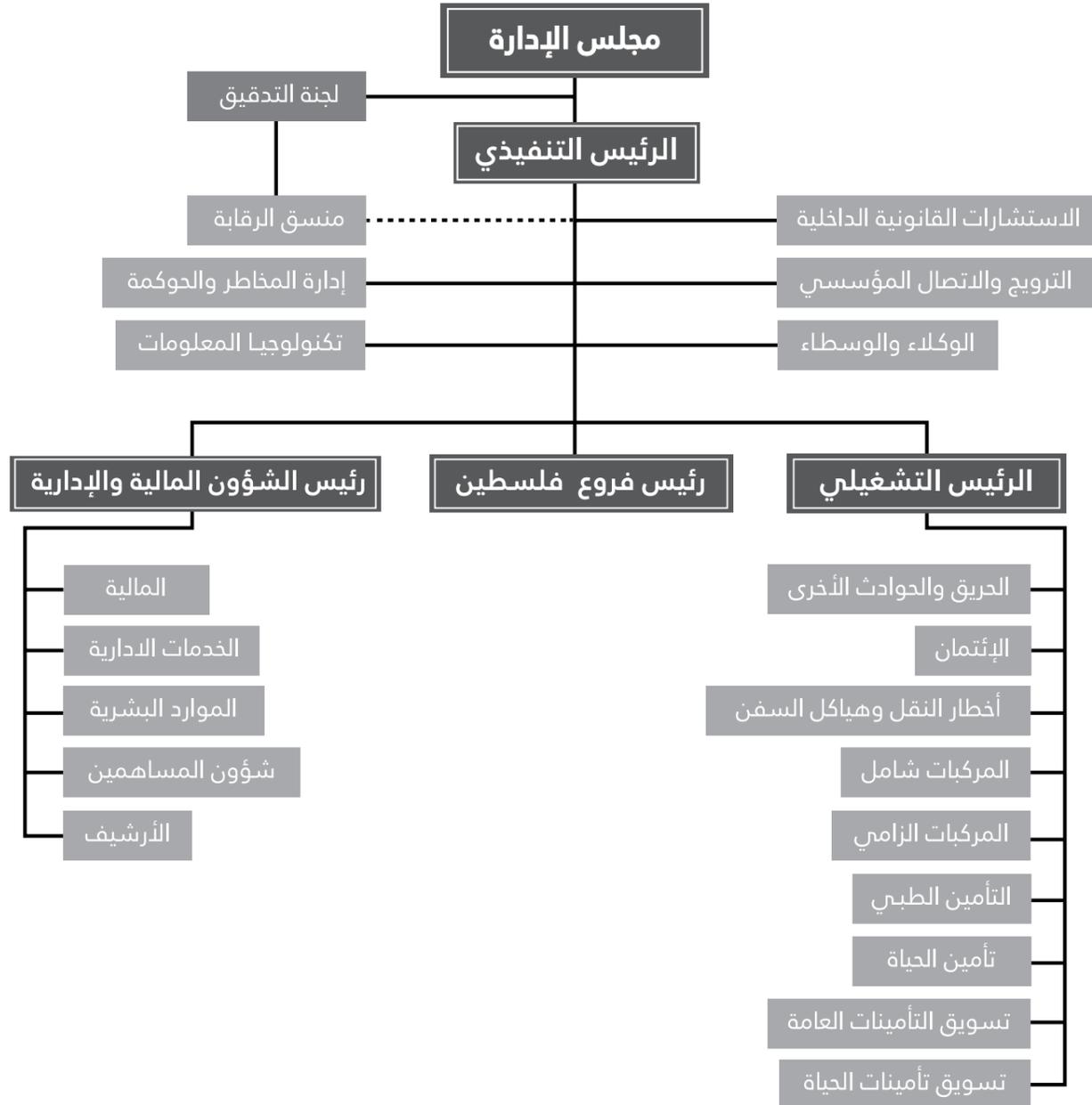
سابعاً:

١. لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها .  
٢. لا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز تم الحصول عليها من قبل الشركة .

ثامناً:

١. لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية .  
٢. لا تقوم الشركة بتطبيق معايير الجودة الدولية .

تاسعاً : أ- الهيكل التنظيمي للشركة



اللجان المشكلة

لجنة الادارة التنفيذية العليا – المكونة من: عضو مجلس ادارة مفوض - الرئيس التنفيذي - مستشار الشؤون المالية والادارية - مدير تنفيذي إدارة المخاطر والحوكمة- مدير تنفيذي تكنولوجيا المعلومات – مدير تنفيذي الوكلاء والوسطاء – مدير تنفيذي الترويج والاتصال المؤسسي- مدير تنفيذي الموارد البشرية.

لجنة الاستثمار – المكونة من: عضو مجلس ادارة مفوض - الرئيس التنفيذي – مستشار الشؤون المالية والادارية – مندوب الشركة لدى السوق المالي

لجنة الموظفين – المكونة من : مدير تنفيذي تكنولوجيا المعلومات – مدير الاستشارات القانونية الداخلية - مدير تنفيذي الموارد البشرية . لجنة المشتريات – المكونة من: المدير المالي – مدير الاستشارات القانونية الداخلية – مدير تنفيذي تكنولوجيا المعلومات

لجنة المشتريات – المكونة من: المدير المالي – مدير الاستشارات القانونية الداخلية – مدير تنفيذي تكنولوجيا المعلومات

لجنة بيع المخلفات والحطام- المكونة من: مستشار الشؤون المالية والادارية – مدير الاستشارات القانونية الداخلية – مدير الدائرة الفنية

**ثاني عشر:** لا يوجد هناك أي اثر مالي لعمليات ذات طبيعة متكررة حدثت خلال السنة المالية 2013 ولتدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسية .

**ثالث عشر :** السلسلة الزمنية للأرباح والخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق الملكية

السنة	الأرباح المحققة دينار أردني	الأرباح الموزعة ونسبة التوزيع	صافي حقوق الملكية دينار أردني	سعر الورقة المالية دينار أردني
2009	350,167		9,464,689	1.030
2010	580,470	400,000 (5%)	9,951,385	1.000
2011	(268,602)		8,726,678	0.720
2012	(199,357)		8,385,353	0.600
2013	(338,247 )		8,182,003	0.52

**رابع عشر :** تحليل المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها للعام 2013

البيان	2013 %	2012 %
نسبة التداول	3.1	2.8
اجمالي الالتزامات للأصول	65%	61%
اجمالي حقوق الملكية للأصول	35%	39%
متوسط فترة التحصيل (بالأيام)	118	122
العائد على حقوق الملكية	(4.1%)	(2.3%)
العائد على الأصول	(1.5%)	(0.9%)
هامش صافي الربح	(2.4%)	(1.6%)

**خامس عشر:** التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة

- زيادة الاهتمام بتسويق التأمينات الفردية
- تحديث أجهزة وبرامج تكنولوجيا المعلومات والتدريب المستمر للعاملين على استخدامها في جميع مراحل العمل
- الاهتمام بزيادة عدد الوكلاء وتقوية العلاقات مع الوسطاء حيث انهم الأقدر على بناء علاقات مميزة داخل القطاعات الاقتصادية بصفة عامة

**سادس عشر :** بلغت أتعاب التدقيق للسنة المالية 2013 مبلغ 15,000 دينار اردني يضاف اليها ضريبة المبيعات.

**ب- عدد موظفي الشركة وفئات مؤهلاتهم**

المؤهل العلمي	العدد
ماجستير	8
بكالوريوس	99
دبلوم	28
الثانوية العامة	33
دون الثانوية	6
المجموع	174

**ج. برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة**

تقوم الشركة بهذه البرامج من خلال إيفاد الموظفين وخاصة مدراء ومساعد مدراء الدوائر الفنية في دورات تدريبية سواء داخل أو خارج الأردن .

الرقم	اسم الدورة	عدد الموظفين
1	المؤتمر الدولي الرابع للتأمين و النقل البحري	5
2	مخطط الكروكي الإلكترونية	3
3	الحوكمة المؤسسية و تقسيمات الأسواق الجديدة في بورصة عمان	1
4	مبادئ و تطبيقات التأمين	3
5	قانون الضمان الاجتماعي وفقا لآخر التعديلات	1
6	المحاسبة المالية الحديثة في ضوء المعايير الدولية	1
7	دورة الجداول الحسابية	3
8	تعليمات الإفصاح و إعداد التقارير السنوية للشركات المساهمة العامة	1
9	خدمة العملاء	6
10	طرق تحصيل و اعمار الديون المتعثرة	1
11	إعداد و بناء الهياكل التنظيمي	1
12	أخلاقيات العمل و المهنة	1

**عاشراً:** بالنسبة للمخاطر التي تتعرض لها الشركة فان الشركة تتعامل مع جميع مخاطر التأمين ضمن أسس التأمين وهذه المخاطر عادة مغطاه بموجب اتفاقيات إعادة التأمين داخليا وخارجيا.

**حادي عشر:** أما الإنجازات التي حققتها الشركة خلال عام 2013

1. حققت الشركة نمو في الأقساط بلغ 18% خلال عام 2013 .
2. تحسنت حصة الشركة في سوق التأمين الأردني من 2.75% في 2012 الى 3.2% في 2013.
3. انخفاض حصة تأمينات المركبات بالنسبة الى إجمالي إنتاج الشركة من 72.5% في 2012 الى 71% في 2013 .
4. تحسن نسبة الخسارة ( Loss Ratio ) لتأمينات الطبي من 102% في عام 2012 إلى 88% خلال عام 2013

سابع عشر: أ) عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم

الاسم	المنصب	تاريخ الانتخاب	الجنسية	الرصيد كما في 31/12/2012	الرصيد كما في 31/12/2013	الشركات المسيطر عليها
ضرار يوسف الغانم	رئيس مجلس الإدارة	16/04/2009	الكويتية	628,092	628,092	
شركة السعيد المحدودة	عضو	16/04/2009	ليبيرية	908,931	908,931	
سعيد توفيق خوري	ممثل		اللبنانية	191,425	191,425	
الشركة الأهلية للتأمين سليمان حمد الدلالي	عضو ممثل	16/04/2009	الكويتية	2,235,313	2,235,313	
خالد عبدالمحسن البابطين	عضو	16/04/2009	الكويتية	431,636	431,636	مجموعة عبدالمحسن البابطين 182,516
مجموعة تاول العالمية توفيق احمد سلطان ليلي محمد الضبيب	عضو ممثل زوجة	16/04/2009	الكويتية العمانية الكويتية	108,177	108,177	31,332
شركة علي يوسف فخرو وأولاده شوقي علي فخرو	عضو ممثل	16/04/2009	البحرانية البحرانية	100,000	100,000	
طلال كمال الشاعر	عضو	16/04/2009	الاردنية	10,374	10,374	
احمد حمزة طنطش	عضو	16/04/2009	الاردنية	80,808	80,808	
داود حسن الكرد	عضو	16/04/2009	الاردنية	41,650	41,650	

لايوجد شركات مسيطر عليها من قبل أعضاء مجلس الادارة باستثناء العضو المشار اليه في الجدول أعلاه. أما باقي أقارب أعضاء مجلس الادارة فلا يملكون أي أسهم .

ب) عدد الأوراق المملوكة من قبل الإدارة العليا :

لا يملك أي من أشخاص الإدارة العليا أو أقربائهم من الدرجة الاولى أي اسهم في شركة العرب للتأمين على الحياة و الحوادث.

ثامن عشر : أ) المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا

الرقم	الاسم	المنصب	الرواتب السنوية الاجمالية	بدل التنقلات السنوية	المكافآت السنوية	نفقات السفر السنوية	اجمالي المزايا السنوية
1	ضرار يوسف الغانم	رئيس مجلس الادارة	-	2,100	-	7,725	9,825
2	سعيد توفيق خوري	نائب رئيس مجلس الادارة (ممثل شركة السعيد المحدوده)	-	-	-	-	0
3	سليمان حمد الدلالي	عضو ( ممثل الشركة الاهلية للتأمين )	-	900	-	1,890	2,790
4	خالد عبدالمحسن البابطين	عضو	-	900	-	1,765	2,665
5	توفيق احمد سلطان	عضو ( ممثل مجموعة تاول العالمية )	-	1,200	-	4,931	6,131
6	شوقي علي فخرو	عضو(ممثل شركة علي بن يوسف بن فخرو واولاده)	-	600	-	2,702	3,302
7	طلال كمال الشاعر	عضو	-	-	-	-	0
8	احمد حمزة طنطش	عضو	-	3,600	-	-	3,600
9	داود حسن الكرد	عضو	218.475	3,600	45,000	4.550	202.725

ب.المزايا والمكافآت المدفوعة لأشخاص الإدارة العليا

الاسم	المنصب	تاريخ التعيين	الجنسية	رواتب/دينار اردني	بدل هاتف دينار اردني	نفقات سفر واقامة / دينار اردني
هادي داود حسن الكرد	الرئيس التنفيذي	1/1/2003	أردنية	145,780		7,868
غيث باسل عبد الرحيم جردانه	مستشار الشؤون المالية والادارية	9/12/2012	أردنية	67,500	1,722	129
نسرين رشدي صادق حنبلي	الرئيس لشؤون فروع فلسطين	1/3/1995	أردنية	66,209	---	13,251
رامز محمد رامز السايح	مدير دائرة تكنولوجيا المعلومات	24/1/2010	أردنية	30,419	---	1,258
سفيان سهام محمد البكري	مدير دائرة ادارة المخاطر والحوكمة	1/1/1990	أردنية	44,885	312	330
نبيل عارف عبد اللطيف	مدير تنفيذي لدائرة الوكلاء والوسطاء	2/1/1982	أردنية	48,450	---	330
رشا توفيق الفار	مدير تنفيذي لدائرة الموارد البشرية	27/2/2011	أردنية	18,071	---	---
سامح حسني الخضرا** استقال بتاريخ 14/11/2013	مدير تنفيذي لدائرة الترويج والإتصال المؤسسي	6/5/2012	أردنية	27,461	---	484

المجموع ---

تاسع عشر : بلغت التبرعات المدفوعة خلال عام 2013 مبلغ 6850 دينار أردني موزعة على النحو التالي :

البيان	المبلغ دينار أردني
جمعية التأهيل والرعاية الخيرية	350
الجمعية الاردنية للعون الطبي الفلسطيني	6000
الجمعية الاردنية للوقاية من حوادث السير	500
المجموع	6,850

عشرون: لا يوجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة

أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم .

احدى وعشرون :

١ . لا يوجد للشركة اي مساهمة في حماية البيئة.

٢. مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي :

قامت الشركة بالتعاون مع شركة القرية وكيل حصري Nike في الاردن بدعم فريق أكاديمية فرسان الاردن لكرة

القدم، وتعتبر هذه البادرة بالسباق في تغيير مفاهيم الرعاية المؤسسية للرياضة في الأردن.

ج) إقرار

١. يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية .

٢. يقر مجلس إدارة الشركة مسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

ضرار يوسف الغانم



سعيد توفيق خوري



سليمان حمد الدلاي



خالد عبدالمحسن البابطين



توفيق احمد سلطان



شوقي علي فخر



طلال كمال الشاعر



احمد حمزة طنطش



داود حسن الكرد



عام

١ . كافة حسابات الشركة لدى البنوك وكذلك الاستثمارات المختلفة مسجلة باسم الشركة دون تمييز بين فروع التأمينات العامة وفروع الحياة ويتم توزيعها دفتريا .

٢ . يتم الحصول على مصادقة معيدي التامين على العمليات خلال السنة المالية مع كل حساب ربع سنوي يرسل لهم .

إقرار

نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام 2013 .

**مستشار الشؤون المالية و الإدارية**

غيث باسل جردانه



**الرئيس التنفيذي**

هادي داود الكرد



**رئيس مجلس الإدارة**

ضرار يوسف الغانم



إعداد القوائم المالية المجمعة وفقاً للمعايير  
الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية  
ووفقاً للقوانين المحلية النافذة، دليل على  
التزامنا بسياسة محاسبية دقيقة وشاملة.

٧  
القوائم المالية  
المجمعة

- تقرير المحاسب القانوني المستقل
- قائمة المركز المالي المجمعة كما في 31 كانون الأول 2013
- قائمة الدخل المجمع للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
- قائمة الدخل الشامل المجمع للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
- قائمة التغييرات في حقوق الملكية المجمع للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
- قائمة التدفقات النقدية المجمع للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
- حساب أرباح (خسائر) الإكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
- حساب أرباح (خسائر) الإكتتاب لأعمال التأمينات العامة داخل الأردن للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
- حساب أرباح (خسائر) الإكتتاب لأعمال التأمينات العامة خارج الأردن للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013
- إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة
- قائمة المركز المالي لفرع الحياة كما في 31 كانون الأول 2013

# الفهرس

الى المساهمين في شركة العرب للتأمين على الحياة و الحوادث المساهمة العامة المحدودة عمان- المملكة الأردنية الهاشمية

### تقرير حول القوائم المالية المجمعة:

قمنا بتدقيق القوائم المالية المجمعة المرفقة لشركة العرب للتأمين على الحياة و الحوادث المساهمة العامة المحدودة و التي تشمل قائمة المركز المالي المجمعة كما في 31 كانون الأول 2013 و قائمة الدخل المجمعة و قائمة الدخل الشامل المجمعة و قائمة التغيرات في حقوق الملكية المجمعة و قائمة التدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ و ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة , و إيضاحات تفسيرية اخرى .

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية المجمعة:

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية و عرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ.

### مسؤولية المحاسب القانوني المستقل:

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية إستناداً إلى تدقيقنا, لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق, و تتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني و تخطيط و تنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ و الإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد المحاسب القانوني بما في لك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ . عند تقييم المحاسب القانوني للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بإعداد و عرض القوائم المالية بصورة عادلة و ذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف و ليس بهدف ابداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة . يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة و معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة , إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية .

في اعتقادنا أن ادلة التدقيق التي حصلنا عليها

كافية و ملائمة و توفر أساساً لإبداء الرأي.

### الرأي:

برأينا أن القوائم المالية المجمعة تعرض بعدالة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي المجمع لشركة العرب للتأمين على الحياة و الحوادث المساهمة العامة المحدودة كما في 31 كانون الأول 2013 و أداءها المالي المجمع و تدفقاتها النقدية المجمعة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ , وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعتمدة في إيضاح رقم (2) .

### تقرير حول المتطلبات القانونية:

عملاً بأحكام قانون الشركات الأردني رقم (22) لسنة 1997 و القوانين المعدلة له, فقد حصلنا على المعلومات و الإيضاحات التي رأيناها ضرورة لأداء مهمتنا , كما تحتفظ الشركة بقيود و سجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية .

استناداً إلى كل ما تقدم فإننا نوصي الهيئة العامة المصادقة على القوائم المالية المجمعة المرفقة.

عن إبراهيم العباسي و شركاه

أحمد محمد العباسي و شركاه

اجازة رقم 710

عمان في 26 شباط 2014

قائمة الدخل المجمعة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013

31 كانون الأول 2012 دينار اردنى	31 كانون الأول 2013 دينار اردنى	ايضاح رقم
14,177,994	16,509,167	اجمالي الاقساط المكتتبة
2,906,981-	3,214,600-	يطرح : حصة معيدي التأمين
<b>11,271,013</b>	<b>13,294,567</b>	<b>صافي الاقساط المكتتبة</b>
447,410-	782,276-	صافي التغير في مخصص الاقساط غير المكتسبة
223,631	230,165	صافي التغير في المخصص الحسابي
<b>11,047,234</b>	<b>12,742,456</b>	<b>صافي ايرادات الاقساط المتحققة</b>
384,934	385,068	ايرادات العمولات
441,975	647,471	بدل خدمات اصدار بوالص تامين
2,367	1,980	ايرادات أخرى خاصة بحسابات الاكتتاب
182,366	449,236	26 فوائد دائنة
52,192	67,001	27 صافي (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات
60,637	86,079	28 ايرادات اخرى
<b>12,171,705</b>	<b>14,379,291</b>	<b>مجموع اليرادات</b>
		<b>التعويضات والخسائر والمصاريف</b>
9,489,166	10,358,632	التعويضات المدفوعة
110,598	163,773	استحقاق وتصفيات بوالص
855,403-	617,219-	يطرح : المستردات
1,067,833-	1,490,474-	يطرح : حصة معيدي التأمين
<b>7,676,528</b>	<b>8,414,712</b>	<b>صافي التعويضات المدفوعة</b>

قائمة المركز المالي المجمعة كما في 31 كانون الأول 2013

31 كانون الأول 2012 دينار اردنى	31 كانون الأول 2013 دينار اردنى	ايضاح رقم
		<b>الموجودات</b>
7,282,926	8,314,075	3 ودائع لدى البنوك
171,653	150,114	4 موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
2,666,079	2,080,195	5 موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر
-	1,105,576	6 موجودات مالية بالكلفة المطفأة
3,270,834	1,339,645	7 استثمارات عقارية
46,650	60,773	8 قروض حملة البوالص الحية
<b>13,438,142</b>	<b>13,050,378</b>	<b>مجموع الاستثمارات</b>
392,141	611,331	9 نقد في الصندوق ولدى البنوك
1,022,512	1,652,386	10 اوراق القبض وشيكات برسم التحصيل
4,735,379	5,344,257	11 مدينون - صافي
574,897	860,214	12 ذمم معيدي التأمين المدينة
1,092,357	1,014,583	13 المعدات والممتلكات - صافي
26,205	31,457	14 موجودات غير ملموسة
<b>396,404</b>	<b>534,691</b>	<b>موجودات أخرى</b>
<b>21,678,037</b>	<b>23,099,297</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
		<b>المخصصات الفنية</b>
5,142,408	5,924,683	مخصص الاقساط غير المكتسبة - صافي
3,955,598	4,838,267	مخصص الادعاءات - صافي
995,598	765,433	16 المخصص الحسابي - صافي
<b>10,093,604</b>	<b>11,528,383</b>	<b>مجموع المخصصات الفنية</b>
782,482	1,151,082	17 دائنون
32,712	43,212	مصاريف مستحقة
932,556	798,677	18 ذمم معيدي التأمين الدائنة
519,161	446,582	19 مخصصات مختلفة
159,627	188,36	20 مخصص ضريبة الدخل
772,542	761,220	21 مطلوبات اخرى
<b>13,292,684</b>	<b>14,917,294</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
		<b>حقوق الملكية</b>
8,000,000	8,000,000	22 رأس المال المصرح به والمدفوع
1,512,812	1,512,812	23 احتياطي اجباري
488,155-	805,428-	24 (الخسائر المتراكمة) نهاية السنة
639,304-	525,380-	25 التغير المتراكم في القيمة العادلة
<b>8,385,353</b>	<b>8,182,004</b>	<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<b>21,678,037</b>	<b>23,099,297</b>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

قائمة الدخل المجمعة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013 ( يتبع )

ايضاح رقم	31 كانون الاول 2013 دينار اردنى	31 كانون الاول 2012 دينار اردنى	
	<b>8,414,712</b>	<b>7,676,528</b>	<b>رصيد منقول مما قبله</b>
	882,669	163,128	صافي التغير في مخصص اللدعاءات
29	2,242,186	2,121,151	نفقات الموظفين الموزعة
30	755,116	624,392	مصارييف ادارية وعمومية موزعة
	265,821	226,502	اقساط فائض الخسارة
	792,388	526,516	تكاليف اقتناء البوالص
	206,466	172,389	مصارييف أخرى خاصة بحسابات الاكتتاب
	<b>13,579,358</b>	<b>11,510,606</b>	<b>صافي عبء التعويضات</b>
29	427,567	422,888	نفقات الموظفين - غير موزعة
	129,828	138,632	اهتلاكات واطفاءات
30	171,446	111,693	مصارييف ادارية وعمومية - غير موزعة
	277,384	158,000	مخصص التدني في المدينين
	<b>1,006,225</b>	<b>831,213</b>	<b>اجمالي المصروفات</b>
	<b>206,292-</b>	<b>170,114-</b>	<b>ربح ( خسارة ) السنة قبل الضريبة</b>
	86,609-	29,243-	مخصص ضريبة الدخل
	45,345-	0	ضريبة دخل فروع خارجية
	<b>338,246-</b>	<b>199,357-</b>	<b>ربح ( خسارة ) السنة بعد الضريبة</b>
31	<b>(0.042)</b>	<b>(0.025)</b>	<b>حصة السهم من ربح ( خسارة ) السنة</b>

قائمة الدخل الشامل المجمع للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2013

ايضاح رقم	31 كانون الاول 2013 دينار اردنى	31 كانون الاول 2012 دينار اردنى	
	<b>338,246-</b>	<b>199,357-</b>	<b>ربح ( خسارة ) السنة</b>
			<b>يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى</b>
			فروقات ترجمة عملات اجنبية
	113,924	154,974-	التغير في القيمة العادلة
25	20,973	2,327-	ارباح خسائر بيع استثمارات من خلال الدخل الشامل الاخر
<b>25</b>	<b>134,897</b>	<b>157,301-</b>	<b>مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى</b>
	<b>203,349-</b>	<b>356,658-</b>	<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>

## \* ( خسائر متراكمة ) ارباح مدورة

اجمالي حقوق الملكية دينار اردني	المجموع دينار اردني	غير متحققة دينار اردني	متحققة دينار اردني	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار اردني	احتياطي اجباري دينار اردني	رأس المال المدفوع دينار اردني	
8,385,353	488,155-	604,989-	116,834	639,304-	1,512,812	8,000,000	الرصيد في 1 كانون الثاني 2013
-	-	-	-	-	-	-	اثر تطبيق المعايير الدولية الجديدة والمعدلة
0	0		0				تعديلات سنوات سابقة ( ايضاح رقم 23 )
8,385,353	488,155-	604,989-	116,834	639,304-	1,512,812	8,000,000	الرصيد في بداية السنة المعدل
338,247-	338,247-	16,293	354,540-				خسارة السنة
134,897				134,897			التغير في القيمة العادلة ( ايضاح رقم 24 )
-	20,973	-	20,973	20,973-	-		خسارة بيع استثمارات من خلال الدخل الشامل الاخر ( ايضاح 24 )
8,182,003	805,429-	588,696-	216,733-	525,380-	1,512,812	8,000,000	مجموع الدخل الشامل للسنة
8,182,003	805,429-	588,696-	282,058	525,380-	1,512,812	8,000,000	الرصيد في 31 كانون الاول 2013
8,726,678	301,804-	579,465-	277,661	484,330-	1,512,812	8,000,000	الرصيد في 1 كانون الثاني 2012
-	-	-	-	0	-	-	اثر تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة
15,333	15,333		15,333				تعديلات سنوات سابقة ( ايضاح رقم 23 )
8,742,011	286,471-	579,465-	292,994	484,330-	1,512,812	8,000,000	الرصيد في بداية السنة المعدل
199,357-	199,357-	25,524-	173,833-	-			خسارة السنة
157,301-				157,301-			التغير في القيمة العادلة ( ايضاح رقم 24 )
		2,327-		2,327-	2,327		خسارة بيع استثمارات من خلال الدخل الشامل الاخر ( ايضاح 24 )
8,385,353	488,155-	604,989-	116,834	639,304-	1,512,812	8,000,000	مجموع الدخل الشامل للسنة
8,385,353	488,155-	604,989-	116,834	639,304-	1,512,812	8,000,000	الرصيد في 31 كانون الاول 2012

- لايشمل هذا البند ارباح غير متحققة يحظر التصرف بها وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية .
- لا يوجد من اصل الارباح المدورة مبالغ مقيدة التصرف بها لقاء موجودات ضريبية مؤجلة .

31 كانون الاول 2012 / دينار اردني	31 كانون الاول 2013 / دينار اردني	
		<b>التدفق النقدي من عمليات التشغيل</b>
170,114-	206,242-	ربح ( خسارة ) السنة قبل الضريبة
		<b>تعديلات:</b>
3,878-	17,652-	( ارباح ) بيع ممتلكات ومعدات
		<b>التعديلات لبنود غير نقدية</b>
138,632	129,828	الاهتلاكات
158,000	277,384	ديون مشكوك في تحصيلها
25,524	16,293-	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
447,410	782,275	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
163,130	882,669	صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
223,631-	230,265-	صافي مخصص الحسابي
15,333	0	تعديلات سنوات سابقة
<b>550,406</b>	<b>1,601,754</b>	<b>التدفقات النقدية من عملية التشغيل قبل التغير في بنود راس المال العامل</b>
		<b>التغير في الموجودات والمطلوبات:</b>
32,548	37,832	الحركة على موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
605-	14,123-	قروض حملة الوثائق
177,710	629,874-	التغير في شيكات برسم التحصيل
543,562-	886,264-	التغير في الذمم المدينة
427,254	285,317-	التغير في ذمم شركات التأمين المدينة
101,926-	138,287-	التغير في الموجودات الأخرى
204,216-	368,600	التغير في الذمم الدائنة
24,399-	10,500	مصاريف مستحقة
87,583	72,579-	التغير في المخصصات المختلفة
6,136	133,879-	التغير في ذمم شركات التأمين الدائنة
7,780-	11,322-	التغير في المطلوبات الأخرى
<b>399,149</b>	<b>152,955-</b>	<b>صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة والرسوم المدفوعة</b>
<b>(9,650)</b>	<b>103,445-</b>	<b>ضريبة دخل و رسوم مدفوعة</b>
<b>389,499</b>	<b>256,400-</b>	<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>

قائمة التدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2013

31 كانون الاول 2012 / دينار اردني	31 كانون الاول 2013 / دينار اردني	
		<b>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</b>
131,415-	151,254-	شراء ممتلكات ومعدات
4,265	20,299	بيع ممتلكات ومعدات
4,775-	10,510-	شراء موجودات غير ملموسة
24,015-	-	شراء موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر
94,367	720,780	بيع موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر
-	1,105,576-	شراء موجودات بالكلفة المطفأة
-	2,033,000	بيع استثمارات عقارية
<b>(61,573)</b>	<b>0</b>	<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</b>
327,926	1,250,339	التغير في رصيد النقد والنقد المعادل
7,347,141	7,675,067	رصيد النقد والنقد المعادل في بداية السنة
<b>7,675,067</b>	<b>8,925,406</b>	<b>رصيد النقد والنقد المعادل في نهاية السنة</b>
		<b>عمليات غير نقدية</b>
	10,741	المحول من دفعات على حساب شراء اثاث الى ممتلكات ومعدات
	<b>19,188</b>	المحول من دفعات على حساب الموقع الالكتروني الى اصول غير ملموسة

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2013

31 كانون الاول 2013			
المجموع دينار اردني	المجموع دينار اردني	خارج الاردن دينار اردني	داخل الاردن دينار اردني
712,615-	263,648-	70,900-	192,748-
110,598-	163,773-	21,555-	142,218-
التعويضات المدفوعة			
استحقاق وتصفيات بوالص			
: يطرح			
المستردات			
-	-	-	-
2,014	0	-	0
279,855	156,694	51,048	105,646
541,344-	270,727-	41,407-	229,320-
: يضاف			
مخصص ادعاءات اخر المدة			
221,142-	433,003-	62,596-	370,407-
22,500-	8,106-	0	8,106-
90,872	261,936	25,524	236,412
: يطرح: حصة معيدي التأمين			
المستردات			
-	-	-	-
152,770-	179,173	37,072-	142,101-
: يطرح			
مخصص ادعاءات اول المدة			
165,505	221,142	26,281	194,861
-	22,500	7,500	15,000
61,835-	90,872-	709-	90,163-
: يطرح: حصة معيدي التأمين			
المستردات			
-	-	-	-
103,670	152,770	33,072	119,698
590,444-	297,130-	45,407-	251,723-
صافي تكلفة التعويضات			

حساب ايرادات الأكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2013

31 كانون الاول 2013			
المجموع دينار اردني	المجموع دينار اردني	خارج الاردن دينار اردني	داخل الاردن دينار اردني
1,176,471	750,721	103,224	647,497
193	0	-	0
<b>1,176,664</b>	<b>750,721</b>	<b>103,224</b>	<b>647,497</b>
: يطرح			
26,793-	0	-	0
418,301-	522,076-	51,312-	470,764-
<b>731,570</b>	<b>228,645</b>	<b>51,912</b>	<b>176,733</b>
: يضاف			
رصيد اول المدة			
-	-	-	-
مخصص الاقساط غير المكتسبة			
-	-	-	-
: يطرح: حصة معيدي التأمين			
-	-	-	-
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة			
1,395,489	1,106,515	453,910	652,605
176,260-	110,916-	0	110,916-
<b>1,219,229</b>	<b>995,599</b>	<b>453,910</b>	<b>541,689</b>
: يطرح			
رصيد اخر المدة			
-	-	-	-
مخصص الاقساط غير المكتسبة			
-	-	-	-
: يطرح: حصة معيدي التأمين			
-	-	-	-
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة			
1,132,338	1,100,467	461,061	639,406
136,739-	326,676-	0	326,276-
<b>995,599</b>	<b>774,191</b>	<b>461,061</b>	<b>313,130</b>
التغير في مخصص الاخطار السارية			
-	-	-	-
<b>955,200</b>	<b>450,053</b>	<b>44,761</b>	<b>405,292</b>
صافي الايرادات المتحققة من الاقساط المكتسبة			

حساب ايراد الأكتتاب لأعمال التأمينات العامة داخل الأردن

للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2013

المجموع		الائتمان		الطبي		الانواع الاخرى		المسؤولية		الحريق والأضرار الأخرى		البحري والنقل		المركبات		
2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني							
																الأقساط المكتتبة
10,539,147	13,117,544	(89)	(39)	1,110,725	2,283,301	130,795	161,679	44,946	60,022	624,796	611,447	488,434	592,672	8,139,540	9,408,462	الاعمال المباشرة
1,157,965	1,305,424	-	-	-	-	-	-	210	7	35,457	15,095	-	-	1,122,298	1,290,322	اعادة التأمين الوارد
11,697,112	14,422,968	(89)	(39)	1,110,725	2,283,301	130,795	161,679	45,156	60,029	660,253	626,542	488,434	592,672	9,261,838	10,698,784	اجمالي الأقساط
																يطرح
1,307,731-	1,450,340-	-	-	-	-	(24,830)	-	-	-	(23,791)	-	-	-	(1,259,110)	(1,450,340)	اقساط اعادة تأمين محلية
(1,075,210)	(1,176,341)	-	-	-	-	(83,564)	(126,408)	(14,344)	(15,896)	(592,770)	(537,290)	(384,532)	(496,747)	-	-	اقساط اعادة تأمين خارجية
9,314,171	11,796,287	(89)	(39)	1,110,725	2,283,301	22,401	35,271	30,812	44,133	43,692	89,252	103,902	95,925	8,002,728	9,248,444	صافي الاقساط
																يضاف رصيد اول المدة
4,756,008	5,061,994	187,138	47,669	72,200	247,873	27,528	45,645	28,044	22,672	369,365	319,183	182,093	86,696	3,889,640	4,292,256	مخصص الاقساط غير المكتسبة
(758,219)	(660,062)	(7,831)	0	-	-	(22,390)	(37,594)	(10,793)	(8,846)	(338,717)	(292,865)	(135,235)	(72,228)	(243,253)	(248,529)	يطرح حصة معيدي التأمين
3,997,789	4,401,932	179,307	47,669	72,200	247,873	5,138	8,051	17,251	13,826	30,648	26,318	46,858	14,468	3,646,387	4,043,727	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
																يطرح رصيد اخر المدة
(5,061,994)	(5,850,353)	(47,669)	(4,989)	(247,873)	(338,696)	(45,645)	(66,537)	(22,672)	(28,892)	(319,183)	(316,895)	(86,696)	(79,296)	(4,292,256)	(5,015,048)	مخصص الاقساط غير المكتسبة
660,062	649,411	0	0	-	-	37,594	51,645	8,846	11,721	292,865	252,952	72,228	65,910	248,529	267,183	يطرح حصة معيدي التأمين
(4,401,932)	(5,200,942)	(47,669)	(4,989)	(247,873)	(338,696)	(8,051)	(14,892)	(13,826)	(17,171)	(26,318)	(63,943)	(14,468)	(13,386)	(4,043,727)	(4,747,865)	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التغير في مخصص الأخطار السارية
8,910,028	10,997,277	131,549	42,641	935,052	2,192,478	19,488	28,430	34,237	40,788	48,022	51,627	136,292	97,007	7,605,388	8,544,306	صافي اليرادات من الاقساط المكتتبة

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة داخل الأردن

للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2013

المجموع		الائتمان		الطبي		الانواع الاخرى		المسؤولية		الحريق والأضرار الأخرى		البحري والنقل		المركبات		
2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني							
(7,923,872)	(9,177,550)	(439,396)	(118,996)	(965,407)	(1,955,571)	(34,136)	(17,798)	(15,667)	(16,841)	(141,898)	(384,254)	(122,514)	(529,617)	(6,204,854)	(6,154,473)	التعويضات المدفوعة
																يطرح
855,404	617,220	480,995	233,483	76,730	49,084	-	0	483	100	2,466	183	14,455	170	280,275	334,200	المستردات
403,753	322,912	-	0	-	-	913	0	0	0	-	0	446	0	402,394	322,912	حصة معيدي التأمين المحلي
259,199	852,448	0	0	-	-	13,308	29,107	226	4,948	125,748	328,022	104,899	490,371	15,018	-	حصة معيدي التأمين الخارجي
(6,405,516)	(7,384,970)	41,599	114,487	(888,677)	(1,906,487)	(19,915)	11,309	(14,958)	(11,793)	(13,684)	(56,049)	(2,714)	(39,076)	(5,507,167)	(5,497,361)	صافي التعويضات المدفوعة
																يضاف مخصص ادعاءات اخر المدة
(5,378,280)	(8,758,988)	(184,431)	(51,344)	(42,000)	(1,628)	(53,065)	(39,536)	(21,651)	(13,126)	(1,111,840)	(926,916)	(184,935)	(3,323,872)	(3,780,358)	(4,402,566)	ادعاءات مبلغة
(584,138)	(1,259,546)	(5,000)	(853)	(42,000)	(100,854)	(390)	(569)	(685)	(816)	(960)	(1,033)	(2,726)	(1,940)	(532,377)	(1,153,481)	ادعاءات غير مبلغة
																يطرح
1,618,061	4,697,837	0	0	-	-	38,848	32,251	900	1	1,034,945	893,118	160,978	3,298,562	382,390	473,905	حصة معيد التأمين
1,423,774	1,534,458	921,781	891,790	-	-	-	-	-	-	-	-	109,225	139,225	392,768	503,443	المستردات
(2,920,583)	(3,786,239)	732,350	839,593	(84,000)	(102,482)	(14,607)	(7,854)	(21,436)	(13,941)	(77,855)	(34,831)	82,542	111,975	(3,537,577)	(4,578,699)	صافي مخصص ادعاءات اخر المدة
																يضاف مخصص ادعاءات اول المدة
5,552,072	5,378,281	596,819	184,431	10,516	42,000	53,401	53,065	31,766	21,651	901,172	1,111,841	201,027	184,935	3,757,371	3,780,358	ادعاءات مبلغة
522,414	584,138	5,000	5,000	10,516	42,000	410	390	1,242	685	1,559	960	3,676	2,726	500,011	532,377	ادعاءات غير مبلغة
																يطرح
(1,731,855)	(1,618,062)	0	0	-	-	(26,809)	(38,848)	(1,385)	(900)	(869,785)	(1,034,946)	(172,862)	(160,978)	(661,014)	(382,390)	حصة معيد التأمين
(1,588,421)	(1,423,773)	(1,230,287)	(921,780)	-	-	-	-	-	-	-	-	(50,000)	(109,225)	(308,134)	(392,768)	المستردات
2,754,210	2,920,584	(628,468)	(732,349)	21,032	84,000	27,002	14,607	31,623	21,436	32,946	77,855	(18,159)	(82,542)	3,288,234	3,537,577	صافي مخصص ادعاءات اول المدة
(6,571,889)	(8,250,625)	145,481	221,731	(951,645)	(1,924,969)	(7,520)	18,062	(4,771)	(4,298)	(58,593)	(13,025)	61,669	(9,643)	(5,756,510)	(6,538,483)	صافي تكلفة التعويضات

حساب أرباح (خسائر) الأكتتاب لأعمال التأمينات العامة داخل الأردن

للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2013

المجموع		الائتمان		الطبي		الانواع الاخرى		المسؤولية		الحريق والأضرار الأخرى		البحري والنقل		المركبات		
2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني							
8,910,028	10,997,277	131,549	42,641	935,052	2,192,478	19,488	28,430	34,237	40,788	48,022	51,627	136,292	97,007	7,605,388	8,544,306	صافي اليرادات من الاقساط المكتتبه
(6,571,889)	(8,250,625)	145,481	221,731	(951,645)	(1,924,969)	(7,520)	18,062	(4,771)	(4,298)	(58,593)	(13,025)	61,669	(9,643)	(5,756,510)	(6,538,483)	صافي تكلفة التعويضات
286,454	314,773	0	0	0	0	10,742	14,789	3,805	3,735	153,217	140,147	117,337	155,644	1,353	458	عمولات مقبوضة
266,269	314,023	0	0	34,779	46,760	4,684	6,187	2,597	3,578	29,615	29,119	13,704	15,683	180,890	212,696	بدل خدمات اصدار وثائق التأمين
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ايرادات الاستثمار لحساب الاكتتاب
2,168	2,180	0	0	0	(595)	0	0	0	0	0	0	0	2,275	2,168	500	ايرادات اخرى
2,893,030	3,377,628	277,030	264,372	18,186	313,674	27,394	67,468	35,868	43,803	172,261	207,868	329,002	260,966	2,033,289	2,219,477	مجموع اليرادات
(435,622)	(670,310)			0	(22,326)	(1,098)	(4,137)	(479)	(872)	(37,052)	(38,648)	(43,330)	(46,840)	(353,663)	(557,487)	عمولات مدفوعة
(191,442)	(213,780)			0	0			0	0	0	0	(7,133)	(7,284)	(184,309)	(206,496)	اقساط فائض خسارة
(1,945,607)	(2,232,660)	(8,313)	(31,327)	(255,732)	(457,932)	(29,188)	(37,974)	(15,840)	(14,099)	(168,937)	(147,157)	(103,301)	(114,182)	(1,364,296)	(1,429,989)	مصاريف ادارية
(172,385)	(205,382)	(9,021)	(6,735)	0	(9,047)	(896)	(1,234)	(773)	(799)	(9,732)	(12,618)	(8,165)	(5,596)	(143,798)	(169,353)	مصاريف اخرى
(2,745,056)	(3,322,132)	(17,334)	(38,062)	(255,732)	(489,305)	(31,182)	(43,345)	(17,092)	(15,770)	(215,721)	(198,423)	(161,929)	(173,902)	(2,046,066)	(2,363,325)	مجموع المصروفات
147,974	55,496	259,696	226,310	(237,546)	(175,631)	(3,788)	24,123	18,776	28,033	(43,460)	9,445	167,073	87,064	(12,777)	(143,848)	ربح (خسارة) الاكتتاب

## حساب إيرادات الأكتتاب لأعمال التأمينات العامة خارج الأردن

للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2013

المجموع		الطبي		المسؤولية		الحريق والأضرار الأخرى		البحري والنقل		المركبات		
2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني							
												الأقساط المكتتبة
1,304,218	1,335,480	22,514	23,990	118,547	108,605	59,545	54,257	25,133	17,559	1,078,479	1,131,069	الاعمال المباشرة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	اعادة التأمين الوارد
1,304,218	1,335,480	22,514	23,990	118,547	108,605	59,545	54,257	25,133	17,559	1,078,479	1,131,069	اجمالي الأقساط
												يطرح
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	اقساط اعادة تأمين محلية
78,945-	65,842-	-	-	6,736-	6,472-	51,320-	45,350-	20,889-	14,020-	-	-	اقساط اعادة تأمين خارجية
1,225,273	1,269,638	22,514	23,990	111,811	102,133	8,225	8,907	4,244	3,539	1,078,479	1,131,069	صافي الاقساط
												يضاف رصيد اول المدة
742,184	769,602	-	-	49,655	42,050	33,967	25,038	12,774	6,336	645,788	696,178	مخصص الاقساط غير المكتسبة
44,975-	29,125-	-	-	5,740-	2,389-	29,057-	21,471-	10,178-	5,265-	-	-	يطرح حصة معيدي التأمين
697,209	740,477	0	0	43,915	39,661	4,910	3,567	2,596	1,071	645,788	696,178	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
												يطرح رصيد اخر المدة
769,602-	748,035-	-	-	42,050-	44,269-	25,038-	22,945-	6,336-	3,033-	696,178-	677,788-	مخصص الاقساط غير المكتسبة
29,125	24,293	-	-	2,389	2,638	21,471	19,232	5,265	2,423	-	-	يطرح حصة معيدي التأمين
740,477-	723,742-	-	-	39,661-	41,631-	3,567-	3,713-	1,071-	610-	696,178-	677,788-	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التغير في مخصص الأخطار السارية
1,182,005	1,286,373	22,514	23,990	116,065	100,163	9,568	8,761	5,769	4,000	1,028,089	1,149,459	صافي الإيرادات من الاقساط المكتتبة

## حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة خارج

الأردن للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2013

المجموع		الطبي		المسؤولية		الحريق والأضرار الأخرى		البحري والنقل		المركبات		
2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني							
852,679-	917,424-	18,447-	15,192-	91,847-	56,033-	100,777-	13,711-	13,372-	21,029-	628,236-	811,469-	التعويضات المدفوعة
												يطرح
0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	-	المستردات
15,141	112,228	-	-	-	-	-	-	-	-	15,141	112,228	حصة معيدي التأمين المحلي
107,871	46,193	-	-	2,664	19,110	94,454	11,199	10,753	15,884	-	-	حصة معيدي التأمين الخارجي
729,667-	759,013-	18,447-	15,192-	89,183-	36,923-	6,323-	2,512-	2,619-	5,145-	613,095-	699,241-	صافي التعويضات المدفوعة
												يضاف مخصص ادعاءات اخر المدة
976,167-	945,137-	993-	964-	231,945-	255,203-	30,108-	36,292-	3,341-	3,569-	709,780-	649,109-	ادعاءات مبلغة
55,014-	60,965-	1,126-	1,200-	2,236-	2,043-	164-	178-	83-	71-	51,405-	57,473-	ادعاءات غير مبلغة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يطرح
148,937	133,245	-	-	26,940	22,766	26,322	31,548	2,673	2,891	93,002	76,040	حصة معيد التأمين
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المستردات
882,244-	872,857-	2,119-	2,164-	207,241-	234,480-	3,950-	4,922-	751-	749-	668,183-	630,542-	صافي مخصص ادعاءات اخر المدة
												يضاف مخصص ادعاءات اول المدة
1,052,757	976,167	2,324	993	248,687	231,945	119,944	30,108	3,278	3,341	678,524	709,780	ادعاءات مبلغة
73,675	55,016	1,151	1,126	2,752	2,236	279	164	116	85	69,377	51,405	ادعاءات غير مبلغة
												يطرح
191,846-	148,939-	-	-	20,380-	26,941-	101,967-	26,324-	2,623-	2,672-	66,876-	93,002-	حصة معيد التأمين
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المستردات
934,586	882,244	3,475	2,119	231,059	207,240	18,256	3,948	771	754	681,025	668,183	صافي مخصص ادعاءات اول المدة
677,325-	749,625-	17,091-	15,237-	65,365-	64,163-	7,983	3,486-	2,599-	5,140-	600,253-	661,600-	صافي تكلفة التعويضات

حساب أرباح (خسائر) الأكتتاب لأعمال التأمينات العامة  
خارج الأردن للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2013

المجموع		الطبي		المسؤولية		الحريق والأضرار الأخرى		البحري والنقل		المركبات		
2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني							
1,182,005	1,286,373	22,514	23,990	116,065	100,163	9,568	8,761					صافي الإيرادات من الاقساط المكتتبه
677,325-	749,625-	17,091-	15,237-	65,365-	64,163-	7,983	3,486-					صافي تكلفة التعويضات
22,755	17,055	0	0	1,689	576	12,870	11,205					عمولات مقبوضة
165,079	319,522	1,145	1,203	47,039	44,471	18,077	18,262					بدل خدمات اصدار وثائق التأمين
-	-	-	-	-	-	-	-					ايرادات الاستثمار لحساب الاكتتاب
-	-	-	-	-	-	-	-					ايرادات اخرى
692,514	873,325	6,568	9,956	99,428	81,047	48,498	34,742					مجموع الإيرادات
85,299-	94,821-	0	0	10,619-	11,228-	5,858-	7,662-					عمولات مدفوعة
35,060-	52,041-	0	0	0	3,692-	0	0					اقساط فائض خسارة
535,085-	581,449-	9,237-	10,445-	48,637-	47,285-	24,429-	23,622-					مصاريف ادارية
-	-	-	-	-	-	-	-					التغير في مخصص الاخطار الكارثية
-	-	-	-	-	-	-	-					التغير في مخصصات اخرى
-	-	-	-	-	-	-	-					مصاريف اخرى
655,444-	728,311-	9,237-	10,445-	59,256-	62,205-	30,287-	31,284-					مجموع المصروفات
37,070	145,014	2,669-	489-	40,172	18,842	18,211	3,458					ربح (خسارة) الاكتتاب

## إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

### عام

تأسست شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث عام 1980 وسجلت كشركة مساهمة عامة اردنية تحت رقم 149 برأسمال مصرح به ومدفوع يبلغ 2,000,000 دينار اردني مقسمة الى 2,000,000 سهم قيمة كل سهم دينار اردني وتم زيادة راس مال الشركة ليصبح 8,000,000 دينار اردني على النحو التالي :

• قررت الهيئة العامة غير العادية في اجتماعها المنعقد بتاريخ 12/04/1997 زيادة رأسمال الشركة ليصبح 2,200,000 دينار اردني برسملة مبلغ 200,000 دينار الاردني من الارباح المدورة .

• قررت الهيئة العامة غير العادية في اجتماعها المنعقد بتاريخ 30/03/1998 زيادة رأسمال الشركة ليصبح 2,640,000 دينار اردني برسملة مبلغ 440,000 دينار اردني من الارباح المدورة .

• قررت الهيئة العامة غير العادية في اجتماعها المنعقد بتاريخ 11/04/1999 زيادة رأسمال الشركة ليصبح 3,000,000 دينار اردني برسملة مبلغ 360,000 دينار اردني من الارباح المدورة .

• قررت الهيئة العامة غير العادية في اجتماعها المنعقد بتاريخ 19/04/2001 زيادة رأسمال الشركة ليصبح 3,300,000 دينار اردني برسملة مبلغ 300,000 دينار اردني من الارباح المدورة .

• قررت الهيئة العامة غير العادية في اجتماعها المنعقد بتاريخ 18/04/2002 زيادة رأسمال الشركة ليصبح 3,564,000 دينار اردني برسملة مبلغ 264,000 دينار اردني من الارباح المدورة .

• قررت الهيئة العامة غير العادية في اجتماعها المنعقد بتاريخ 21/04/2004 زيادة رأسمال الشركة ليصبح 4,000,000 دينار اردني برسملة مبلغ 436,000 دينار اردني من الارباح المدورة .

• قررت الهيئة العامة غير العادية في اجتماعها المنعقد بتاريخ 14/04/2005 زيادة رأسمال الشركة ليصبح 5,000,000 دينار اردني برسملة مبلغ 1,000,000 دينار اردني من الارباح المدورة .

• قررت الهيئة العامة غير العادية في اجتماعها المنعقد بتاريخ 23/02/2006 زيادة رأسمال الشركة ليصبح 8,000,000 دينار اردني برسملة مبلغ 3,000,000 دينار اردني من الارباح المدورة .

تقوم الشركة بممارسة كافة اعمال التأمين وحسب اجازة ممارسة اعمال التأمين الممنوحة من هيئة التأمين لفروع التأمين التالية :

### اعمال التأمين على الحياة

1. اجازة فرع التأمين على الحياة
2. اجازة فرع التأمين السنهي او التقاعدي
3. اجازة فرع التأمينات المرتبطة استثماريا
4. اجازة فرع التأمين الصحي الدائم .

### اعمال التأمينات العامة :

1. اجازة فرع التأمين الطبي .
2. اجازة فرع التأمين البحري والنقل .
3. اجازة تأمين الطيران .
4. اجازة التأمين من الحريق والاضرار الاخرى للممتلكات .
5. اجازة تأمين المركبات
6. اجازة فرع تأمين الحوادث
7. اجازة التأمين من المسؤولية.
8. اجازة فرع تأمين الائتمان .
9. اجازة فرع تأمين المساعدة .

ب . تم الموافقة على القوائم المالية المرفقة بموجب قرار مجلس الادارة الصادر بتاريخ 2014-03-24

### اهم السياسات المحاسبية

#### • اسس اعداد القوائم المالية

- تم اعداد القوائم المالية المجمعة للشركة وفقا للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقا للقوانين المحلية النافذة وبموجب النماذج الموضوعة من هيئة التأمين .

- تم اعداد القوائم المالية المجمعة وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية ، وكذلك تم اظهار الموجودات والمطلوبات المالية المتحوط لها بالقيمة العادلة .

- ان الدينار الاردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة .

- ان السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء طريقة توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين المختلفة والتي لم ينتج عنها تأثير على القوائم المالية للفترة الحالية والسابقة.

### تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

قامت الشركة خلال العام بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية التي أصبحت سارية المفعول اعتبارا من الأول من كانون الثاني 2011 على النحو التالي:

#### رقم المعيار موضوع المعيار

معيير المحاسبة الدولي رقم (9) الأدوات المالية - التصنيف والقياس

المعيير الدولي للتقارير المالية رقم (7) الأدوات المالية - الإفصاح

معيير المحاسبة الدولي رقم (24) الإفصاح عن الجهات ذات العلاقة ان تطبق هذه المعايير الجديده والمعدنه وبمسيرتها

لم ينتج عنه تأثير جوهري على المبالغ المالية للفترات المحاسبية الحالية والسابقة.

## استخدام التقديرات

- ان اعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والافصاح عن الالتزامات المحتملة , كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في اليرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغييرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية وبشكل خاص يتطلب من ادارة الشركة اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية واوقاتها . ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن اوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .
- اننا نعتقد بان تقديراتنا ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي :
- يتم تكوين مخصص تدني مدينين اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة الشركة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية .
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقا للانظمة والقوانين .

## تطبيق معايير جديدة

بدأت الشركة وعملاً بتعليمات هيئة الأوراق المالية بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (9) الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية، و يقضي هذا المعيار بما يلي:

### التصنيف و إعادة التصنيف

أما من حيث التصنيف يقضي المعيار بتصنيف الموجودات المالية ضمن مجموعتين: (أ) موجودات مالية تقاس بالتكلفة المطفأه و (ب) موجودات مالية تقاس بالقيمة العادلة، وبالتالي فقد تم إلغاء تصنيفات الموجودات المالية المتاحة للبيع و الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق.

و يتيح المعيار خيار تصنيف الموجودات المالية من (أ) إلى المجموعة (ب) بشرط أن يتم هذا التصنيف عند الاعتراف الأولي بالموجودات المالية و إن كان التصنيف ضمن هذه المجموعة يزيل التباس المحاسبي , أما التصنيف من المجموعة (ب) إلى مجموعة (أ) فإنه غير متاح.

أما الموجودات المصنفة ضمن المجموعة (ب) فعلى الإدارة أن تختار بين أن يتم الاعتراف بفروق القيمة العادلة ضمن أرباح و خسائر الفترة أو الاعتراف بهذه الفروقات ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى , و هكذا يحكم الاختيار أن يكون الموجود المالي من أدوات ملكية (أسهم) و أن لا يكون الاقتناء بغرض المتاجرة مع الأخذ بالاعتبار عدم إمكانية الرجوع عند هذه المعالجة فيما بعد , و في

كلا الخيارين يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح ضمن أرباح و خسائر الفترة.

### القياس عند الاقتناء

يتم قياس الموجودات المالية المصنفة ضمن المجموعة (أ) عند الاقتناء بشكل أساسي بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف الاقتناء , أما الموجودات المالية المصنفة ضمن الموجودات ضمن المجموعة (ب) فتقاس بالقيمة العادلة فقط و يتم الاعتراف بتكاليف الاقتناء كمصاريف فترة ضمن أرباح و خسائر الفترة.

### القياس بعد الاقتناء

بالنسبة للموجودات المالية المصنفة في المجموعة (أ) فيتم قياسها بالتكلفة المطفأة. أما الموجودات المالية المصنفة ضمن المجموعة (ب) فيتم قياسها بالقيمة العادلة , ووفقاً لخيار الإدارة يتم معالجة الفروقات بالقيمة العادلة إما ضمن الأرباح وخسائر الفترة أو ضمن بنود الدخل الشامل الأخر .

## اهم السياسات المحاسبية

### أ. معلومات القطاعات

قطاع الاعمال يمثل مجموعة من الموجودات والمعليات التي تشترك معاً في تقييم منتجات او خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات اخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي تم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى الشركة. القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات او خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات عمل في بيئات اقتصادية.

### ب. الشهرة

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة امتلاك او شراء شركة تابعة أو شركات مملوكة بالشراكة مع شركات أخرى عن حصة الشركة في صافي القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات والالتزامات الطارئة لتلك الشركة بتاريخ الامتلاك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة، أما الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة فتظهر كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة، ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار.

- يتم توزيع الشهرة على وحدة/ وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة.

- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ كل بيانات مالية ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هناك دلالة على

أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدة/ لوحات توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدة/وحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل. ان خسارة التدني للشهرة لا يتم عكسها في الفترة اللاحقة.

- في حالة بيع الشركة التابعة أو الشركة المملوكة بالشراكة مع شركات أخرى، يتم أخذ قيمة الشهرة بالاعتبار عند تحديد مبلغ الربح أو الخسارة من عملية البيع.

### ج - الموجودات غير الملموسة

الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها. أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة.

- الموجودات غير الملموسة الأخرى يتم تصنيفها على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة. ويتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الإطفاء في بيان الدخل. أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل.

- لايتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة داخليا في الشركة ويتم تسجيلها في بيان الدخل في نفس الفترة.

- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.

- تظهر الموجودات الغير ملموسة بالتكلفة بعد تنزيل الاطفاء المتراكم ويتم اطفاءها عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها باستخدام النسب المئوية التالية ، ويتم تسجيل مصروف الاطفاء في قائمة الدخل :

انظمة حاسوب < 20%

### ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاهتلاك المتراكم واية خسائر تدني متراكمة ، ويتم اهتلاك الممتلكات والمعدات ( باستثناء الاراضي ) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية، ويتم تسجيل مصروف الاهتلاك في قائمة الدخل .

مباني / تحسينات مأجور < 2% .

وسائط نقل < 15% .

اجهزة الحاسب الالي < 20% .

اثاث < 12% .

يتم احتساب اهتلاك الممتلكات والمعدات عندما تكون جاهزة للاستخدام للأغراض المنوي استعمالها ( يجب اظهار كامل قيمة مصروف الاهتلاك للفترة ضمن البند المخصص لذلك في قائمة الدخل ).

تظهر الممتلكات والمعدات قيد الانشاء، لاستعمال الشركة بالتكلفة بعد تنزيل اية خسائر تدني في قيمتها. - عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فانه يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل .

- يتم مراجعة العمر الانتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام ، فاذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقا يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات .

- تظهر الارباح او الخسائر الناتجة عن استبعاد او حذف اي من الممتلكات والمعدات ، والتي تمثل الفرق بين المبلغ المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للاصل في قائمة الدخل .

- يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها او عندما لا يعود اي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها .

## الاستثمارات العقارية

- تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح الاهتلاك المتراكم ( باستثناء الدراضي ) ويتم اهتلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الانتاجي بنسبة مئوية محددة يتم تسجيل أي تدني في قيمتهات في قائمة الدخل ، يتم تسجيل اليرادات او المصاريف التشغيلية لهذه الاستثمارات في قائمة الدخل .

- يتم تقييم الاستثمارات العقارية بتاريخ كل قوائم مالية ويتم الافصاح عن قيمتها العادلة في ايضاح الاستثمارات العقارية .

## الموجودات المالية

### ١. موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

يجب ان تقاس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة إذا حققت الشروط التالية:-

- ان يكون الغرض من الاحتفاظ بهذه الموجودات في سياق نموذج الأعمال الهدف منه تحصيل تدفقات نقدية تعاقدية.

- ان التدفقات النقدية بموجب الشروط التعاقدية لهذه الموجودات تنشأ في تواريخ محددة وتمثل فقط دفعات فقط لأصل مبلغ الموجودات والفوائد المحتسبة على أصل تلك الموجودات.

- يتم قيد الموجودات بالتكلفة المطفأة بالتكلفة عند الشراء مضافا اليها مصاريف الاقتناء، وتطفأ العلوة/ الخصم (إن وجدت) باستخدام طريقة الفائدة الفعّالة

قيداً على الفائدة أو لحسابها وتطرح أي مخصصات ناتجة عن التدني في قيمة هذه الاستثمارات تؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الاستثمار أو جزء منه، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل.

- ان مبلغ التدني في الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة هو الفرق بين القيمة المثبتة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة محسومة بسعر الفائدة الفعلي الأساسي.

- يسمح المعيار في حالات نادرة بقياس هذه الموجودات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل اذا كان ذلك يلغي أو يقلل الى حد كبير عدم الثبات في القياس (يسمى في بعض الاحيان عدم تطابق محاسبي) الذي ينشأ من قياس الموجودات أوالمطلوبات أو الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عنهم كأسس مختلفة.

### ٢. موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال

#### قائمة الدخل

- تقاس باقي الموجودات المالية التي لا تحقق شروط الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة كموجودات مالية بالقيمة العادلة.

- تمثل الموجودات المالية وفق القيمة العادلة من خلال بيان الدخل الموحد الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية وأدوات الدين لأغراض المتاجرة وان الغرض من الاحتفاظ بها هو توليد الربح من تقلبات الاسعار السوقية قصيرة الاجل أو هامش أرباح المتاجرة.

- يتم تسجيل الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على بيان الدخل عند الشراء) ويُعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تسجيل التغيّرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد في نفس فترة حدوث التغيّر بما فيها التغيّر في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية.

- يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو العوائد في بيان الدخل عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

## اعادة التصنيف

يجوز إعادة التصنيف من الموجودات المالية من التكلفة المطفأة الى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل وبالعكس فقط عندما تقوم المنشأة بتغيير نموذج الأعمال الذي قامت على أساسه بتصنيف تلك الموجودات كما هو مذكور أعلاه، مع الأخذ بعين الاعتبار ما يلي:-

- لا يجوز استرجاع أية أرباح أو خسائر أو فوائد تم الاعتراف بها مسبقا.
- عند إعادة تصنيف الموجودات المالية بحيث يتم قياسها بالقيمة العادلة يتم تحديد قيمتها العادلة في تاريخ إعادة التصنيف، ويتم قيد أية أرباح أو خسائر ناتجة عن فروقات بين القيمة المسجلة سابقا والقيمة العادلة في بيان الدخل.

- عند إعادة تصنيف الموجودات المالية بحيث يتم قياسها بالتكلفة المطفأة يتم تسجيلها بقيمتها العادلة كما في تاريخ إعادة التصنيف.

### ٣. موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال

#### الدخل الشامل الآخر

- يسمح عند الاعتراف الاولي بالاستثمارات في أدوات حقوق الملكية والتي لا يحتفظ بها لغرض المتاجرة بتبني خيار لا يمكن الرجوع عنه بعرض كافة التغيرات في القيمة العادلة من هذه الاستثمارات وعلى أساس استفرادي (كل سهم على حدة) ضمن بنود الدخل الشامل الاخر ولا يمكن باي حال من الاحوال في تاريخ لاحق إعادة تصنيف مبالغ هذه التغيرات والمعترف بها ضمن الدخل الشامل الاخر الى ربح أو خسارة في حين أن أرباح التوزيعات المستلمة من هذه الاستثمارات يعترف بها ضمن صافي إيرادات الاستثمارات، الا اذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد جزئي لكافة الاستثمارات.

- في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تحويل الربح أو الخسائر الناتجة عن البيع من رصيد صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر الى الربح أو الخسائر المدورة وليس من خلال بيان الدخل الموحد.

## • التدني في قيمة الموجودات المالية

تقوم الشركة بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ القوائم المالية لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً او على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني.

## • التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص او يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

## • تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع أو شراء الموجودات المالية).

## • القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ البيانات المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات المالية التي لها أسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة

لها إلى حد كبير.

- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.

- نماذج تسعير الخيارات.

تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعه عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

## • ذمم معيدي التامين

تحتسب حصص معيدي التامين من اقساط التامين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن اعادة التامين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التامين ووفقا لاساس الاستحقاق .

## • النقد وما في حكمه

يمثل النقد ومافي حكمه نقد في الصندوق والارصدة لدى البنوك وودائع لدى البنوك وباستحقاقات لاتتجاوز الثلاثة أشهر بعد تنزيل حسابات البنوك الدائنة والارصدة مقيدة السحب.

## • ضريبة الدخل

يمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .

## أ. الضرائب المستحقة

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على اساس الارباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الارباح الخاضعة للضريبة عن الارباح المعلنة في قائمة الدخل لن الارباح المعلنة تشمل ايرادات غير خاضعة للضريبة او مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية وانما في سنوات لاحقة او الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبيا او بنود ليست خاضعة او مقبولة للتنزيل لاغراض ضريبية .

تحسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والانظمة والتعليمات في البلدان التي تعمل بها الشركة .

## ب- الضرائب المؤجلة

ان الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها او استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات او المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على اساسها يتم احتساب الضرائب باستخدام طريقة الالتزام بالقوائم المالية وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقا للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي او تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً او كلياً او بتسديد الالتزام الضريبي او انتفاء الحاجة له

## • العملات الاجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الاجنبية خلال السنة باسعار الصرف السائدة في تاريخ اجراء المعاملات. يتم تحويل ارصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية باسعار العملات الاجنبية الوسطية السائدة في تاريخ المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الاردني .

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الاجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة .

يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الاجنبية غير النقدية كجزء من التغير في القيمة العادلة .

عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع في الخارج من العملة الرئيسية ( الاساسية ) الى عملة التقرير وفقا للاسعار الوسطية للعملات في تاريخ القوائم المالية والمعلنة من البنك المركزي الاردني . اما بنود اليرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على اساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة ( ان وجدت ) في بند مستقل ضمن حقوق الملكية ، وفي حالة بيع الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الاجنبية المتعلق بها ضمن اليرادات / المصاريف في قائمة الدخل .

## • مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

(في حال وجود مثل هذه المطلوبات فيتم ذكر تعريفها وطبيعتها ومكوناتها والسياسة المحاسبية الخاصة بها وبما يتفق تماما مع معايير المحاسبة الدولية مع ضرورة إدراج البند الخاص بها على وجه القوائم المالية وكذلك الايضاحات الخاصة بها).

### • المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزامات في تاريخ القوائم المالية ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

تمثل المبالغ المعترف بها كمخصصات افضل تقدير للمبالغ المطلوبة لتسوية الالتزام كما في تاريخ القوائم المالية مع الاخذ بعين الاعتبار المخاطر وعدم التيقن المرتبط بالالتزام , عندما يتم تحديد قيمة المخصص على اساس التدفقات النقدية المقدرة لتسوية الالتزام الحالي فان قيمته الدفترية تمثل القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية .

عندما يكون من المتوقع ان يتم استرداد بعض او كافة المنافع الاقتصادية المطلوبة من اطراف اخرى لتسوية المخصص , يتم الاعتراف بالذمة المدينة ضمن الموجودات اذا كان استلام التعويضات فعليا مؤكدا ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

## أ- المخصصات الفنية

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقا لتعليمات هيئة التأمين وذلك كما يلي :

١. يحسب مخصص الاقساط غير المكتسبة للعمال التامينات العامة على اساس عدد الايام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين وعلى اعتبار ان عدد ايام السنة 365 يوم ويستثنى من ذلك اجازة التأمين البحري والنقل حيث يحسب على اساس الاقساط المكتتبة للوثائق السارية بتاريخ اعداد القوائم المالية المقدمة وفقا لاحكام القانون والانظمة والتعليمات الصادرة بمقتضاه .

٢. يحسب مخصص الادعاءات ( المبلغة ) تحت التسوية بتحديد قيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة .

٣. يحسب مخصص العجز في الاقساط ومخصص الادعاءات غير المبلغة بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

٤. يحسب مخصص الاقساط غير المكتسبة لعمال التأمين على الحياة بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

٥. يحسب المخصص الحسابي لبوالص التأمين على الحياة وفقا لأحكام التعليمات والقرارات الصادرة عن الهيئة بهذا الخصوص و حسب معادلات اکتوارية تجري مراجعتها دورياً من قبل خبير اکتواري .

## ب- مخصص تدني مدينون

يتم اخذ مخصص تدني للمدينين عندما يكون هناك دليل موضوعي بان الشركة لن تتمكن من تحصيل كامل

او جزء من المبالغ المطلوبة ويحتسب هذا المخصص

على اساس الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للاسترداد حيث تقوم الشركة بالافصاح عن الطريقة

المستخدمة لاحتساب مخصص تدني المدينين

## ج- مخصص تعويض نهاية الخدمة

يتم احتسابي مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين وفقا لسياسة الشركة التي تتوافق مع قانون العمل الاردني .

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها ويتم اخذ مخصص للالتزامات المترتبة على الشركة عن تعويض نهاية الخدمة للموظفين في قائمة الدخل الموحد .

## • اسهم الخزينة

تظهر اسهم الخزينة بالتكلفة , ولا تتمتع هذه الاسهم باي حق في الارباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في المشاركة او التصويت في اجتماعات الهيئة العامة للشركة لا يتم الاعتراف بالربح او الخسارة الناتجة عن بيع اسهم الخزينة في قائمة الدخل انما يتم اظهار الربح في حقوق الملكية ضمن بند علاوة / خصم اصدار اسهم , اما الخسارة فيتم قيدها على الارباح المدورة في حال استنفاد رصيد علاوة اصدار اسهم الخزينة .

## • تكاليف اصدار او شراء اسهم شركة التأمين

يتم قيد اي تكاليف ناتجة عن اصدار او شراء اسهم شركة التأمين على الارباح المدورة (بالصافي بعد الاثر الضريبي لهذه التكاليف ان وجد ) اذا لم تستكمل عملية الاصدار او الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على قائمة الدخل .

## • تحقق الايرادات

### أ- عقود التأمين

يتم تسجيل اقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين كإيرادات للسنة ( اقساط تأمين مكتسبة ) على اساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية , يتم تسجيل اقساط التأمين غير المكتسبة من خلال عقود تأمين كما بتاريخ القوائم المالية ضمن المطلوبات كاقساط تأمين غير مكتسبة .

يتم قيد الادعاءات ومصاريف تسويات الخسائر المتكبدة ضمن قائمة الدخل على اساس قيمة الالتزام المتوقع للتعويض العائد الى حملة عقد التأمين او الى اطراف اخرى متضررة

### ب- إيرادات التوزيعات والفوائد

يتم تحقق إيرادات التوزيعات من الاستثمارات عندما ينشأ حق للمساهمين باستلام دفعات عن توزيعات الارباح وذلك عند اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين . يتم احتساب إيرادات الفوائد وفقا لاساس الاستحقاق

على اساس الفترات الزمنية المستحقة والمبالغ الاصلية ومعدل الفائدة المكتسب .

### **ج- ايرادات اليجارات**

يتم الاعتراف بايرادات اليجارات من الاستثمارات العقارية بعقود ايجار تشغيلية بطريقة القسط الثابت على مدة تلك العقود ، يتم الاعتراف بالمصاريف الاخرى بناء على اساس الاستحقاق

### **• الاعتراف بالمصاريف**

يتم اطفاء كافة العمولات والتكاليف الاخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة او المجددة في قائمة الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالمصاريف الاخرى بناء على اساس الاستحقاق .

### **• تعويضات التأمين**

تمثل تعويضات التأمين الادعاءات المدفوعة خلال السنة والتغير في مخصص الادعاءات .

تشمل تعويضات التأمين كل المبالغ المدفوعة خلال العام سواء كانت تخص السنة الحالية او السنوات السابقة .

تمثل الادعاءات تحت التسوية اعلى قيمة مقدرة لتسوية كافة الادعاءات الناتجة عن احداث حصلت قبل تاريخ المركز

المالي ولكن لم يتم تسويتها حتى تاريخه . يتم احتساب الادعاءات تحت التسوية على اساس افضل معلومات

متوفرة في تاريخ اقفال القوائم المالية وتشمل مخصص للادعاءات غير المبلغة .

### **• تعويضات الحطام والتنازل**

يتم الاخذ في الاعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التنازل عند قياس الالتزام لمقابلة الادعاءات .

### **• المصاريف الادارية والعمومية**

يتم تحميل كافة المصاريف الادارية والعمومية القابلة للتوزيع لكل فرع تأمين على حدا، كما يتم توزيع 80% من المصاريف الادارية والعمومية الغير قابلة للتوزيع على دوائر التأمين المختلفة على اساس الأقساط المتحققة لكل دائرة منسوباً الى اجمالي الأقساط.

### **• نفقات الموظفين**

يتم تحميل كافة نفقات الموظفين القابلة للتوزيع لكل فرع تأمين على حدا، كما يتم توزيع 80% من نفقات الموظفين الغير قابلة للتوزيع على دوائر التأمين المختلفة على اساس الاقساط المتحققة لكل دائرة منسوباً الى اجمالي الاقساط .

### **• تكاليف اقتناء بوالص التأمين**

تمثل تكاليف اقتناء البوالص التكاليف التي تتكبدها الشركة مقابل بيع او اكتتاب او بدء عقود تأمين جديدة ويتم تسجيل تكاليف الاقتناء في قائمة الدخل .

### **• الموجودات المالية المرهونة**

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح اطراف اخرى مع وجود حق للطرف الاخر بالتصرف فيها ( بيع او اعادة رهن ) يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الاصيلي .

### **• اختبار كفاية الالتزام**

يتم بتاريخ المركز المالي تقييم كفاية وملاءمة مطلوبات التأمين وذلك عن طريق احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية الخاصة بعقود التأمين القائمة .

اذا ظهر التقييم ان القيمة الحالية لمطلوبات التأمين ( نفقات شراء مختلفة اقل ملائمة واصول غير ملموسة ذات علاقة) غير كافية بالمقارنة مع التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عندها يتم ادراج كامل قيمة النقص في قائمة الدخل .

٣. ودائع لدى البنوك :

بلغت الودائع المرهونة كما في 2013/12/31 كما يلي :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013
دينار اردني	دينار اردني
414,350	414,350
709,000	709,000
<b>1,123,350</b>	<b>1,123,350</b>

4- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013
دينار اردني	دينار اردني
119,369	115,697
52,284	34,417
<b>171,653</b>	<b>150,114</b>

5- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	عدد الاسهم
دينار اردني	دينار اردني	
<b>داخل الاردن :</b>		
<b>اسهم مدرجة :</b>		
1,352,050	824,401	القيمة السوقية لاسهم مدرجة في سوق عمان المالي
<b>اسهم غير مدرجة :</b>		
21,000	21,000	المجمعات العقارية العربية
500,000	500,000	شركة سرايا العقبة
89,562	70,781	شركة امكان للخدمات المالية
	9,579	الشركة المترابطة للاستثمار
<b>1,962,612</b>	<b>1,425,761</b>	<b>المجموع</b>

31 كانون الاول 2012		31 كانون الاول 2013		
المجموع	المجموع	ودائع تستحق بعد اكثر من ثلاثة اشهر وحتى سنة	ودائع تستحق لاكثر من شهر وحتى ثلاثة اشهر	ودائع تستحق خلال شهر
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
<b>داخل الاردن</b>				
122,097	-	-	-	-
424,275	-	-	-	-
1,077,959	7,544	-	-	7,544
38,355	-	-	-	0
507,256	1,606,235	1,188,284	-	417,951
17,191	16,102	-	-	16,102
2,964	250	-	-	250
228,597	-	-	-	0
1,000,000	-	-	-	-
1,001,496	1,000,000	1,000,000	-	-
100,000	150,000	150,000	-	-
-	1,071,222	1,071,222	-	-
-	1,044,930	-	1,044,930	-
-	1,000,000	1,000,000	-	-
4,520,190	5,896,283	4,409,506	1,044,930	441,847
<b>خارج الاردن</b>				
1,537,282	1,403,387	-	-	1,403,387
285,789	333,755	-	-	333,755
433,446	390,709	-	-	390,709
198,176	101,652	-	-	101,652
254,484	91,647	-	-	91,647
53,559	96,642	-	-	96,642
<b>2,762,736</b>	<b>2,417,792</b>			<b>2,417,792</b>
<b>7,282,926</b>	<b>8,314,075</b>	<b>4,409,506</b>	<b>1,044,930</b>	<b>2,859,639</b>

تتراوح معدلات الفائدة على ارصدة الودائع لدى البنوك بالدينار الاردني من 1.75% الى 6.75% وعلى ارصدة الودائع بالدولار 0.111% واليورو 0.178% خلال العام 2013

## 7 - استثمارات عقارية :

أ. ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار اردني	دينار اردني	اراضي
3,270,834	1,339,645	
<b>3,270,834</b>	<b>1,339,645</b>	<b>المجموع</b>

ب. تم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات العقارية من قبل خبراء عقاريين بمبلغ ٤.٩, ٢٠١٠, دينار اردني حسب تواريخ التقييم التالية والتي تمثل آخر تقييم لتلك الاستثمارات :

تاريخ آخر تقييم	
10 كانون الاول 2013	ارض رام الله - ابو قش
10 كانون الاول 2013	ارض رام الله - عيوين
10 كانون الاول 2013	ارض رام الله - البيرة

ج. ان بعض الاستثمارات في العقارات اعلاه ليست مسجلة باسم الشركة وذلك مقابل وكالات خاصة :

نوع العقار	العنوان	القيمة/دينار اردني	نوع الوكالة
ارض	ابوقش-رام الله	655,563	غير قابلة للعزل
ارض	عيوين-رام الله	174,845	غير قابلة للعزل

## خارج الاردن :

### اسهم مدرجة :

القيمة السوقية لاسهم مدرجة في اسواق خارج الاردن	145,380	194,413
<b>اسهم غير مدرجة :</b>		
شركة العراق الدولية للتأمين	171,000	344,850,000
شركة برقان للتأمين ( عرب لايف سابقاً )	338,054	71,619
<b>المجموع</b>	<b>654,434</b>	<b>703,467</b>
<b>الاجمالي</b>	<b>2,080,195</b>	<b>2,666,079</b>

الاستثمارات اعلاه تعذر عمليا قياسها بالقيمة العادلة بشكل يعتمد عليه , حيث تم اظهارها بالتكلفة وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل الشامل الاخر .

## 6- موجودات مالية بالكلفة المطفأة

أ. ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013
<b>داخل الاردن :</b>	
سندات حكومية او بكفالتها	1,105,576
سندات واسناد قرض شركات	-
اطفاء مخصص خسارة التدني في القيمة	-
<b>المجموع</b>	<b>1,105,576</b>
<b>خارج الاردن :</b>	
سندات حكومية اجنبية او بكفالتها	-
سندات واسناد قرض شركات	-
اطفاء مخصص خسارة التدني في القيمة	-
<b>المجموع</b>	<b>-</b>
<b>الاجمالي</b>	<b>1,105,576</b>

تتراوح معدلات الفائدة السنوية على السندات بالدينار من 7.70 % الى 8.60 % خلال العام 2013 وتمتد تواريخ استحقاق السندات لغاية 24 تشرين اول 2018

#### 8- قروض حملة بوالص الحياه واخرى :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
46,650	60,773	قرض لحملة بوالص الحياة التي لا تزيد عن قيمة تصفية البوليصة
-	-	يطرح : مخصص تدني القروض
<b>46,650</b>	<b>60,773</b>	<b>صافي القروض</b>

\* يمتد تاريخ استحقاق قروض حملة وثائق الحياه والاخرى كما يلي :

تاريخ استحقاق القروض					
لا يوجد تاريخ استحقاق	اكثر من سنة	من 9 الى 12 اشهر	من 6 الى 9 اشهر	من 3 الى 6 اشهر	من شهر الى 3 اشهر
60,773	-	-	-	-	-
<b>60,773</b>					

قرض لحملة وثائق الحياه التي لا تزيد عن قيمة تصفية البوالص

**المجموع**

#### 9- نقد في الصندوق ولدى البنوك :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
80,627	11,513	نقد في الصندوق
311,514	599,818	حسابات جارية لدى البنوك
<b>392,141</b>	<b>611,331</b>	<b>المجموع</b>

#### 10- اوراق القبض وشيكات برسم التحصيل :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
-	3,617	اوراق القبض
1,022,512	1,648,769	شيكات برسم التحصيل
<b>1,022,512</b>	<b>1,652,386</b>	<b>المجموع</b>

يمتد استحقاق شيكات برسم التحصيل لغاية 2015/4/7

#### 11- مدينون - صافي :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
4,988,211	6,001,308	ذمم حملة البوالص
106,321	27,752	ذمم الوكلاء
9,525	25,873	ذمم الموظفين
1,969	590	ذمم اخرى
106,445	43,209	ذمم وسطاء
<b>5,212,471</b>	<b>6,098,732</b>	<b>المجموع</b>
477,092-	754,475-	ينزل : مخصص تدني مدينون
<b>4,735,379</b>	<b>5,344,257</b>	<b>صافي مدينون</b>

ان الحركة على مخصص تدني مدينون كما يلي :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
319,092	477,092	الرصيد في بداية العام
158,000	277,383	اضافات
-	-	استبعادات ( شطب )
<b>477,092</b>	<b>754,475</b>	<b>الرصيد في نهاية العام</b>

#### 12- ذمم معيدي التامين - مدينة :

31 كانون الاول 2011	31 كانون الاول 2012	
دينار أردني	دينار أردني	
509,098	490,919	شركات التامين المحلية
65,799	369,295	شركات اعادة التامين الخارجية
-	-	مخصص تدني ذمم معيدي التامين
<b>574,897</b>	<b>860,214</b>	<b>صافي ذمم معيدي التامين</b>

13- ممتلكات ومعدات - صافي :

اراضي	مباني	معدات اجهزة واثاث	وسائط نقل	المجموع
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
ارقام المقارنة 2013/12/31				
تكلفة الأصل :				
174,046	651,092	1,825,375	565,743	3,216,256
رصيد 1 كانون ثاني 2013				
-	-	103,988	58,007	161,995
الأضافات				
-	-	(116,729)	(145,084)	(261,813)
رصيد 31 كانون الاول 2013				
174,046	651,092	1,812,634	478,666	3,116,438
الاهتلاك المتراكم :				
رصيد 1 كانون ثاني 2013				
-	294,901	1,524,078	417,638	2,236,617
الأضافات				
-	13,022	74,776	39,955	127,753
الحذوفات				
-	-	(116,864)	(145,651)	(262,515)
رصيد 31 كانون الاول 2013				
-	307,923	1,481,990	311,942	2,101,855
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات				
174,046	343,169	330,644	166,724	1,014,583
مشاريع تحت التنفيذ				
-	0	-	-	0
دفعات على ح / مشتريات ممتلكات ومعدات				
-	0	0	-	0
رصيد الممتلكات والمعدات في نهاية السنة				
174,046	343,169	330,644	166,724	1,014,583
دينار أردني				
ارقام المقارنة 2012/12/31				
تكلفة الأصل :				
174,046	651,092	1,871,617	626,678	3,323,433
الأضافات				
-	-	98,783	29,632	128,415
الحذوفات				
-	-	(145,025)	(90,567)	(235,592)
رصيد 31 كانون الأول 2012				
174,046	651,092	1,825,375	565,743	3,216,256
الاهتلاك المتراكم :				
رصيد 1 كانون ثاني 2012				
-	281,880	1,617,550	439,949	2,339,379
الأضافات				
-	13,021	57,587	61,834	132,442
الحذوفات				
-	-	(151,059)	(84,145)	(235,204)
رصيد 31 كانون الأول 2012				
-	294,901	1,524,078	417,638	2,236,617
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات				
174,046	356,191	301,297	148,105	112,718
مشاريع تحت التنفيذ				
-	174,046	301,297	148,105	1,092,357
رصيد الممتلكات والمعدات في نهاية السنة				
174,046	468,909	301,297	148,105	1,092,357

لا توجد أية رهونات أو وقوعات على ملكية الممتلكات و المعدات

14- موجودات غير ملموسة :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013
دينار أردني	دينار أردني
196,719	198,494
رصيد أنظمة الحاسوب في بداية السنة	
1,775	29,698
الأضافات	
191,477-	196,735-
اللطفاءات	
19,188	0
دفعات على ح/موقع الكتروني	
26,205	31,457
رصيد أنظمة الحاسوب في نهاية السنة	

15- موجودات أخرى :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013
دينار أردني	دينار أردني
36,983	102,496
ايرادات مستحقة غير مقبوضة	
338,717	419,575
مصارييف مدفوعة مقدما	
890	1,040
تامينات قابلة للاسترداد	
19,814	11,580
كفالات عطاءات التامين	
396,404	534,691
المجموع	

16- المخصص الحسابي - صافي :

يتكون هذا البند مما يلي :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013
دينار أردني	دينار أردني
995,598	765,433
صافي المخصص الحسابي	
0	-
احتياطي الاضافي - الحياة	
995,598	765,433
المجموع	

17- دائنون :

الجدول التالي يبين الحركة على المخصصات المختلفة :

رصيد نهاية السنة	المستخدم خلال السنة	المكون خلال السنة	رصيد بداية السنة	
دينار	دينار	دينار	دينار	
0	-	-	8	مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني
8,055	-	8,023	8,023	مخصص رسوم هيئة التأمين
438,527	134,728	91,175	482,080	مخصص تعويض نهاية الخدمة
0	-	0	29,050	مخصص مكافأة موظفين
<b>446,582</b>	<b>134,736</b>	<b>99,198</b>	<b>519,161</b>	<b>المجموع</b>

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
540,009	861,890	ذمم حملة البوالص
13,134	14,134	ذمم موظفين
136,872	5,793	ذمم متفرقة
58,736	68,651	ذمم شركات القطع والكراجات
33,731	191,714	ذمم جهات طبية
	8,900	ذمم الوسطاء
<b>782,482</b>	<b>1,151,082</b>	<b>المجموع</b>

18- ذمم معيدي التأمين - الدائنة :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
185,254	159,531	شركات التأمين المحلية
747,302	639,146	شركات اعادة التأمين الخارجية
<b>932,556</b>	<b>798,677</b>	<b>المجموع</b>

19- مخصصات مختلفة :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
8	0	مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني
8,023	8,055	مخصص رسوم هيئة التأمين
482,080	438,527	مخصص تعويض نهاية الخدمة
29,050	0	مخصص مكافأة الموظفين
<b>519,161</b>	<b>446,582</b>	<b>المجموع</b>

**20 - ضريبة الدخل :**

ا- مخصص ضريبة الدخل :  
ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
140,034	159,627	رصيد اول السنة
(9,650)	(103,445)	ضريبة الدخل المدفوعة
29,243	86,609	ضريبة دخل السنة *
0	45,345	مخصص ضريبة دخل فروع خارجية *
159,627	188,136	رصيد اخر السنة

\* تمثل ضريبة دخل السنة الظاهره في قائمة الدخل ما يلي :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
29,243	86,609	ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح السنة
-	45,345	ضريبة الدخل المستحقة عن الفروع الخارجية
29,243	131,954	المجموع

ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الضريبي :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
(170,114)	206,292-	ربح ( خسارة ) محاسبي
81,191	81,394	ربح الفروع الخارجية
478,159	485,770	ارباح خاضعة للضريبة
(267,389)	0	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
121,847	360,872	الربح الضريبي
29,243	86,609	ضريبة الدخل بنسبة 24%

ب - تقوم الشركة سنويا بالحصول على مخالصة من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات , علما بان اخر مخالصة كانت لعام 2010 .

**21 - مطلوبات أخرى :**

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
2,782	0	ايرادات مقبوضة مقدما
258,031	234,612	امانات مساهمين
20,302	56,798	امانات متفرقة
67,441	123,454	رسوم الطوابع وضريبة المبيعات
72,584	22,273	امانات الضمان الاجتماعي ورسوم حكومية
206,169	269,319	عمولات مستحقة وغير مدفوعة
145,233	54,764	تعويضات مستحقة وغير مدفوعة
772,542	761,220	المجموع

**22 - رأس المال**

يبلغ رأس المال المكتتب به ( المدفوع ) في نهاية السنة 8,000,000 دينار اردني موزعا على 8,000,000 سهم , قيمة السهم الواحد الاسمية ( 1 ) دينار اردني ( السنة السابقة 8,000,000 سهما قيمة السهم الواحد الاسمية (1) دينار اردني ) .

**23 - الاحتياطي الاجباري**

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضرائب بنسبة 10% خلال السنة والسنوات السابقة وفقا لقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

24 - الخسائر المتراكمة :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
301,804-	(488,155)	الرصيد في بداية السنة
15,333	-	ينزل : تعديلات سنوات سابقة *
(286,471)	(488,155)	رصيد بداية السنة المعدل
(199,357)	338,246-	يضاف : ( خسارة ) السنة
(2,327)	20,973	خسارة بيع استثمارات من خلال الدخل الشامل الآخر
(488,155)	(805,428)	الرصيد في نهاية السنة

\* تعديلات سنوات سابقة

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
-	-	عكس ارباح بيع اسهم شركة امكان
9,158	-	اثبات قيمة سيارة بالسجلات لم تكن مثبتة سابقاً ( مملوكة للشركة )
6,175	-	فرق مجمع الاستهلاك بين السجلات المحاسبية وكشف الاستهلاك
15,333	-	المجموع

25 - التغير المتراكم في القيمة العادلة

يمثل هذا المبلغ الزيادة في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر  
وبيانه كمايلي :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
(484,330)	(639,304)	الرصيد في بداية السنة
2,327	(20,973)	ارباح خسائر استثمارات محولة للارباح والخسائر المدورة
(135,788)	(19,744)	التغير في القيمة العادلة خلال السنة
(20,990)	0	التدني في استثمارات من خلال الدخل الشامل الآخر
(523)	154,641	ارباح خسائر بيع استثمارات من خلال الدخل الشامل الآخر
(639,304)	(525,380)	المجموع

26 - فوائد دائنة :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
180,980	446,768	فوائد بنكية مكتسبة
1,386	2,468	فوائد قروض
182,366	449,236	المجموع
-	-	المبلغ المحول لحسابات الاككتاب
182,366	449,236	المبلغ المحول لقائمة الدخل

27 - صافي ارباح الموجودات المالية والاستثمارات :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
68,538	44,920	عوائد التوزيعات النقدية ( اسهم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
8,555	5,788	صافي ارباح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(24,901)	16,293	صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
52,192	67,001	المجموع
-	-	المبلغ المحول لحسابات الاككتابات
52,192	67,001	المبلغ المحول لقائمة الدخل

28 - ايرادات اخرى :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
32,688	65,801	فروقات عملة
24,071	2,626	اخرى
3,878	17,652	ارباح بيع اصول
60,637	86,079	المجموع
-	-	المبلغ المحول لحسابات الاككتاب
60,637	86,079	المبلغ المحول لقائمة الدخل

30 - مصاريف ادارية وعمومية :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
87,450	80,833	ايجارات
91,169	118,300	قرطاسية ومطبوعات
53,442	111,533	دعاية واعلان
7,200	31,913	بدل تنقلات اعضاء مجلس الادارة
63,803	59,992	مياه وكهرباء وتدفئة
60,403	58,847	صيانه
54,341	72,285	بريد واتصالات
2,110	2,099	ضيافة
28,790	37,071	مصاريف اتعاب حمامة
41,135	47,070	اشتراكات
9,752	8,421	مصاريف عطاءات
55,946	75,080	رسوم حكومية ورسوم اخرى
8,780	6,850	تبرعات
30,249	28,960	مصاريف تنظيف
47,148	29,930	مصاريف السيارات
4,741	23,755	مصاريف المقصف
75	0	مصاريف مجلات وكتب
16,563	55,436	مصاريف متفرقة
23,442	13,920	مصاريف الامن والحماية
46,191	76,101	اتعاب مهنية
484	8,167	مصاريف مؤتمرات وندوات
2,871	0	مصاريف التنازل عن ممتلكات ومعدات
736,085	946,563	المجموع
الاردن :		
454,581	596,416	بلغت المصاريف الادارية والعمومية الموزعة على حسابات الاككتاب
69,240	126,771	كما بلغت المصاريف الادارية غير الموزعة على حسابات الاككتاب
فلسطين :		
169,811	178,700	بلغت المصاريف الادارية والعمومية الموزعة على حسابات الاككتاب
42,453	44,675	كما بلغت المصاريف الادارية غير الموزعة على حسابات الاككتاب
736,085	946,563	المجموع

29 - نفقات الموظفين :

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
1,910,892	2,014,911	الرواتب والمكافآت
81,842	94,533	الضريبة المدفوعة على الرواتب والاجور
63,943	18,291	مكافأة نهاية الخدمة
145,358	154,857	حصة الشركة من الضمان الاجتماعي
9,074	3,892	مصاريف طبية
153,613	155,539	مصاريف تأمين
84,647	79,168	سفر وتنقلات
26,162	32,236	عمولات تحصيل
50	0	مصاريف السعاه
68,458	116,324	مصاريف حوافز الانتاج
2,544,039	2,669,751	المجموع
الاردن :		
1,717,454	1,794,495	بلغت نفقات الموظفين الموزعة على حسابات الاككتاب
321,963	315,644	كما بلغت نفقات الموظفين غير الموزعة على حسابات الاككتاب
فلسطين :		
403,697	447,691	بلغت نفقات الموظفين الموزعة على حسابات الاككتاب
100,925	111,923	كما بلغت نفقات الموظفين غير الموزعة على حسابات الاككتاب
2,544,039	2,669,753	المجموع

**31 - حصة السهم من ربح ( خسارة ) السنة**

يتم احتساب الربح للسهم الواحد بقسمة الربح السنة على المعدل المرجح لعدد الاسهم خلال السنة وبيانة كما يلي:

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
(199,357)	338,247-	صافي ربح ( خسارة ) السنة بعد الضريبة والرسوم
8,000,000	8,000,000	المتوسط المرجح لعدد الاسهم
(0.025)	(0.042)	نصيب السهم من صافي ربح ( خسارة ) السنة

**32 - النقد وما في حكمه :**

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
392,141	611,330	نقد في الصندوق ولدى البنوك
7,282,926	8,314,075	ودائع لدى البنوك
(1,123,350)	(1,123,350)	ودائع لامر عطوفة مدير عام هيئة التأمين
6,551,717	7,802,055	المجموع

**33 - تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات :**

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها او تسويتها :

**ارقام السنة 2013/12/31**

المجموع	اكثر من سنة	لغاية سنة	
دينار	دينار	دينار	
			الموجودات :
8,314,075	-	8,314,075	ودائع لدى البنوك
150,114	-	150,114	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
2,080,195	2,080,195	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر
1,105,576	1,105,576	-	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
1,339,645	1,339,645	-	استثمارات عقارية
60,773	60,773	-	قروض حملة بوالص الحياه واخرى
611,331	-	611,331	نقد في الصندوق ولدى البنوك
1,652,386	-	1,652,386	اوراق قبض وشيكات برسم التحصيل
5,344,257	-	5,344,257	مدينون - صافي
860,214	-	860,214	ذمم معيدي التأمين - مدينة
1,014,583	1,014,583	-	ممتلكات ومعدات - بالصافي
31,457	31,457	-	موجودات غير ملموسة
534,691	-	534,691	موجودات اخرى
<b>23,099,297</b>	<b>5,632,229</b>	<b>17,467,068</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
			المطلوبات:
5,924,683	-	5,924,683	مخصص الاقساط غير المكتسبة - صافي
4,838,267	-	4,838,267	مخصص الادعاءات - صافي
765,433	-	765,433	المخصص الحسابي - صافي
1,151,082	-	1,151,082	دائنون
43,212	-	43,212	مصاريف مستحقة
798,677	-	798,677	ذمم معيدي التأمين - الدائنة
446,582	-	446,582	مخصصات مختلفة
188,136	-	188,136	مخصص ضريبة الدخل
761,220	-	761,220	مطلوبات اخرى
<b>14,917,294</b>	<b>-</b>	<b>14,917,294</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>8,182,003</b>	<b>5,632,229</b>	<b>2,549,774</b>	<b>الصافي</b>

33 - تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات : تابع  
يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها او تسويتها :

ارقام السنة 2012/12/31

المجموع	اكثر من سنة	لغاية سنة	
دينار	دينار	دينار	
			الموجودات :
7,282,926	-	7,282,926	ودائع لدى البنوك
171,653	-	171,653	موجودات مالية للمتاجرة
2,666,079	2,666,079	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
3,270,834	3,270,834	-	استثمارات عقارية
46,650	46,650	-	قروض حملة بوالص الحياه واخرى
392,141	-	392,141	نقد في الصندوق ولدى البنوك
1,022,512	-	1,022,512	اوراق قبض وشيكات برسم التحصيل
4,735,379	-	4,735,379	مدينون - صافي
574,897	-	574,897	ذمم معيدي التامين - مدينة
1,092,357	1,092,357	-	ممتلكات ومعدات - بالصافي
26,205	26,205	-	موجودات غير ملموسة
396,404	-	396,404	موجودات اخرى
<b>21,678,037</b>	<b>7,102,125</b>	<b>14,575,912</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
			المطلوبات:
5,142,408	-	5,142,408	مخصص الاقساط غير المكتسبة - صافي
3,955,598	-	3,955,598	مخصص الادعاءات - صافي
995,598	-	995,598	المخصص الحسابي - صافي
782,482	-	782,482	دائنون
32,712	-	32,712	مصاريف مستحقة
932,556	-	932,556	ذمم معيدي التامين - الدائنة
519,161	-	519,161	مخصصات مختلفة
159,627	-	159,627	مخصص ضريبة الدخل
772,542	-	772,542	مطلوبات اخرى
<b>13,292,684</b>	<b>-</b>	<b>13,292,684</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>8,385,353</b>	<b>7,102,125</b>	<b>1,283,228</b>	<b>الصافي</b>

34-ادارة المخاطر

تقوم الشركة بالافصاح عن معلومات تساعد مستخدمي القوائم المالية في تقييم طبيعة ودرجة المخاطر التي تتعرض الشركة كما بتاريخ القوائم المالية وكما يلي:

أولاً: الافصاحات الوصفية

ان المخاطر التي تتعرض لها الشركة متعددة وتشمل مختلف اعمال الشركة وفيما يلي بعض هذه المخاطر :

1-مخاطر التامين

وتشمل عقد التامين والتسعير وتقييم الخطر وقياسه وتصنيف الخطر ايضا تشمل التعويض عن الخطر والتعرض للكوارث .

2-مخاطر الاعتبارات السياسية والاقتصادية

ان الشركة كونها شركة مساهمة عامة سوف تتأثر بمجمل العوامل السياسية والاقتصادية المرتبطة بالاردن وبكافة القوانين والانظمة والتشريعات المعمول بها في الاردن ، ولارتباط الاردن الوثيق بالدول المجاورة فان عوامل الاستقرار السياسي والاقتصادي والاجتماعي بها له تأثير مباشر على الاردن.

3-مخاطر الائتمان والتركيز على الموجودات

ان ممارسة الشركة لاعمال التامين تعرض الشركة للعديد من المخاطر ومنها مخاطر الائتمان الناتجة عن تخلف او عجز المدينين عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة مما يؤدي في حال حدوثه الى خسائر محققة وعليه فان من اهم واجبات ادارة الشركة هو التاكيد من هذه المخاطر حتى لا تتعدى الاطار العام المحدد مسبقا في سياسة الشركة التي تعمل على الموازنة بين المخاطرة والعائد والسيولة كما تعمل ادارة الشركة على مراقبة مخاطر الائتمان حيث يتم تقييم الوضع الائتماني للعملاء وبشكل دوري وفق نظام تقييم العملاء . اما مخاطر التركيز على الموجودات فيتم معالجتها عن طريق توزيع محفظة الشركة على معيدي التامين المصنفين عالميا من الدرجة الاولى ضمانا لتوزيع المخاطر باقل درجة.

ثانياً: الافصاحات الكمية

1 - مخاطر التامين

تتمثل مخاطر أي عقد تامين في امكانية وقوع الحدث المؤمن عليه وعدم التاكيد من مبلغ الادعاء المتعلق بذلك الحدث ، وذلك نظرا لطبيعة عقد التامين حيث المخاطر متقلبة وغير متوقعة . بالنسبة لعقود التامين المتعلقة بفئة تامينية حيث يمكن تطبيق نظرية الاحتمالات للتسعير والاحتياطي ، فان المخاطر الاساسية التي تواجه الشركة هي ان الادعاءات المتكبدة والدفعات المتعلقة بها قد تزيد عن القيمة الدفترية لالتزامات التامين ، هذا قد يحدث اذا كانت

امكانية وخطورة الادعاءات اكبر من المتوقع ، لان احداث التامين غير ثابتة وتختلف من سنة لآخرى ، فان التقديرات قد تختلف عن الاحصائيات المتعلقة بها .

اظهرت الدراسات انه كلما كانت عقود التامين متشابهة كلما قاربت التوقعات معدل الخسارة الفعلية . كما ان وجود تنوع في مخاطر التامين التي يتم تغطيتها يؤدي الى انخفاض احتمالات الخسارة الكلية للتأمين .

2 - مخاطر اعادة التامين

لغرض تقليل التعرض الى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التامينية الكبيرة ، تقوم الشركة ضمن اعمالها الاعتيادية بالدخول في اتفاقيات اعادة تامين مع اطراف اخرى ولتقليل تعرضها لخسائر كبيرة نتيجة اعسار شركات اعادة التامين ، تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لشركات اعادة التامين التي تتعامل معها ورصد تركيزات مخاطر الائتمان الناتجة عن المناطق الجغرافية والانشطة او المكونات الاقتصادية المماثلة لتلك الشركات . ان عقود اعادة التامين الصادرة لا تعفي الشركة من التزاماتها اتجاه حملة بوالص التامين ، ونتيجة لذلك تبقى الشركة ملتزمة برصيد المطالبات المعاد تامينها في حال عدم تمكن معيدي التامين من الوفاء بالتزاماتهم وفقا لعقود اعادة التامين.

### 3 - تطور الادعاءات : داخل وخارج الاردن

تظهر الجداول ادناه الادعاءات الفعلية (بناء على تقديرات الادارة في نهاية السنة) مقارنة بالتوقعات للسنوات الاربعة الماضية على اساس السنة التي تم الابلاغ بها عن المطالبة لتأمينات السيارات وعلى اساس السنة التي تم بها اکتتاب التأمين للتأمينات العامة الاخرى وفروع تأمين الحياة , كما يلي :

#### تأمينات المركبات :

السنة التي وقع فيها الحادث	2009 وماقبلها	2010	2011	2012	2013	المجموع
كما في نهاية الفترة	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بعد سنة	75,353,886	4,210,055	6,174,198	5,451,214	6,013,505	97,202,858
بعد سنتين	78,069,955	7,590,525	9,768,385	8,972,889	-	104,401,754
بعد ثلاث سنوات	78,858,034	7,940,569	10,406,326	-	-	97,204,929
بعد اربع سنوات	78,951,152	8,092,356	-	-	-	87,043,508
التوقعات الحالية للادعاءات المتراكمة	79,012,681	-	-	-	-	79,012,681
الدفعات المتراكمة	79,012,681	8,092,356	10,406,326	8,972,889	6,013,505	112,497,757
الالتزامات كما ظهرت في الميزانية العمومية	723,407	546,402	884,441	1,447,139	2,661,240	6,262,629
الفائض (العجز) في التقدير الدولي للمخصص	(3,658,795)	(3,882,301)	(4,232,128)	(3,521,675)	-	(15,294,899)

#### تأمينات اخطار النقل :

السنة التي وقع فيها الحادث	2009 وماقبلها	2010	2011	2012	2013	المجموع
كما في نهاية الفترة	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بعد سنة	8,900,910	187,627	191,234	165,814	3,557,505	13,003,090
بعد سنتين	8,849,657	250,004	329,502	288,455	-	9,717,618
بعد ثلاث سنوات	8,865,907	250,004	329,502	-	-	9,445,413
بعد اربع سنوات	8,875,908	250,004	-	-	-	9,125,912
التوقعات الحالية للادعاءات المتراكمة	8,894,766	-	-	-	-	8,894,766
الدفعات المتراكمة	8,894,766	8,894,766	329,502	288,455	3,557,505	13,320,232
الالتزامات كما ظهرت في الميزانية العمومية	109,258	0	0	-	3,220,194	3,329,452
الفائض (العجز) في التقدير الدولي للمخصص	6,144	(62,377)	(138,268)	(122,641)	-	(317,142)

#### تأمينات الحريق والاضرار الاخرى للممتلكات :

السنة التي وقع فيها الحادث	2009 وماقبلها	2010	2011	2012	2013	المجموع
كما في نهاية الفترة	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بعد سنة	16,640,421	323,401	292,259	399,704	397,965	19,302,838
بعد سنتين	18,438,248	329,976	292,259	-	-	19,060,483
بعد ثلاث سنوات	16,651,337	329,976	-	-	-	16,981,313
بعد اربع سنوات	17,553,950	-	-	-	-	17,553,950
التوقعات الحالية للادعاءات المتراكمة	17,553,950	329,976	292,259	399,704	397,965	18,973,854
الدفعات المتراكمة	16,813,030	315,036	243,834	335,588	301,947	18,009,435
الالتزامات كما ظهرت في الميزانية العمومية	740,920	14,940	48,425	64,116	96,018	964,419
الفائض (العجز) في التقدير الدولي للمخصص	534,441	(122,952)	(82,505)	0	-	328,984

#### تأمينات المسؤولية :

السنة التي وقع فيها الحادث	2009 وماقبلها	2010	2011	2012	2013	المجموع
كما في نهاية الفترة	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بعد سنة	406,544	5,110	8,634	12,605	338,347	757,920
بعد سنتين	406,544	3,860	8,634	-	-	432,893
بعد ثلاث سنوات	402,044	3,860	-	-	-	419,038
بعد اربع سنوات	407,594	-	-	-	-	405,904
التوقعات الحالية للادعاءات المتراكمة	407,594	3,860	8,634	12,605	338,347	771,040
الدفعات المتراكمة	401,144	3,860	8,634	11,605	74,609	499,852
الالتزامات كما ظهرت في الميزانية العمومية	6,450	0	0	1,000	263,738	271,188
الفائض (العجز) في التقدير الدولي للمخصص	(1,822)	(1,300)	(2,598)	(7,400)	-	(13,120)

تامينات الانواع الاخرى :

المجموع	2013	2012	2011	2010	2009 وماقبلها	السنة التي وقع فيها الحادث
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
171,701	10,551	11,327	27,161	38,702	83,960	كما في نهاية الفترة
301,532	-	14,702	57,452	58,237	171,141	بعد سنة
57,872	-	-	57,872	51,787	180,571	بعد سنتين
-	-	-	-	51,787	184,571	بعد ثلاث سنوات
-	-	-	-	-	184,571	بعد اربع سنوات
319,483	10,551	14,702	57,872	51,787	184,571	التوقعات الحالية للادعاءات المتراكمة
279,378	5,321	10,827	33,572	45,237	184,421	الدفعات المتراكمة
40,105	5,230	3,875	24,300	6,550	150	الالتزامات كما ظهرت في الميزانية العمومية
(147,782)	-	(3,375)	(30,711)	(13,085)	(100,611)	الفائض (العجز) في التقدير الدولي للمخصص

تامينات الائتمان :

المجموع	2013	2012	2011	2010	2009 وماقبلها	السنة التي وقع فيها الحادث
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
3,846,098	118,996	734,301	2,035,774	279,130	677,897	كما في نهاية الفترة
3,727,102	-	734,301	2,035,774	279,130	677,897	بعد سنة
2,992,801	-	-	2,035,774	279,130	677,897	بعد سنتين
957,027	-	-	-	279,130	677,897	بعد ثلاث سنوات
677,897	-	-	-	-	677,897	بعد اربع سنوات
3,846,098	118,996	734,301	2,035,774	279,130	677,897	التوقعات الحالية للادعاءات المتراكمة
3,793,901	118,143	734,301	2,035,774	279,130	626,553	الدفعات المتراكمة
52,197	853	0	0	0	51,344	الالتزامات كما ظهر في الميزانية العمومية
-	-	-	-	-	-	الفائض (العجز) في التقدير الدولي للمخصص

تامينات الطبي :

المجموع	2013	2012	2011	2010	2009 وماقبلها	السنة التي وقع فيها الحادث
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
2,443,663	1,868,860	0	513,003	0	61,800	كما في نهاية الفترة
574,803	-	0	513,003	0	61,800	بعد سنة
574,803	-	0	513,003	0	61,800	بعد سنتين
61,800	-	0	0	0	61,800	بعد ثلاث سنوات
61,800	-	0	0	0	61,800	بعد اربع سنوات
2,443,663	1,868,860	0	513,003	0	61,800	التوقعات الحالية للادعاءات المتراكمة
2,339,017	1,764,214	0	513,003	0	61,800	الدفعات المتراكمة
104,646	104,646	-	-	-	-	الالتزامات كما ظهرت في الميزانية العمومية
-	-	-	-	-	-	الفائض (العجز) في التقدير الدولي للمخصص

تامينات الحياه :

المجموع	2013	2012	2011	2010	2009 وماقبلها	السنة التي وقع فيها الحادث
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
6,107,599	783,459	907,476	2,000,020	1,458,902	957,742	كما في نهاية الفترة
5,324,140	-	907,476	2,000,020	1,458,902	957,742	بعد سنة
4,416,664	-	-	2,000,020	1,458,902	957,742	بعد سنتين
2,416,644	-	-	-	1,458,902	957,742	بعد ثلاث سنوات
957,742	-	-	-	-	957,742	بعد اربع سنوات
6,107,599	783,459	907,476	2,000,020	1,458,902	957,742	التوقعات الحالية للادعاءات المتراكمة
5,666,490	342,350	907,476	2,000,020	1,458,902	957,742	الدفعات المتراكمة
441,109	441,109	-	-	-	-	الالتزامات كما ظهر في الميزانية العمومية
0	-	0	0	0	0	الفائض (العجز) في التقدير الدولي للمخصص

#### 4 - تركيز مخاطر التأمين :

تقوم الشركة بتوزيع مخاطر التأمين حسب نوع التأمين متضمنا مبالغ التأمين المغطاه وضمن هذا النوع , والجدول التالي يبين تركيز مخاطر التأمين حسب نوع التأمين مبينا مبالغ التأمين المغطاه مقابل كل نوع من انواع التأمين :

تتركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقا لنوع التأمين كما يلي :

31 كانون الاول 2012		31 كانون الاول 2013		
المخصصات الفنية	الاحتفاظ (الصافي)	المخصصات الفنية	الاحتفاظ (الصافي)	
المبالغ بالالف الدينائير		المبالغ بالالف الدينائير		
10,063	8,413	10,897	10,080	تأمينات المركبات*
282	(66)	3,273	(97)	تأمينات اخطار النقل
1,487	112	1,304	107	تأمينات الحريق والاضرار الاخرى للممتلكات
321	282	344	307	تأمينات المسؤولية
(685)	(685)	(835)	(835)	تأمينات الائتمان
334	334	386	387	التأمين الطبي
1,376	1,148	440	178	تأمينات الحياة
99	23	107	23	تأمينات اخرى
<b>13,277</b>	<b>9,561</b>	<b>15,916</b>	<b>10,150</b>	<b>المجموع</b>

تتركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقا للتوزيع الجغرافي والقطاعي كما يلي :

31 كانون الاول 2012		31 كانون الاول 2013		
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
المبالغ بالالف الدينائير		المبالغ بالالف الدينائير		
				حسب المناطق الجغرافية
10,962	3,574	11,451	17,420	داخل المملكة
2,315	458	3,156	5,679	دول الشرق الاوسط الاخرى
-	-	-	-	اوروبا
-	-	-	-	اسيا
-	-	-	-	افريقيا
-	-	-	-	امريكا
-	-	-	-	دول اخرى
<b>13,277</b>	<b>4,032</b>	<b>14,607</b>	<b>23,099</b>	<b>المجموع</b>

31 كانون الاول 2012		31 كانون الاول 2013		
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
المبالغ بالالف الدينائير		المبالغ بالالف الدينائير		
990	205	405	1,798	حسب القطاع
-	-	-	-	قطاع عام
10,558	3,324	1,729	13,077	قطاع خاص
1,729	503	12,473	8,224	شركات ومؤسسات
13,277	4,032	14,607	23,099	افراد
				المجموع

لاتوجد بنود خارج الميزانية .

#### 5- حساسية مخاطر التأمين

ان تحليل حساسية مخاطر التأمين يتم على اساس الافتراضات التالية :

1. زيادة الاقساط 10% بعد استبعاد حصة معيدي التأمين مع بقاء التعويضات على حالها يؤدي ذلك الى زيادة ارباح السنة بعد الضريبة بقيمة 930,033 دينار وبالتالي زيادة حقوق الملكية الظاهرة في قائمة المركز المالي بنفس القيمة.

2. بقاء الاقساط على حالها وانخفاض التعويضات بنسبة 10% بعد استبعاد حصة المعيديين , يؤدي ذلك الى زيادة ارباح السنة بعد الضريبة بقيمة 610,746 دينار وبالتالي زيادة حقوق الملكية الظاهرة في قائمة المركز المالي بنفس القيمة.

3. بقاء الاقساط على حالها وزيادة التعويضات بنسبة 10% بعد استبعاد حصة المعيديين يؤدي الى انخفاض ارباح السنة بعد الضريبة بقيمة 710,634 دينار وبالتالي انخفاض حقوق الملكية الظاهرة في قائمة المركز المالي بنفس القيمة.

4. انخفاض الاقساط بنسبة 10% وبقاء التعويضات على حالها بعد استبعاد حصة المعيديين يؤدي الى انخفاض ارباح السنة بعد الضريبة بقيمة 1,018,969 دينار وبالتالي انخفاض حقوق الملكية الظاهرة في قائمة المركز المالي بنفس القيمة .

### 35 - المخاطر المالية

تتبع الشركة سياسات مالية لادارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محددة وتتولى ادارة الشركة رقابة وضبط المخاطر واجراء التوزيع الاستراتيجي الامثل لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية ، وتشمل المخاطر اسعار الفائدة ، مخاطر الائتمان ، مخاطر اسعار العملات الاجنبية ومخاطر السوق .

وتتبع الشركة سياسة التحوط المالي لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية كلما دعت الحاجة الى ذلك وهو التحوط المتعلق بمخاطر مستقبلية متوقعة .

#### أ - مخاطر السوق

ان تحليل مخاطر السوق يتم على اساس الافتراضات التالية :

1. انخفاض القيمة السوقية للدوراق المالية بنسبة 10 % يؤدي الى خسارة بقيمة 167,317 دينار وبالتالي انخفاض حقوق الملكية بنفس القيمة .

2. زيادة القيمة السوقية للدوراق المالية بنسبة 10 % يؤدي الى زيادة الدرباح بعد الضريبة بقيمة 200,684 دينار وبالتالي زيادة حقوق المليكة الظاهرة في قائمة المركز المالي بنفس القيمة .

#### ب - مخاطر اسعار الفائدة

ان مخاطر سعر الفائدة تتعلق باسعار الفائدة على الودائع الثابتة لدى البنوك والسحب على المكشوف كما في 31/12/2013 .

و ان تحليل مخاطر اسعار الفائدة يتم على اساس الافتراضات التالية :

1. انخفاض اسعار الفائدة على الودائع بنسبة 1 % يؤدي الى انخفاض ارباح السنة بعد الضريبة بقيمة 69,795 دينار وبالتالي انخفاض حقوق الملكية الظاهرة في قائمة المركز المالي بنفس القيمة .

2. ارتفاع اسعار الفائدة على الودائع بنسبة 1 % يؤدي الى انخفاض ارباح السنة بعد الضريبة بقية 107,995 دينار وبالتالي انخفاض حقوق الملكية الظاهرة في قائمة المركز المالي بنفس القيمة .

#### ج - مخاطر العملات الاجنبية

مخاطر العملات الاجنبية هي مخاطر تغير قيمة الودائع المالية نتيجة التغير في اسعار العملات الاجنبية ، يعتبر الدينار الاردني عملة الاساس للشركة ، يقوم مجلس الادارة بوضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى الشركة ، ويتم مراقبة العملات الاجنبية بشكل يومي ، ويتم اتباع استراتيجيات للتأكد من الاحتفاظ بمركز العملات الاجنبية ضمن الحدود المعتمدة .

فيما يلي صافي تركز العملات الاجنبية لدى الشركة :

نوع العملة	بالعملات الاجنبية		المعاادل بالدينار الاردني	
	المعاادل بالدينار الاردني	المعاادل بالدينار الاردني	المعاادل بالدينار الاردني	المعاادل بالدينار الاردني
دولار امريكي	471	742	334	526
جنيه استرليني	0	0	0	0
شيكل اسرائيلي	1,507	3,357	290	636
يورو	0	58	0	55

#### د- مخاطر السيولة

تتبع الشركة في ادارتها لمخاطر السيولة سياسة التنوع في مصادر الاموال ضمن انواع التامين المختلفة كما تركز على تحليل اجال استحقاق الموجودات والمطلوبات لتحقيق التوافق ومراقبة مخاطر السيولة والفجوات كما تهتم بالاحتفاظ برصيد كافي من السيولة النقدية والارصدة القابلة للتسييل لمواجهة الالتزامات المالية .

لا يوجد هناك تواريخ محددة للالتزامات المالية المترتبة على الشركة بل يتم دفعها لمستحقيها اولاً باول باستثناء مستحقات معيدي التامين فيتم تسوية مستحقات المعيدين قبل حلول الفترة القادمة للعادة

، وان ادارة الشركة تتبع نظاما ملائما لادارة المخاطر المتعلقة بالتمويل القصير والطويل الاجل من خلال الاحتفاظ باحتياطيات مناسبة من خلال المراقبة الفعالة للتدفقات النقدية المتوقعة ومقارنتها بالاستحقاقات والالتزامات المالية .

#### هـ - مخاطر بورصة الدوراق المالية

حيث ان الشركة تمارس انشطة الاستثمار في الدوراق المالية فانه من الضروري تحليل اداء بورصة الدوراق المالية حيث تعتبر بورصة عمان في الاردن من البورصات الناشئة لذا يمكن ان يخضع التعامل فيه الى مخاطر شح في السيولة .

#### و- مخاطر القطاع العقاري

بما ان الشركة تمارس انشطة الاستثمار في القطاع العقاري الاردني كسواء وبيع الاموال غير المنتقولة من خلال محفظتها العقارية الخاصة فان تحليل اداء القطاع العقاري يعتبر هاماً

#### 36 - تحليل القطاعات الرئيسية .

##### أ - معلومات عن قطاعات اعمال الشركة :

##### قطاع التامينات العامة : وتشمل ما يلي :

1. تامين المركبات
2. تامين اخطار النقل والبحري

3. تامين الطيران
4. التامين من الحريق والاضرار الاخرى للممتلكات
5. تامين الحوادث
6. تامين المسؤولية
7. تامين الائتمان
8. تامين المساعدة
9. التامين الطبي

##### قطاع التامين على الحياة : ويشمل ما يلي:

1. التامين على الحياة
2. التامين السنهي والتقاعد
3. التامين المرتبط استثماريا
4. التامين الصحي الدائم

ويشكل هذان القطاعان الاساس الذي تستخدمه الشركة لاطهار المعلومات المتعلقة بالقطاعات الرئيسية وتشتمل على الاستثمارات وادارة النقد لحساب الشركة الخاص وتتم المعاملات بين قطاعات الاعمال على اساس اسعار السوق التقديرية وبنفس الشروط التي يتم التعامل بها مع الغير .

##### ب - معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الايضاح التوزيع الجغرافي لاعمال الشركة ، تمارس الشركة نشاطاتها بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الاعمال المحلية وكذلك تمارس الشركة نشاطات دولية من خلال فروعها في الشرق الاوسط .

فيما يلي توزيع ايرادات وموجودات الشركة ومصاريفها الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي.

البيان	داخل المملكة		خارج المملكة		المجموع	
	2012-12-31 بالالف	2013-12-31 بالالف	2012-12-31 بالالف	2013-12-31 بالالف	2012-12-31 بالالف	2013-12-31 بالالف
اجمالي الايرادات	12,780	15,070	1,398	1,439	14,178	16,509
مجموع الموجودات	15,893	19,904	5,785	3,195	21,678	23,099
المصرفوات الرأسمالية	122	180	6	11	128	191

### 37 - ادارة رأس المال

1. يعتبر كل من رأس المال المدفوع والاحتياطي الجبري والاحتياطي الاختياري والارباح ( الخسائر ) المدورة والتغير المتراكم في القيمة العادلة رأس مال الشركة التنظيمي .
2. تتطلب هيئة التأمين الجهة الرقابية لشركات التأمين بموجب النظام رقم 73 لسنة 2005 نظام الحد الأدنى لرأس مال شركة التأمين التي تمارس اعمال التأمينات العامة وتأمينات الحياة معا بان لا يقل رأسمالها عن 8 مليون دينار .
3. ان مجلس ادارة الشركة يهدف الى ان يحافظ على الحد الأدنى لرأس مال الشركة بالاضافة الى تعزيز كل من الاحتياطي الجبري والاختياري .
4. ان مجلس ادارة الشركة يراعي بان رأس المال التنظيمي يعتبر كافيا لمواجهة الاعباء الاضافية للشركة وان الاحتياطات المأخوذة والارباح المدورة تعزز رأس المال التنظيمي .

### ان الجدول التالي يبين المبلغ الذي تعززه الشركة لرأس المال - نسبة هامش الملاءة

	31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013
رأس المال الاساسي	دينار	دينار
رأس المال المدفوع	8,000,000	8,000,000
الاحتياطي الجبري	1,512,812	1,512,812
الاحتياطي الاختياري	-	-
علوة الاصدار	-	-
( الخسائر المتراكمة )	(488,155)	(805,426)
المجموع	9,024,657	(8,707,386)
مجموع رأس المال الاساسي (ا)	9,024,657	(8,707,386)
رأس المال الاضافي		
الزيادة في قيمة الاستثمارات العقارية	825,593	871,259
التغير المتراكم في القيمة العادلة	(639,304)	(525,380)
مجموع رأس المال الاضافي (ب)	186,289	345,879
مجموع رأس المال التنظيمي (ا+ب)	9,210,946	9,053,265
مجموع رأس المال المطلوب	6,759,570	6,922,735
هامش الملاءة	136.27%	130.78%

### 38 - معاملات أطراف ذات علاقة

قامت الشركة بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين واعضاء مجلس الادارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للشركة وتتمثل هذه المعاملات في تقديم خدمات تأمينية واعادة التأمين وبدل حضور جلسات مجلس الادارة حسب الاسعار والعمولات السائدة في السوق والممنوحة لباقي عملاء الشركة , ان جميع ذمم البيوع المؤجلة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها اي مخصصات.

### تتلخص المعاملات ذات العلاقة بما يلي :

البيان	ذمم		أقساط تأمين		مساهمات لدى الشركة		مساهمات الشركة لدى الغير	
	31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013
الشركة الاهلية للتأمين / الكويت	دينار	دينار						
	118,005	146,832	35,309	34,466	2,216,313	2,216,313	-	-
( شركة برقان للتأمين ) عرب لايف سابقا	دينار	دينار						
	28,391	65,790	1,949	2,285	-	-	338,053	338,053
الادارة التنفيذية العليا	دينار	دينار						
	2,989	6,274	79,051	7,830	41,650	41,650	-	-
أحمد حمزة طنطش	دينار	دينار						
	13,011	6,474	9,821	11,055	80,808	80,808	-	-

تنحصر العلاقة المالية مع الاطراف ذات العلاقة بمعاملات تأمينية ومكافآت وبدل حضور جلسات مجلس الادارة ولا يوجد أي تمويلات ممنوحة لأي من اعضاء مجلس الادارة وكبار المساهمين أما الادارة والادارة العليا فيتم في بعض الاحيان منح سلف قصيرة الاجل غير خاضعة لأي نسب مرابحة وبما يتفق مع الانظمة الداخلية المطبقة في الشركة

### فيمايلي ملخص لمنافع ( رواتب ومكافآت ومنافع اخرى ) الادارة التنفيذية العليا للشركة.:

	2012	2013
رواتب ومكافآت	دينار أردني	دينار أردني
	524,464	639,624
بدل تنقلات وحضور جلسات الادارة	3,600	3,600
المجموع	528,064	643,224

### 39 - الالتزامات المحتملة

على الشركة التزامات محتملة بتاريخ القوائم المالية مقابل كفالات بنكية بمبلغ 188,660 دينار.

### 40 - القضايا المقامة على الشركة

ان طبيعة القضايا المقامة على الشركة تتعلق بقضايا تعويضات مركبات وحريق وبحري وقيمتها 4,794,861 دينار اردني ، علما بان القيم التقديرية الواردة في بند ادعاءات تحت التسوية تقابل قيم هذه القضايا ويتم تعديلها من حين لآخر بناءا على القرارات الصادرة من المحاكم حسب درجتها . وحسب رأي الدائرة القانونية ان مخصص الادعاءات تحت التسوية كاف .

### 41 - أرقام المقارنة

تم اعادة تصنيف وتبويب بعض أرقام سنة المقارنة لتتلاءم وتصنيف أرقام السنة المالية الحالية.

### قائمة المركز المالي المجمعة لفرع التأمين على الحياة كما في 31 كانون الاول 2013

الموجودات	31 كانون الاول 2013	31 كانون الاول 2012
ودائع لدى البنوك	دينار أردني 79,470	دينار أردني 276,848
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	55,606	61,917
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر	369,158	593,506
قروض حملة البوالص الحياة	60,773	46,650
مجموع الاستثمارات	565,007	978,921
نقد في الصندوق ولدى البنوك	185,042	57,681
اوراق القبض وشيكات برسم التحصيل	12,623	22,314
مدينون - صافي	2,714,750	2,247,114
ذمم معيدي التأمين - مدينة	62,494	25,529
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>3,539,916</b>	<b>3,331,559</b>
المطلوبات وحقوق الملكية		
المخصصات الفنية		
صافي مخصص الأدعاءات	179,173	152,770
صافي المخصص الحسابي	765,432	995,598
<b>مجموع المخصصات الفنية</b>	<b>944,605</b>	<b>1,148,368</b>
المطلوبات		
الذمم الدائنة	428,636	56,592
ذمم معيدي التأمين - دائنون	40,387	307
مطلوبات أخرى	39,779	109,783
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>508,802</b>	<b>166,682</b>
جاري الفرع الرئيسي	2,086,509	2,016,509
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	<b>3,539,916</b>	<b>3,331,559</b>

العمل وفق المعايير الأخلاقية للمهنة، ضمن ثقافة مؤسسية تتسم بالمهنية العالية، هو ما يخلق شراكة متوازنة مع جميع المتعاملين معنا.

دليل الحاكمية  
المؤسسية

## أولاً: نشأة الشركة

تأسست شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث عام ١٩٨٠ من قبل نخبة من رجال الأعمال والشركات والبنوك من الأردن وعددٍ من الأقطار العربية حيث يشمل المساهمون مواطنون ومؤسسات من الأردن ومختلف الأقطار العربية، وسجلت كشركة مساهمة عامة أردنية تحت رقم (١٤٩) برأسمال مصرّح به ومدفوع بلغ (٢) مليون دينار أردني مقسمة إلى (٢) مليون سهم قيمة كل سهم دينار أردني واحد. وقد تم زيادة رأس مال الشركة على مدار السنوات السابقة بتوزيع أسهم مجانية إلى أن أصبح رأس المال (٨) مليون دينار أردني حتى تاريخه.

تقوم الشركة بممارسة كافة أعمال التأمين وحسب إجازة ممارسة أعمال التأمين الممنوحة من هيئة التأمين لفروع التأمين التالية:

### ١. أعمال التأمين على الحياة وتشمل:

- إجازة فرع التأمين على الحياة.
- إجازة فرع التأمين السنوي أو التقاعدي.
- إجازة فرع التأمينات المرتبطة استثمارياً.
- إجازة فرع التأمين الصحي الدائم.

### ٢. أعمال التأمينات العامة وتشمل:

- إجازة فرع التأمين الطبي.
- إجازة فرع التأمين البحري والنقل.

- إجازة تأمين الطيران.

- إجازة التأمين من الحريق والأضرار الأخرى للممتلكات.

- إجازة تأمين المركبات.

- إجازة فرع تأمين الحوادث.

- إجازة التأمين من المسؤولية.

- إجازة فرع تأمين الإئتمان.

- إجازة فرع تأمين المساعدة

وللشركة فرع محلي في منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة، وعدد من الفروع الخارجية في مدن فلسطين، رام الله، ونابلس.

ويبلغ مجموع عدد العاملين بالشركة (١٧٤) موظفاً موزعين

على المركز الرئيسي والفروع الداخلية والخارجية.

## ثانياً: الإطار العام للخطة الإستراتيجية للشركة

### للأعوام ٢٠١٣-٢٠١٤

إنطلاقاً من توجهات المجلس والإدارة العليا لتعزيز إمكانات وقدرات الشركة على تحسين مستوى التنافسية ومواجهة التحديات الناجمة عن الأزمة المالية العالمية وانعكاساتها على مجالات العمل فقد عملت على اعتماد الخطة الإستراتيجية ٢٠١٣-٢٠١٤ لتحقيق الغايات المشار إليها وفق التوجهات التي تضمنها الإطار العام للخطة، على النحو التالي:

### ١. الرؤية (Vision):

«أن نصبح شركة التأمين المفضلة»

To Become The Insurance Company of Preference

### ٢. الرسالة (Mission):

«تقديم حلول تأمين مبتكرة تساند استمرارية ونجاح عملنا»

To Offer Creative Insurance Solutions that would support the Continuity and Success of Our Clients

### ٣. القيم المؤسسية:

الالتزام بـ In Compliance With :

• العمل وفق المعايير الأخلاقية للمهنة

Code of Ethics

• ثقافة مؤسسية تتسم بالمهنية العالية

Culture of professionalism

• شراكة متوازنة مع المتعاملين معنا

Balanced partnership with our Stakeholders

• دفع مستحقات المتعاملين في الوقت المناسب

Timely paid customers' dues

• توفير بيئة عمل آمنة وصحية

Safe & Health Working Environment

• الاستثمار في مواردنا البشرية

Investment in our Human Resources

### ٤. الأهداف الإستراتيجية:

أولاً: تقديم كافة الخدمات التأمينية المطلوبة للقطاعات

الاقتصادية داخل الأردن والانتشار في الأسواق العربية التي

تسمح إمكانياتنا والقوانين في تلك الأسواق بذلك.

ثانياً: بناء محفظة تأمينية متوازنة بين أنواع التأمين

المختلفة بالكلية المناسبة.

ثالثاً: التمتع بتصنيف ائتماني لا يقل عن مرتبة (A) من

قبل المؤسسات العالمية المعتمدة.

رابعاً: أن تكون حصة الشركة في سوق التأمين الأردني

من أعلى ثلاث شركات.

خامساً: تحقيق نسبة نمو في الأقساط المكتتية أعلى

من معدل نمو السوق.

سادساً: تحقيق نسبة أرباح تشغيلية على الأقساط أعلى

من معدل الأرباح التشغيلية في السوق.

سابعاً: تحقيق عائد سنوي على حقوق الملكية أعلى من

سعر الفائدة السائد في البنوك المحلية.

ثامناً: التواصل المستمر مع العملاء والمتعاملين معنا.

تاسعاً: مساعدة العملاء في التعرف على احتياجاتهم

التأمينية وتقديم التغطيات المناسبة لهم.

عاشراً: تطوير خدماتنا التأمينية بما يتناسب مع متطلبات

سوق التأمين الأردني واحتياجات العملاء.

حادي عشر: التطوير المستمر لمستوى المعرفة

والقدرات والمهارات المهنية للموارد البشرية لتحسين

مستوى الأداء.

**ثاني عشر:** إعادة هيكلة إجراءات تقديم الخدمات في المجالات المختلفة.

**ثالث عشر:** توسيع نطاق استخدام المعلومات وتكنولوجياتها لتطوير كفاءة وفعالية العمليات التأمينية ودعم سياسة اتخاذ القرار.

**رابع عشر:** استمرار المساهمات المادية والمعنوية في تحمل المسؤولية الاجتماعية في المجتمع.

**هـ. خطة العمل التنفيذية (وثيقة مستقلة).**

### **ثالثاً: مخطط التنظيم الإداري**

يتشكل مخطط التنظيم الإداري للشركة من المكونات الرئيسية التالية:

**١. الهيئة العامة للمساهمين:**

وهي الجهة التي تنتخب أعضاء مجلس الإدارة وتصادق على البيانات المالية للشركة. وتتكون الهيئة العامة من المساهمين في الشركة والتي تعقد اجتماعاتها العادية بشكل سنوي بحضور المساهمين للإطلاع ومناقشة التقارير السنوية والحسابات الختامية للشركة، والمصادقة عليها، وانتخاب المدقق الخارجي.

**٢. مجلس الإدارة:**

يعتبر المجلس هو السلطة الإدارية العليا في الشركة، وهو المسؤول عن تحديد أهداف وسياسات وخطط الشركة واتخاذ القرارات الإستراتيجية فيها.

يتشكل المجلس من تسعة أعضاء جميعهم مساهمون في الشركة.

**٣. وحدة التدقيق الداخلي:**

وقد تم تكليف فريق عمل من خارج الشركة للقيام بمهمة التدقيق الداخلي (شركة برايس وتر هاوس كوبرز) ، وترتبط مباشرة مع لجنة التدقيق التابعة للمجلس.

**٤. الجهاز التنفيذي:**

الجهاز التنفيذي للشركة يرأسه الرئيس التنفيذي والمعين من قبل المجلس، ويشرف على مجموعات رئيسية من الوظائف وهي:

**١/٤ المجموعة الأولى وهي الوظائف التابعة مباشرة للرئيس التنفيذي وتشمل:**

١. دائرة الاستشارات القانونية الداخلية ، ويشرف على نشاطاتها مدير الدائرة .

٢. دائرة تكنولوجيا المعلومات ويشرف عليها مدير الدائرة ويتبعه عدد من الأقسام .

٣. دائرة إدارة المخاطر والحوكمة ويشرف على نشاطاتها مدير الدائرة .

هـ. دائرة الترويج والاتصال المؤسسي ويشرف على نشاطاتها مدير الدائرة .

٦. دائرة الوكلاء والوسطاء، ويشرف على نشاطاتها مدير الدائرة.

٧. دائرة الموارد البشرية و يشرف على نشاطاتها مدير الدائرة .

٨. المستشارون، هم من خارج الشركة إلا أنهم يقومون

بمهام وفق اختصاصاتهم لدعم نشاطات الشركة

سواء القانونية أو الضريبية ولا يظهر على الهيكل التنظيمي للشركة.

**٢/٤ المجموعة الثانية من الوظائف ويرأسها مستشار**

**الشؤون المالية والإدارية والذي يتبع الرئيس التنفيذي**

**مباشرة، وتشمل هذه المجموعة الوظائف التالية:**

أ. الدائرة المالية ، ويشرف عليها مدير ويتبعه عدد من الأقسام.

ب. دائرة الخدمات الادارية، ويشرف عليها مدير ويتبعه عدد من الأقسام.

ج. شؤون المساهمين، ويشرف عليها المدير الاداري .

د. وحدة الارشيف، ويشرف عليها المدير الاداري .

**٣/٤ المجموعة الثالثة من الوظائف مجموعة الدوائر**

**الفنية، و هي :**

أ. دائرة الحريق والحوادث الأخرى، ويشرف على نشاطاتها مدير ويتبعه عدد من الأقسام.

ب. دائرة الإئتمان، ويشرف على نشاطاتها مدير.

ج. دائرة أخطار النقل وهياكل السفن، ويشرف على نشاطاتها مدير ويتبعه عدد من الأقسام.د. دائرة

المركبات الشامل ، ويشرف على نشاطاتها مدير.

هـ. دائرة المركبات الالزامي، ويشرف على نشاطاتها مدير.

و. دائرة التأمين الطبي، ويشرف عليها مدير ويتبعه عدد من الأقسام.

ط. دائرة تأمين الحياة، ويشرف عليها مدير ويتبعه عدد من الأقسام.

هـ. دائرة تسويق تأمينات الأفراد .

ي. دائرة تسويق تأمينات المؤسسات .

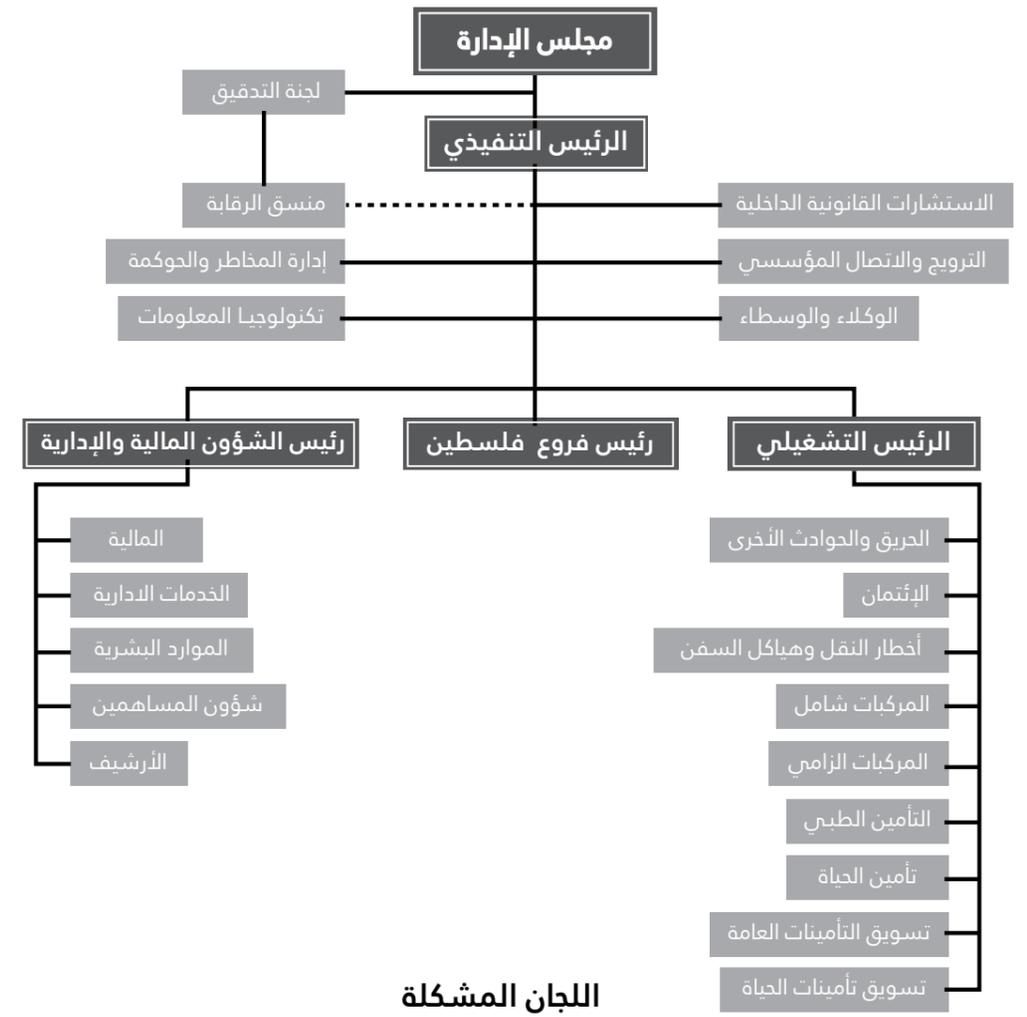
**٤/٤ المجموعة الرابعة من الوظائف ويرأسها الرئيس**

**لفروع فلسطين:**

والذي يتبع الرئيس التنفيذي للشركة مباشرة وتشمل

هذه المجموعة فروع فلسطين المتمثلة في رام الله ونابلس.

## رابعاً: أ- الهيكل التنظيمي للشركة



لجنة الادارة التنفيذية العليا – المكونة من: الرئيس التنفيذي – الرئيس التشغيلي – مدير ادارة المخاطر و الحوكمة – رئيس الشؤون المالية والادارية- مدير تنفيذي تكنولوجيا المعلومات

لجنة الاستثمار – المكونة من: الرئيس التنفيذي – رئيس الشؤون المالية والادارية – مندوب الشركة لدى السوق المالي

لجنة الموظفين – المكونة من: الرئيس التشغيلي – مدير ادارة المخاطر والحوكمة – رئيس الشؤون المالية والادارية – مدير تكنولوجيا المعلومات

لجنة المشتريات – المكونة من: رئيس الشؤون المالية والادارية – مدير الاستشارات القانونية الداخلية – مدير تكنولوجيا المعلومات

لجنة بيع المخلفات والحطام – المكونة من: مدير الدائرة الفنية – مدير ادارة المخاطر والحوكمة – مدير الاستشارات القانونية الداخلية – رئيس الشؤون المالية والادارية

## خامساً: الأدوار والمهام الأساسية للوحدات

### الإدارية الرئيسية وفق الهيكل التنظيمي

#### الجديد ومتطلبات الحاكمية المؤسسية

#### ١. الحاكمية المؤسسية:

تعتبر الحاكمية المؤسسية أحد العناصر الأساسية في مجال تحسين الكفاءة الاقتصادية، والتي تتضمن مجموعة من العلاقات بين الإدارة التنفيذية للشركة، ومجلس إدارتها، والمساهمين فيها، وغيرهم من الأطراف المعنية بنشاطات الشركة وأصحاب المصلحة بصور مختلفة فيها. يقدم أسلوب الحاكمية المؤسسية الهيكل التنظيمي الذي تتحدد من خلاله الأهداف الإستراتيجية للشركة، ووسائل تحقيق تلك الأهداف، ومتابعة الأداء فيها.

يوفر أسلوب الحاكمية المؤسسية للشركة الحوافز الملائمة لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية لمتابعة الأهداف التي تتفق مع مصالح الشركة والمساهمين فيها، بالإضافة إلى تيسير المتابعة الفعّالة التي تعمل على تشجيع الشركة على استخدام مواردها المختلفة بصورة أكثر كفاءة استناداً إلى شروط المساءلة والشفافية والأخلاقيات المهنية العالية في ممارسة نشاطاتها.

فالحاكمة المؤسسية للشركة تعني تحقيق الكفاية الأعلى، وفي نفس الوقت تعمل على تقليص المخاطر إلى أدنى حد. مثلما تغطي مبادئ الحاكمية

المؤسسية خمس مجالات هي حقوق المساهمين، المعاملة المتكافئة للمساهمين، دور أصحاب المصالح، الإفصاح والشفافية، ومسؤوليات مجلس الإدارة.

#### ٢. الهيئة العامة للمساهمين:

#### أ. اجتماعات الهيئة العامة للمساهمين:

١. يعقد اجتماع الهيئة العامة خلال الستة أشهر الأولى من السنة الختامية.
٢. تتضمن سياسات وإجراءات اجتماعات الهيئة العامة إمكانية عقد الاجتماع في حال طُلب ذلك من قبل المدقق الخارجي المستقل أو ٥% من المساهمين.
٣. يتم الإعلان عن تاريخ ومكان انعقاد الهيئة العامة وجدول أعمالها قبل مدة أسبوعين من موعد الاجتماع.
٤. يتم نشر الدعوة لعقد اجتماعات الهيئة العامة على الموقع الإلكتروني للشركة بالإضافة إلى الإعلان عنها في صحيفتين محليتين ولمرة واحدة على الأقل قبل ثلاثة أيام على عقد الاجتماع.
٥. تسمح سياسات وإجراءات الشركة المتعلقة باجتماعات الهيئة العامة لحملة الأسهم بالمشاركة بشكل منتظم وفعّال في الاجتماعات.
٦. تضع الشركة الترتيبات اللازمة لتسهيل مشاركة أكبر عدد ممكن من المساهمين في الهيئة العامة من خلال اختيار المكان والزمان الذي يتناسب مع إمكانية مشاركة حملة الأسهم في الاجتماعات بسهولة.

٧. تشمل سياسات وإجراءات الشركة، المتعلقة باجتماعات الهيئة العامة، مناقشة النقاط التي يرغب المساهمون في إدراجها ضمن جدول أعمال الاجتماع، مثلما تسمح لـ ٥% من حملة الأسهم بإضافة نقاط للنقاش على جدول الأعمال.

٨. تسمح السياسات والإجراءات المتعلقة باجتماعات الهيئة العامة لحملة الأسهم بمناقشة النقاط المدرجة على جدول الأعمال بحرية مع أعضاء مجلس الإدارة والمدققين الخارجيين والحصول على إجابات واضحة على استفساراتهم وملاحظاتهم، بحيث يمكن أن يقوم الأعضاء بالإفصاح عن أكبر قدر ممكن من المعلومات التي من شأنها أن لا تضر بمصالح الشركة. ٩. تزود الشركة حملة الأسهم بالمعلومات الكافية التي تدعم النقاط المدرجة على جدول أعمال الهيئة العامة لمساعدتهم في اتخاذ القرارات.

١٠. تزود الشركة حملة الأسهم بجدول أعمال اجتماع الهيئة العامة ليصلهم في التوقيت والمكان المناسبين. ١١. يتم إعلام مراقب الشركات، وهيئة التأمين، وهيئة الأوراق المالية بجدول أعمال اجتماع الهيئة العامة قبل أسبوعين من انعقاد الاجتماع، ويعتبر الاجتماع باطلاً إذا لم يحضره مراقب الشركات أو مندوباً عنه.

١٢. تكون القرارات التي يتم اتخاذها في أي اجتماع للهيئة العامة ملزمة لمجلس الإدارة ولجميع المساهمين الذي حضروا الاجتماع والذين لم يحضروه، على أن تكون تلك القرارات قد تم اتخاذها وفقاً لأحكام قانون

الشركات والأنظمة والتعليمات الصادرة بمقتضاه، مثلما يتم نشرها خلال عشرة أيام في هيئة الأوراق المالية أو في البورصة التي يتم تداول أسهم الشركة فيها وإعلام هيئة التأمين بذلك.

#### ب. مسؤوليات وصلاحيات الهيئة العامة للمساهمين:

تتمتع الهيئة العامة بصلاحيات اتخاذ القرارات التي تؤثر على مستقبل الشركة وهي:

١. انتخاب أعضاء مجلس الإدارة.
٢. انتخاب مدقق الحسابات الخارجي.
٣. مناقشة مجلس الإدارة حول أداء الشركة وخطط المجلس للفترة القادمة.
٤. اعتماد البيانات المالية السنوية المدققة.
٥. الموافقة على توزيع الأرباح.
٦. التعديلات على عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة.

٧. الأمور المتعلقة بدمج الشركة أو إندماجها أو تصفيتها. ٨. اتخاذ القرار بإقالة مجلس الإدارة أو رئيسه أو أحد أعضاءه. ٩. الموافقة على بيع الشركة أو تملك شركة أخرى أو زيادة رأس المال أو تخفيضه.

١٠. الموافقة على إصدار إسناد القرض القابل للتحويل إلى أسهم.

١١. تمليك العاملين في الشركة لأسهم في رأسمالها، أو شراء الشركة لأسهمها أو بيعها.

١٢. الموافقة على بيع كامل أصول الشركة أو جزء مهم منها قد يؤثر على تحقيق أهداف وغايات الشركة.

#### ج. حقوق المساهمين في التصويت:

١. للمساهمين حق التصويت في اجتماع الهيئة العامة، أو في أي من الاجتماعات غير العادية التي يتم تحديدها من قبل مجلس الإدارة، ويقوم رئيس مجلس الإدارة بالتأكد من توفر الجو المناسب للسماح للمساهمين بالإدلاء بأصواتهم بسهولة ودون عقبات.

٢. ينتخب المساهمون أعضاء مجلس الإدارة وفق نظام التصويت السري.

٣. تكون مستندات التفويض المقدمة من قبل المساهمين لشخص آخر من أجل التصويت نيابةً عنه مكتوبة.

٤. لا يتم إصدار التفويضات لصالح الموظفين ومدراء الشركة.

٥. تقوم الشركة بالإطلاع على المستخدمين ذوي الصفة الاعتبارية لمعرفة سياساتهم في التصويت وكيفية تعاملهم مع أي تضارب في المصالح.

#### د. حقوق المساهمين في توزيع الأرباح:

١. تقدم سياسة توزيع الأرباح المعدة من قبل مجلس الإدارة بشكلٍ يعطي أفضل فائدة للمساهمين وللشركة، حيث يتم إعلام المساهمين بهذه السياسات بشكلٍ شفاف وصحيح في اجتماع الهيئة العامة.

٢. تعتمد الهيئة العامة قيمة وتاريخ توزيعات الأرباح المفصح عنها، حيث أن حقوق توزيعات الأرباح، نقداً أو أسهم، هي من حق المساهمين المسجلين.

٣. يتم توزيع الأرباح النقدية الموافق عليها من الهيئة العامة على حملة الأسهم فوراً، ويتم معالجة أي تأخير في توزيع الأرباح النقدية بأسرع وقت ممكن.

#### ٣. العلاقة مع المساهمين:

١. تقوم الشركة باتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين وخاصة صغارهم على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة، وللتصويت إما بشكلٍ شخصي أو توكيل شخص في حال غيابهم.

٢. على رئيس لجنة التدقيق المنبثقة عن المجلس حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة.

٣. يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.

٤. يراعى التصويت، على كل قضية تثار خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة، على حده.

٥. وفقاً لما ورد في قانون الشركات، ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة، كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الاجتماع.

٦. بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة للشركة يتم إعداد تقرير لإطلاع المساهمين حول الملاحظات والنتائج التي تمت خلاله بما في ذلك نتائج التصويت، والأسئلة التي قام المساهمون بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.

#### ٤. مجلس إدارة الشركة:

##### أ. مسؤوليات وصلاحيات المجلس:

يكون المجلس مسؤولاً عن وضع السياسات العامة والإستراتيجيات للشركة والإشراف على تنفيذها، ويتمتع المجلس في سبيل ذلك بالمسؤوليات والصلاحيات المنصوص عليها في القانون والأنظمة والتعليمات والقرارات الصادرة بمقتضى أي منها والتشريعات ذات العلاقة بأعمال الشركة ونشاطاتها، على أن تتضمن هذه المسؤوليات والصلاحيات ما يلي:

١. تحديد الأهداف الإستراتيجية للشركة والإجراءات اللازمة للإشراف على تنفيذها وتقييمها، على أن تتم مراجعة تلك الأهداف وتقييم مدى الالتزام بها سنوياً أو خلال السنة إذا اقتضى الأمر ذلك.
٢. يقود مجلس الإدارة عملية التخطيط الإستراتيجي من خلال المراجعة والمراقبة لعمليات التخطيط الإستراتيجية وتحديد هيكل رأس المال الأمثل والإستراتيجيات والأهداف المالية للشركة.
٣. الموافقة على المشاريع الإستثمارية الرئيسية بناءً على توصية الإدارة التنفيذية ولجنة الإستثمار.
٤. تعيين الرئيس التنفيذي للشركة وإنهاء خدماته وإقرار تعيين مستشار الشؤون المالية والإدارية والرئيس لفروع فلسطين والمدراء بناءً على تنسيب الرئيس التنفيذي للشركة وإنهاء خدماتهم بنفس المنهجية.
٥. التأكد من أن مدراء ومسؤولي الشركة قاموا بالتوقيع

على بيان السرية والخصوصية الخاص بمنع تسرب المعلومات الحساسة.

٦. يقوم مجلس الإدارة بتبني برنامجاً رسمياً ومستمر بتطوير مهارات الرؤساء والمدراء ومعارفهم آخذاً في الحسبان ضرورة تطوير المدراء من خلال التقييم الذاتي ومقارنة المهارات والمعارف الحالية بالمهارات والمعارف المطلوبة للإشراف على أعمال الشركة.
٧. ضمان أن أدوار ومسؤوليات رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي محددة بوضوح تام، ومنفصلة عن بعضها البعض، بحيث يقوم رئيس مجلس الإدارة بالمجلس ويقوم الرئيس التنفيذي بإدارة الشركة.
٨. يقوم مجلس الإدارة بتفويض الصلاحيات للإدارة التنفيذية للقيام بإدارة الشركة. وفي حال كانت الصلاحيات المفوضة للرئيس التنفيذي والإدارة التنفيذية غير واضحة فإنه يتم مناقشتها في مجلس الإدارة بشفافية وتوضيحها في قرارات مجلس الإدارة.
٩. اعتماد الهيكل التنظيمي للشركة والمصادقة على الأنظمة والتعليمات الداخلية التي تحدد مهام الجهاز التنفيذي للشركة وصلاحياته بما يكفل تحقيق الرقابة الإدارية والمالية على أعمال الشركة.
١٠. أسس تحديد مقدار التعويض الخاص بأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية من رواتب وعلاوات ومكافآت وغيرها من المزايا بما يحقق مصلحة الشركة وأهدافها وغاياتها ويتفق مع أحكام التشريعات ذات العلاقة.

١١. وضع الإجراءات اللازمة للتأكد من عدم تحقيق أي

عضو من أعضاء المجلس أو الإدارة التنفيذية لأي

منفعة ذاتية على حساب مصالح الشركة.

١٢. وضع الإجراءات الكفيلة لضمان تقييد الشركة بأحكام

القانون والأنظمة والتعليمات والقرارات الصادرة

بمقتضى أي منها، وبأحكام أي تشريعات أخرى تتعلق

بأعمال الشركة وأنشطتها.

١٣. ضمان وجود نظام إدارة للمخاطر يتلاءم مع حجم

أعمال الشركة وطبيعة نشاطاتها يغطي أوجه عمليات

الشركة من تأمينات وإستثمار، وإيجاد آلية فعّالة

لضمان التقييم المنتظم لسياسة إدارة المخاطر.

١٤. مراجعة أنظمة الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر في

الشركة بأكملها. ويقوم المجلس بمراجعة نظم إدارة

المخاطر إما عن طريق لجنة مراجعة أو من خلال عملية

منفصلة لإدارة المخاطر، ومراقبة أعمال ووظائف

المدقق الداخلي وضمان العملية للتأكد من إنشاء نظام

رقابة بطريقة تلقائية بحيث يمكن التخفيف من المخاطر.

١٥. اتخاذ الإجراءات اللازمة للإفصاح عن المعلومات

المتعلقة بمركز الشركة المالي وتزويد الجهات المعنية

بتلك المعلومات في الوقت المناسب.

١٦. تحديد آلية حصول أعضاء المجلس، مجتمعين أو

منفردين، إذا اقتضى الأمر ذلك، على استشارات

فنية من خارج الشركة لغايات تعزيز أدائهم لواجباتهم

وعلى أن تكون على نفقة الشركة.

١٧. الاتصال بالجهات التنظيمية والإشرافية ذات العلاقة

بأعمال الشركة إذا ارتأى المجلس ذلك.

١٨. تشكيل اللجان اللازمة لتنفيذ مهامه على أن يحدد

المجلس مسؤوليات هذه اللجان وآلية عملها.

١٩. اعتماد خطة عمل لتطبيق مبادئ الحوكمة المؤسسية

الواردة في التعليمات رقم (٢) لسنة ٢٠٠٦ الخاصة

بذلك والتشريعات ذات العلاقة ومراجعتها وتقييم

مدى تطبيقها بشكل سنوي.

٢٠. الموافقة على تعيين أعضاء اللجان المنبثقة عن

مجلس الإدارة وتحديد فترتها الزمنية بالإضافة إلى

الموافقة على التقارير الدورية لتلك اللجان المتعلقة

بالواجبات والمسؤوليات الموكلة لهم. ٢١. وضع قِيم

الشركة وضمان فهم التزاماتها تجاه حملة الأسهم

وغيرهم والإيفاء بها.

٢٢. تحديد المسؤوليات المفوضة للإدارة التنفيذية

بالإضافة إلى المسؤوليات التي يحافظ عليها مجلس

الإدارة.

٢٣. الموافقة على الموازنة التقديرية والقوائم المالية

المعدة والمدققة من إدارة الشركة.

٢٤. عرض القوائم المالية المدققة على حملة الأسهم

في اجتماع الهيئة العامة.

٢٥. الموافقة على التقارير الدورية المعدة من قبل

إدارة الشركة والمتعلقة بالصلاحيات والمسؤوليات

المفوضة لهم.

٢٦. تعيين أمين سر للمجلس من بين أعضائه أو تكليف الرئيس التنفيذي للشركة بوظيفة أمين سر المجلس، مثلما يقوم المجلس بتحديد وظيفته ومهامه ومكافأته بشكلٍ رسمي وكتابي، بما يتماشى مع مسؤولياته تجاه تنظيم اجتماعات المجلس وإعداد جداول أعماله وتدوين محاضر اجتماعاته وقراراته.

٢٧. يشارك مجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق في مراقبة إدارة وأداء الشركة من خلال اختيار ومراجعة عدة مؤشرات أداء غير تلك المؤشرات ذات الصلة بالميزانية والإنفاق الفعلي.

٢٨. ضمان استقلالية المدقق الداخلي، حيث أن وظيفة المدقق الداخلي هي تقييم أنظمة الرقابة الداخلية ومدى فعاليتها في تخفيف المخاطر التي تم تحديدها. ٢٩. التنسيب بأسماء المدققين الخارجيين لغايات التعيين الذين يتم انتخابهم من قبل الهيئة العامة والمطالبة بأن لا يستمر المدقق الخارجي لأكثر من (٣) سنوات في الشركة، مثلما يتأكد مجلس الإدارة من استقلالية المدققين الخارجيين وموضوعيتهم وفعاليتهم.

٣٠. يقوم المجلس بوضع قيّم أخلاقية وقواعد السلوك المهني لرؤساء ولمدراء وموظفي الشركة، والتأكد من خلال الرئيس التنفيذي أن تلك القيّم والقواعد يتم الالتزام بها.

٣١. وضع الضوابط المتعلقة بمعايير تجديد فترات أعضاء المجلس وعزلهم واستبدالهم بشفافية تامة، بحيث تتماشى مع نظم الشركة و القوانين المعمول بها.

٣٢. يناقش مجلس الإدارة ويوافق على سياسات الإفصاح بما يتوافق مع القوانين والقواعد الأخلاقية الموافق عليها في الهيئة العامة من قبل المساهمين.

٣٣. وضع السياسات والإجراءات لتحديد العلاقات مع أصحاب المصالح والعمل على حماية حقوقهم، بحيث تضع السياسات والإجراءات معايير لتعويض أصحاب المصالح في حال تم انتهاك حقوقهم.

تتلخص المسؤولية الجماعية لمجلس الإدارة في تحقيق نجاح الشركة من خلال الإدارة والإشراف على شؤون الشركة، ويتم تحقيق ذلك من خلال الأدوار التالية من قبل جميع أعضاء مجلس الإدارة بما في ذلك الأعضاء المستقلين وهي:

١. الإسهام بفعالية في وضع وتطوير استراتيجية الشركة.

٢. تقييم أداء الإدارة فيما يتعلق بتحقيق الأهداف والغايات المتفق عليها ومراقبة تقارير الأداء.

٣. التأكد من دقة المعلومات المالية وسلامة وصحة الوسائل الرقابية ونظم إدارة المخاطر.

٤. تحديد مستوى التعويضات الملائمة التي تدفع إلى الإدارة ولعب دور رئيس في المقابلات وفي التخطيط المستمر.

#### ب. تشكيل مجلس الإدارة:

يتشكل المجلس من تسعة أعضاء جميعهم مساهمون في الشركة، الأمر الذي ينسجم مع المادة (٤) من التعليمات رقم (٢) لسنة ٢٠٠٦ حول الحاكمية المؤسسية

لشركة التأمين الصادرة عن مجلس إدارة هيئة التأمين، و التي تنص على ضرورة مراعاة الشركة بأن يتألف مجلس إدارتها من عدد مناسب من الأعضاء المؤهلين بحيث لا يقل عن سبعة أعضاء وأن يتمتع هؤلاء الأعضاء بالمعرفة والخبرة والمهارات اللازمة للإشراف على شؤون الشركة ومتابعتها.

مثلما ينسجم تشكيل المجلس مع ما نصت عليه المادة نفسها بأن لا يقل عدد أعضاء مجلس إدارة الشركة المستقلين عن ثلث أعضاء مجلس الإدارة من غير أعضاء الإدارة التنفيذية بهدف ضمان توفر قرارات موضوعية، وكذلك لضمان احتفاظ المجلس بمستوى من الرقابة بما يضمن توازن تأثيرات جميع الأطراف بما فيهم الإدارة التنفيذية والمساهمين الرئيسيين والتأكد من أن

القرارات المتخذة تقع في مصلحة الشركة. حيث يقصد بعضو مجلس الإدارة المستقل العضو الذي لا يوجد بينه وبين الشركة أو أي شركة أخرى حليفة أو أي من مدرائها أي صلة تتعارض، أو من المحتمل أن تتعارض، مع استقلالية العضو في اتخاذ قراراته. ولغايات هذا الدليل فإن من الحالات التي تؤثر على استقلالية عضو مجلس إدارة الشركة ما يلي:

١. إذا كان عضو مجلس إدارة الشركة موظفاً في الشركة أو أي شركة أخرى حليفة خلال توليه المنصب أو خلال السنتين الماليتين السابقتين على ذلك.

٢. إذا كان عضو مجلس إدارة الشركة مرتبطاً مع أحد موظفي الشركة الرئيسيين أو أي شركة حليفة

بعلاقة زوجية أو قرابة حتى الدرجة الثانية وكانت هذه العلاقة قائمة خلال السنوات المالية الثلاث السابقة. ٣. إذا كان عضو مجلس الإدارة يمتلك ٥% أو أكثر من أسهم الشركة.

٤. إذا كان عضو مجلس الإدارة له سيطرة على الشركة.

٥. إذا كانت هناك علاقة استشارية أو منفعة تجارية،

مباشرة أو غير مباشرة، بين عضو مجلس إدارة الشركة والشركة، أو أي شركة أخرى حليفة، أو إذا قبل العضو المستقل أي مكافأة أو تعويض من الشركة أو أي شركة حليفة، غير المكافأة أو التعويض عن الخدمات التي يقدمها الى مجلس الإدارة للسنة المالية الحالية أو خلال السنوات المالية الثلاث السابقة.

إلا أن التعليمات المشار إليها نصت على أنه لمجلس إدارة الشركة، وعلى الرغم من توافر حاله أو أكثر من الحالات في عضو مجلس الإدارة الواردة في أعلاه، أن يعتبر هذا العضو مستقلاً شريطة الإفصاح بشكلٍ كامل عن حالة هذا العضو وأن يبرر سبب اعتباره مستقلاً .

ج. المؤهلات والمهارات والصفات المطلوب توافرها في المرشح لعضوية المجلس:

١. أن يكون المرشح مهياً لتحقيق أفضل مصلحة للشركة والمساهمين، لا مصالح فئة معينة أو مجموعة بذاتها من المساهمين.

٢. أن يكون المرشح قد أثبت التقيد بالأمانة والأخلاق الجيدة خلال مسيرة حياته/حياتها العملية والخاصة،

وسبق له/لها تكوين تاريخ من الإنجازات المهنية الجيدة في مجال عمله/عملها.

٣. لم يسبق للمرشح أن ارتكب جرمًا أو احتيالًا، وأن لا يكون قد اتهم بأي عمل إجرامي فيما عدا مخالفة الأمور المتعلقة بنظم المرور، الأحوال العائلية، الثقافة أو الخلافات السياسية.

٤. أن لا يكون المرشح أو أحد أفراد عائلته أو من له صلة بالمرشح، أي صلات مادية أو شخصية أو مالية أو مصالح خاصة مع أي من منافسي الشركة سواء في الحاضر أو في المستقبل.

٥. يكون المرشح على استعداد لحضور جلسات المجلس واللجان المشارك بها بشكلٍ منتظم ويساهم بفاعلية في نشاطاتها.

٦. أن لا يكون للمرشح التزامات خاصة أو مهنية أخرى قد يراها مجلس الإدارة تتعارض مع التزاماته حيال خدمة أهداف الشركة.

#### د. تنظيم عمل اجتماعات المجلس:

١. يجتمع المجلس خلال أسبوع من تاريخ انتخابه، وينتخب رئيساً ونائباً للرئيس بالاقتراع السري أو بالطريقة التي يراها مناسبة.

٢. بهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة على اجتماعات المجلس، والتي يجب أن لا تقل عن (٦) اجتماعات في السنة، تبادر الإدارة التنفيذية إلى اقتراح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع.

٣. تزود الشركة أعضاء المجلس بالمعلومات الكافية وقبل مدة كافية لا تقل عن أسبوعين من اجتماعات المجلس لتمكينهم من اتخاذ القرارات المناسبة.

٤. يقوم أعضاء المجلس باعتماد جدول الأعمال في بداية الاجتماع، وأي اعتراض من قبل أي من الأعضاء يجب تبريره وتوثيق خلاصة الاجتماع وملاحظاته في محضر الاجتماع.

٥. يقوم أمين سر المجلس بتدوين كافة نقاشات المجلس واقتراحاتهم وتصويت الأعضاء الذي يتم خلال اجتماعات المجلس.

٦. تزود الشركة كل عضو من أعضاء المجلس عند انتخابه بكتاب يوضح حقوق العضو، ومسؤولياته، وواجباته.

٧. أعضاء المجلس على اطلاع دائم بالتطورات داخل الشركة، حيث تزود الشركة الأعضاء بملخص مناسب عن أعمال الشركة عند التعيين وخلال فترة العضوية أو عند الطلب.

٨. يعقد اجتماع مجلس الإدارة العادي بناءً على طلب من رئيس المجلس وبمساعدة أمين السر للمجلس، ويتم وضع جدول الأعمال من قبل رئيس المجلس، بينما يتم انعقاد المجلس غير العادي – الطارئ – بناءً على طلب مكتوب من قبل عضوين من أعضاء المجلس ويتم وضع جدول أعمال الاجتماع من قبل رئيس المجلس بالتنسيق مع الأعضاء الذين طالبوا بعقد الاجتماع.

٩. يتيح المجلس لأعضائه ولجانة الاتصال المباشر مع الإدارة التنفيذية ويكون لهم صلاحية الاستعانة

بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكولة إليهم على أكمل وجه، إذا كان ذلك ضرورياً.

١٠. يتولى أمين سر المجلس التأكد من اتباع أعضاء المجلس للإجراءات المقررة من المجلس ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية، بالإضافة إلى تحديد مواعيد اجتماعات المجلس وكتابة محاضر الاجتماع.

١١. يكون عدد الحضور لاكتمال نصاب المجلس، نصف عدد أعضاء المجلس على الأقل.

١٢. في حال تساوي الأصوات في الاجتماع، يكون صوت رئيس المجلس هو المرجح لاعتماد المقترحات المقدمة من قبل الأعضاء، وفي حال غياب رئيس المجلس يقوم الرئيس بتفويض أي من الأعضاء للتصويت نيابة عنه بكتاب خطي عن طريق أمين سر المجلس.

#### هـ. تقارير مجلس الإدارة:

تتضمن تقارير مجلس الإدارة التي تعد كل ستة أشهر ما يلي:

المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها وحساب الأرباح والخسائر وقائمة التقييد في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية والديضاحات المتعلقة بالبيانات المالية مصادق عليها من المدقق الخارجي للشركة.

١. الإفصاح في تقارير مجلس الإدارة عن العمليات التي تم تنفيذها من تعليمات الحاكمية المؤسسية والتي لم يتم تنفيذها وأسباب عدم التنفيذ.

٢. أن يتضمن تقرير مجلس الإدارة معلومات محدثة عن وضع الاستراتيجيات أو أي تعديل عليها كما يتضمن الإفصاح عن سياسة إدارة المخاطر وعملية تقييم إدارة الخبير.

٣. الإفصاح في التقرير السنوي لمجلس الإدارة عن أية عضوية لأعضائه في مجالس إدارة الشركات الأخرى إن وجدت.

٤. الإفصاح بشكل موجز عن مسؤوليات وواجبات لجان مجلس الإدارة مثل لجنة التدقيق، وأي لجان منبثقة عن المجلس، مرفق فيها ممثلها من رؤساء وأعضاء اللجان وعدد الاجتماعات التي تم عقدها.

٥. الإفصاح عن التفاصيل التي تتعلق بمكافآت أعضاء مجلس الإدارة.

٦. الإفصاح في تقرير مجلس الإدارة عن أي عقوبات وأحكام قضائية صادرة على الشركة من قبل هيئة التأمين وهيئة الأوراق المالية.

٧. الإفصاح في تقرير مجلس الإدارة عن تقييم مدى كفاءة أنظمة الرقابة الداخلية من قبل الإدارة.

٨. تزويد مراقب الشركات بنسخة عن التقرير.

#### و. دور رئيس المجلس

يتحمل الرئيس المسؤوليات للمهام الرئيسية التالية:

١. إقامة علاقة بناءة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للشركة.

٢. خلق ثقافة – خلال اجتماعات المجلس – تشجع على النقد البناء حول القضايا التي يوجد حولها تباين في

وجهات النظر بين الأعضاء، كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.

٣. التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى كافة أعضاء المجلس والمساهمين وفي الوقت المناسب.

٤. التأكد من توفير معايير عالية من الحاكمية المؤسسية لدى الشركة.

#### ز. ولاية أعضاء مجلس الإدارة:

١. يقضي أعضاء مجلس الإدارة مدة أربع سنوات فيالعمل كأعضاء في المجلس بعد انتخابهم من قبل الهيئة العامة للشركة.

٢. يجوز لجميع أعضاء مجلس الإدارة أن يتقدموا بطلب انتخابهم لفترة ثانية لمدة أربع سنوات قادمة، ويتولى رئيس مجلس الإدارة تقديم تقرير عن الحضور والمشاركات الفاعلة أو غير الفاعلة لكل من الأعضاء خلال اجتماع مجلس الإدارة بالهيئة العامة عندما يقوم العضو بترشيح نفسه لولاية ثانية.

٣. يقوم رئيس المجلس بالتشجيع على دخول أعضاء جدد باستمرار، لتجديد ومزج المهارات وتقديم الخبرات الجديدة.

٤. يقوم رئيس المجلس بمراقبة ومنع الأفراد، أو مجموعة من الأفراد من السيطرة أو الهيمنة على اجتماعات المجلس التي قد تخدم الفرد أو المجموعة بدلاً من خدمة مصالح الشركة.

#### ح. فقدان العضوية في مجلس الإدارة:

١. يفقد رئيس مجلس الإدارة وأي عضو من أعضاء

المجلس عضويته في الأحوال التالية.

أ. إذا تغيب دون عذر يقبله المجلس عن الحضور أربع جلسات متتالية من جلسات المجلس.

ب. إذا تغيب ولو بعذر مقبول مدة ستة أشهر متتالية عن حضور جلسات المجلس.

ج. إذا أفلس.

هـ. إذا وجد معتوهاً أو مختل العقل.

د. إذا استقال من منسبة بموجب إشعار خطي.

و. إذا قام منفرداً أو باشتراك مع آخرين بأي عمل من شأنه منافسة الشركة ومضاربتها أو عرقلة سير أعمالها.

ز. إذا أخل باحد شروط عضو مجلس الإدارة بموجب أحكام قانون الشركات أو النظام الأساسي للشركة.

٢. لا يفقد الشخص الاعتباري الخاص عضويته من مجلس إدارة الشركة بسبب تغيب ممثله في اي من الحالات المنصوص عليها في الفقرة السابقة، ولكن عليه أن يعين شخصاً آخر بدلاً عنه بعد تبليغه قرار المجلس خلال شهر من تبليغه عن تغيب ممثله ويعتبر فاقداً للعضوية إذا لم يعمد لتسمية ممثل جديد خلال تلك المدة.

٣. تسقط تلقائياً عضوية أي عضو من أعضاء مجلس إدارة الشركة إذا نقص عدد الأسهم التي يجب أن يكون مالكاً لها والتي تؤهله لعضوية المجلس لأي سبب من الأسباب أو تثبيت الحجز عليها بحكم قضائي اكتسب الدرجة القطعية أو تم رهنها خلال مدة عضويته ما لم يكمل الأسهم التي نقصت من أسهم التأهيل الخاصة به خلال مدة لا تزيد عن ثلاثين يوماً، ولا يجوز

له أن يحضر أي اجتماع لمجلس الإدارة خلال حدوث النقص في أسهمه.

٤. إذا حكم عليه بأية جناية أو بأية جنحة أخلاقية أو بجنحة السرقة أو الاحتيال أو إساءة الإئتمان أو التزوير أو الإفلاس التقصيري أو الشهادة أو اليمين الكاذب.

#### ط. مكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة:

١. تحدد مكافأة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة بنسبة ١% من الربح الصافي القابل للتوزيع على المساهمين بعدتنزيل قيمة جميع الضرائب المستحقة والاحتياطات المخصصة، وبعد أقصى قيمته (٥٠٠٠) خمسة آلاف دينار أردني لكلٍ منهم في العام الواحد.

٢. يتم توزيع المكافآت المشار إليها أعلاه بنسبة عدد الجلسات التي حضرها كل من الأعضاء، وتعتبر الجلسات التي لم يحضرها العضو لسبب مشروع يوافق عليه المجلس من الجلسات التي حضرها العضو.

٣. إذا لحقت الشركة خسائر بعد تحقيق الأرباح، أو لم تكن قد حققت ارباحاً بعد، يعطى لكل من رئيس مجلس الإدارة وأعضاء المجلس تعويضاً عن جهدهم في إدارة الشركة بمعدل عشرين ديناراً عن كل جلسة من جلسات مجلس الإدارة أو أي اجتماع للجان المنبثقة عن المجلس على أن لا تتجاوز هذه المكافآت مبلغ (٦٠٠) ستمائة دينار أردني في العام الواحد لكل عضو.

٤. أن تعكس المكافآت حجم العمل وأهميته ومستوى درجة تعقيد الأعمال والمسؤوليات التي تتضمنها.

٥. يقرر مجلس الإدارة، بالكيفية التي يراها مناسبة، في

حدود مصلحة الشركة مقدار النفقات التي يتكبدها

أعضاؤه لحضور جلسات المجلس، ويجوز لمجلس الإدارة بأغلبية ثلثي أعضاؤه على الأقل أن يدفع

مكافأة أو تعويض لأي عضو من أعضائه يقوم بناءً على طلب المجلس بعمل خاص للشركة يستوجب

خبرة فنية وكفاءة خاصة ولا يدخل ضمن وظيفته

كعضو في المجلس أو في اللجان الدائمة أو المؤقتة المنبثقة عن المجلس.

#### ي. أمين سر مجلس الإدارة:

أ. يعين مجلس إدارة الشركة عضواً من بين أعضائه أو الرئيس التنفيذي للشركة ليتولى مهام أمين سر المجلس وذلك للعناية بشؤون مجلس الإدارة، التعامل مع سوق عمان المالي، وزارة الصناعة والتجارة/مراقبة الشركات، وهيئة التأمين فيما يتعلق بتعليمات الحاكمية المؤسسية ذات العلاقة بامور الالتزام وتنسيق عملية التواصل مع المساهمين والهيئة العامة بالإضافة إلى اجتماعات الهيئة غير العادية.

ب. يتضمن دور أمين سر مجلس الإدارة ما يلي:

١. تنظيم اجتماعات المجلس وإعداد جداول أعماله وتدوين محاضر اجتماعاته وقراراته في سجل خاص وفي صفحات متتالية مرقمة بالتسلسل، وتوقع من رئيس وأعضاء المجلس الذين حضروا الاجتماع، وتختتم كل صفحة بختم الشركة.

٢. دعم رئيس المجلس فيما يتعلق بتقديم المعلومات المطلوبة من المجلس.

٣. تقديم توجيهات ونصائح، مستقلة وغير متحيزة للأعضاء.

٤. تسهيل تطوير أفضل الممارسات في أداء المجلس.

٥. تسهيل عملية تولي المنصب وتطوير التدريب المهني لأعضاء المجلس الجدد.

ج. يتصرف أمين سر المجلس باستقلالية وحيادية ويرسل تقاريره مباشرة إلى رئيس مجلس الإدارة.د.

يتم الموافقة على مكافآت ومزايا أمين سر مجلس الإدارة من قبل رئيس مجلس الإدارة وتنهى خدماته بقرار من قبل رئيس المجلس فقط. يعمل أمين سر المجلس بالقرب من الرئيس التنفيذي فيما يتعلق بالحاكمة المؤسسية واجتماعات مجلس الإدارة والهيئة العامة وتطبيق العمليات التي تضمن الالتزام بالتعليمات وأي سياسات وإجراءات أخرى تتعلق بالحاكمة المؤسسية.

هـ. يحضر أمين سر المجلس جميع الاجتماعات، بما فيها الاجتماعات السرية، ويقوم بكتابة محاضر الاجتماعات والاحتفاظ بها، بحيث تكون تلك المحاضر متاحة لرئيس مجلس الإدارة، الرئيس التنفيذي للشركة، ورئيس لجنة التدقيق.

و. لا يجوز لأمين سر مجلس الإدارة أن يمثل الإدارة في اجتماعات المجلس أو اجتماعات المساهمين.

ز. يتولى أمين سر مجلس الإدارة توزيع جدول الأعمال على أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين مسبقاً، بتوجيه من رئيس المجلس، كما يتولى تزويد

المجلس وأعضاء الهيئة العامة بالمعلومات الضرورية قبل الاجتماعات بفترة كافية ليتسنى لهم الإعداد والمشاركة الفعّالة في الاجتماعات.

ح. يتم تقييم أداء أمين سر مجلس الإدارة من قبل أعضاء المجلس ويتم تحديد مكافآته وامتيازاته وفقاً لهذا التقييم.

#### هـ. لجان المجلس:

لجنة التدقيق:

١. تتشكل اللجنة من ثلاثة أعضاء (رئيس وعضوين) غير تنفيذيين يتم انتخابهم من قبل مجلس الإدارة بحيث يتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء وعدد اجتماعات اللجنة ونشاطاتها في التقارير السنوية للشركة.

٢. أن يكون عضو، على الأقل، من اللجنة حاصلًا على مؤهلات علمية و/أو خبرة عملية في مجالات الإدارة المالية (التدقيق، المحاسبة أو المالية)، وأن لا يقل عدد الأعضاء المستقلين في اللجنة عن عضوين إثنيين.

٣. تقوم لجنة التدقيق بممارسة المسؤوليات والصلاحيات الموكلة إليها بموجب المادة (٧) من التعليمات رقم (٢) لسنة ٢٠٠٦ الخاصة بالحاكمة المؤسسية لشركة التأمين وأسس تنظيمها وإدارتها وتعديلاتها، على أن تتضمن الصلاحيات ما يلي:

١. التوصية لمجلس الإدارة بترشيح المدقق الخارجي للانتخاب من قبل الهيئة العامة.

٢. الرقابة على مدى شمولية أنظمة التدقيق الخارجي لأعمال الشركة.

٣. التحقق من وجود التنسيق بين أعمال المدققين الخارجيين في حال وجود أكثر من مدقق.

٤. مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير هيئة التأمين وتقارير المدقق الخارجي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.

٥. دراسة خطة التدقيق الداخلي السنوية ومراجعة الملاحظات الواردة في تقارير التدقيق الداخلي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.

٦. التأكد من دقة الإجراءات المحاسبية والمالية والرقابية وسلامتها ومدى التقيد بها.

٧. التحقق من مراجعة البيانات المالية من قبل المدقق الداخلي قبل عرضها على المجلس والتحقق بصفة عامة من الالتزام بمتطلبات الهيئة.

٨. التأكد من تقييد الشركة بالقوانين والأنظمة والتعليمات والقرارات التي تخضع لها أعمال الشركة وأنشطتها.

٩. الاجتماع مع المدققين الخارجيين والداخليين والاكثواري المعتمد مرة واحدة على الأقل سنوياً ودون وجود ممثلين عن الإدارة التنفيذية للشركة.

١٠. التوصية إلى المجلس بالموافقة على اختيار وعزل فريق التدقيق الداخلي الذي يتم التعاقد معه من خارج الشركة.

١١. عرض محاضر اجتماعاتها والتقارير التي تعدها على المجلس.

١٢. أي مهام أخرى يكلفها بها المجلس.

#### ٦. وحدة التدقيق الداخلي:

يتم تكليف جهة تدقيق متخصصة من خارج الشركة للقيام بمهام التدقيق الداخلي وتكون مرتبطة مباشرة مع لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.

تتولى الوحدة التدقيق على فعالية وكفاية الضبط والرقابة الداخلية على أعمال الشركة والتأكد بأنها تعمل بشفافية، وفقاً لأحكام القوانين والأنظمة والتعليمات والقرارات والصلاحيات المخولة للموظفين. مثلما تعمل

الوحدة على التأكد بأن الشركة تمارس أعمالها بفعالية وبشكل منسجم مع الخطة والأهداف الإستراتيجية المقررة من قبل المجلس. تتأكد وحدة التدقيق بأن حسابات وسجلات الشركة وملفاتها شاملة ودقيقة وتحتوي على كافة المعلومات اللازمة. مثلما تعمل الوحدة على إعداد التقارير، بنتائج التدقيق الداخلي، بشفافية وأمانة والتي تبين نقاط القوة والضعف، والإنتهاكات المادية، إن وجدت، وترفع تقاريرها إلى لجنة التدقيق التابعة للمجلس.

#### ٧. الإكتواري:

هو شخص مرخص من قبل هيئة التأمين للقيام بتقدير قيمة عقود التأمين والوثائق والحسابات المتعلقة بها بمقتضى أحكام قانون تنظيم أعمال التأمين رقم ٣٣ لسنة ١٩٩٩ وتعديلاته.

وهو الشخص الذي يضمن أن إدارة العمليات المالية للشركة تتم على أساس مالي سليم. فهو خبير فني في التأمين، والأدوات المالية والذي يطبق النماذج

الرياضية في صناعة التأمين والإحصائيات الخاصة بالشركة لاحتساب القيم المالية المتعددة.

يلعب الاكتواري دوراً هاماً في تصميم منتجات الشركة وتسعيرها وفقاً للعوامل التي تؤثر عليها في المدين البعيد والقصير. مثلما يقوم الاكتواري بإعداد الأبحاث للتوجهات على المدين البعيد والقصير فيما يتعلق بالفائدة، والتضخم، ومعدلات المراضة والوفيات، والنفقات، وما تتعرض له الشركة من هفوات أو كجوات، وتحديد الاحتياطات الفنية بما يتوافق مع المسؤوليات القانونية.

#### ٨. بيئة الضبط والرقابة الداخلية:

تتضمن بيئة الضبط والرقابة الداخلية العناصر الرئيسية التالية:

#### أ. الهيكل التنظيمي والإجراءات العملية للشركة:

يتلاءم الهيكل التنظيمي مع طبيعة عمل الشركة ونشاطاتها والمخاطر المترتبة عليها، كما يجب أن يكفل «الضوابط التنظيمية» التالية:

١. تنفيذ الإستراتيجية الموافق عليها من مجلس الإدارة.  
٢. وصف مفصّل للمهام والمسؤوليات لكل وظيفة ووحدة إدارية مع وجود وصف مفصّل للمؤهلات المطلوبة لكل وظيفة.

٣. تحديد الصلاحيات وتوضيح خطوط الاتصال بين المستويات الإدارية المختلفة.

٤. فصل وتحديد الواجبات لتجنب تعارض المهام ولتقليل مخاطر الأخطاء.

٥. ضمان استقلالية جهاز التدقيق الداخلي عن الجهات التنفيذية للعمليات المختلفة.

٦. وجود آلية رقابة مناسبة تشمل كل أنظمة الشركة لضمان أن كل عملية هي صحيحة وقانونية، وتم تنفيذها من قبل الشخص المخوّل، ومحفوظة في السجلات المناسبة.

٧. وجود رقابة منتظمة تؤكد تطبيق الهيكل التنظيمي على أرض الواقع، وإجراء التعديلات المناسبة عليه حيثما يكون ذلك ضرورياً.

٨. وجود دائرة قانونية تتمتع بالصلاحيات والاستقلالية التامة.

#### ب. الأخذ بالمعايير الأساسية لمراقبة لمخاطر:

يتوفر في الشركة، وفق الهيكل التنظيمي لجنة للمخاطر برئاسة الرئيس التنفيذي ودائرة للمخاطر ترفع تقاريرها إلى لجنة المخاطر. أما بالنسبة للعمليات اليومية فتتم من خلال الدائرة والتي تشمل مسؤولياتها في الشركة ما يلي:

١. تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر العمليات التأمينية، مخاطر السيولة، مخاطر الإئتمان ومخاطر السوق.  
٢. تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.

٣. التوصية للجنة المخاطر بسقوف للمخاطر، والموافقات، ورفع التقارير، وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.

٤. تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات

عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في الشركة.

٥. توفير معلومات حول المخاطر لدى الشركة لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر.

٦. أن يتضمن التقرير السنوي للشركة معلومات عن دائرة المخاطر بخصوص هيكلها وطبيعة عملياتها والتطورات التي تطرأ عليها.

ولضمان فعالية عمل دائرة المخاطر في الشركة فإن أنظمة الرقابة الداخلية يجب أن تكون مبنية على:

١. وجود سياسة مخاطر موثقة تغطي كافة أوجه عمليات الشركة وتضع مقاييس وحدود واضحة لكل نوع من أنواع المخاطر الكمية، والتأكد بأن كافة الموظفين، كلٌ حسب مستواه الإداري، على إطلاع بها.

٢. وجود جهاز إداري متخصص يناط به إدارة ورقابة المخاطر المترتبة على عمليات الشركة.

٣. تقييم منتظم لسياسات تسعير الخدمات والعمليات للتأكد من أن تلك السياسات قد أخذت بالاعتبار جميع عناصر الكلفة والأسعار المنافسة بالإضافة إلى تحليل الكلفة/العائد.

٤. مراقبة الالتزام بسياسات رقابة المخاطر وحدود المخاطر بكافة أنواعها.

٥. ضمان وصول المعلومات في الوقت المناسب لمتخذي القرار عن أي تجاوزات ذات أثر مادي، والخطوات اللازمة لمعالجة تلك التجاوزات، ومتابعة تنفيذها على أن يتم اعتماد الوسائل التي تساعد في إدارة المخاطر مثل:

التقييم الذاتي للمخاطر، وضع مؤشرات للمخاطر، إعداد قاعدة بيانات تاريخية للخسائر وتحديد مصادر تلك الخسائر وتبويبها وفقاً لنوع المخاطر، وتوفير البنية التحتية التكنولوجية الملائمة لإدارة المخاطر لدى الشركة، واستخدام الوسائل الكمية للرقابة على المخاطر.

#### ج. المعايير والمبادئ الأساسية لأنظمة المعلومات:

إن أنظمة الرقابة تكفل فاعلية وسلامة أنظمة المعلومات لدى الشركة على أساس المبادئ التالية:

١. تصميم أنظمة المعلومات بطريقة تحقق الرقابة والإدارة الفاعلة للمخاطر المتعلقة بأنظمة المعلومات في الشركة.

٢. وضع خطة تنفيذية لإستراتيجية تقنية المعلومات وتبني المعايير والضوابط المتعلقة بكافة عمليات دائرة تقنية المعلومات.

٣. ضمان التعاون ما بين موظفي تقنية المعلومات ومستخدمي المعلومات خلال مراحل التطوير والتطبيق لأنظمة المعلومات.

٤. فصل المهام داخل دائرة تقنية المعلومات وتحديدًا فصل التخطيط لأنظمة المعلومات عن عمليات التطبيق لتلك الأنظمة.

٥. توفر الكفاءات لدى دائرة التدقيق الداخلي بشكل يمكّن الدائرة من القيام بمهام التدقيق على أنظمة المعلومات، وتعاون دائرة تقنية المعلومات مع التدقيق الداخلي من أجل إيجاد إجراءات الرقابة

المناسبة داخل أنظمة المعلومات تمكّن من الضبط والتدقيق في المستقبل.

٦. مراجعة منتظمة لكمية ونوعية وفعالية وأمان خدمات تقنية المعلومات و الأنظمة المقدمة منها.

٧. تبني استراتيجية موحدة وموافق عليها لتوثيق جميع الأمور المتعلقة بأنظمة المعلومات في جميع مراحلها.

٨. توفر سياسات تكفل حصر الدخول على المعلومات بالأشخاص المخولين.

٩. التقيد بالقوانين والتعليمات المتعلقة بخصوص الملكية الفكرية فيما يتعلق بأنظمة المعلومات والبرمجيات للشركة.

١٠. توفر خطة طوارئ محددة لضمان استمرارية عمل تقنية المعلومات والانظمة فيها، وأن على الشركة أن تضمن أن عملياتها الرئيسية يمكن إعادتها إلى الوضع الطبيعي من خلال:

• وجود برمجيات في أماكن أخرى غير مركز معالجة البيانات.

• تحديث ووجود ملفات احتياط.

• وجود نظام خاص لأخذ النسخ الاحتياطية من أنظمة وبرامج الحاسوب، وعلى أكثر من نسخة، وحفظها في أماكن آمنة، و وضع الإجراءات اللازمة للتأكد من إمكانية استرجاع المعلومات المحفوظة اللازمة.

• وجود نسخة إضافية محدثة باستمرار لخطة الطوارئ يتم الاحتفاظ بها خارج مراكز العمل.

## د.التدقيق الداخلي:

١. توفر الشركة خدمات التدقيق الداخلي من خارج الشركة وذلك تفادياً لتضارب المصالح وتوفير الاستقلالية والحيادية لعمليات التدقيق الداخلي.

٢. يحق لأفراد وحدة التدقيق الداخلي الحصول على أي معلومة والاتصال بأي موظف داخل الشركة، كما تعطى لهم كافة الصلاحيات التي تمكنهم من أداء المهام الموكولة لهم وعلى النحو المطلوب.

١. تقوم وحدة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى لجنة التدقيق.

٢. لا يكلف أفراد التدقيق الداخلي بأي مسؤوليات تنفيذية، وتكون الوحدة مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض في المصالح.

٣. تمارس وحدة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقاريرها دون أي تدخل من الإدارة التنفيذية، ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.

٤. تتضمن المسؤولية الأساسية لوحدة التدقيق الداخلي والتي يجب أن تقوم على أساس المخاطر – مراجعة ما يلي:

• عمليات الإبلاغ المالية في الشركة للتأكد من أن المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والاعتمادية والتوقيت المناسب.

• الامتثال لسياسات الشركة الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.

## هـ. التدقيق الخارجي:

١. يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره.

٢. يجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل.

٣. يعمل مجلس الإدارة على التأكد من استقلالية وموضوعية وفعالية المدققين الخارجيين من خلال لجنة التدقيق والتي تعمل على مراجعة التدقيق الخارجي من خلال:

• تقييم مؤهلات وكفاءة وفاعلية واستقلالية المدققين الخارجيين بشكل سنوي.

• التنسيب بتعيين المدققين الخارجيين.

• التأكد من ملائمة الاتعاب المدفوعة للتدقيق الخارجي وأنه يمكن تنفيذ أعمال التدقيق بفعالية بالمقابل.

• معرفة ما إذا كانت هناك أية علاقات – خدمات لا تتعلق بالتدقيق – يمكن أن تؤثر على حكم أو استقلالية المدققين.

• مراقبة التزام المدقق الخارجي بالمبادئ الأخلاقية والاستقلالية والمهنية العالية.

• ضمان تطبيق خطط ملائمة وتواريخ محددة في بداية كل دورة تدقيق سنوية لإكمال أعمال التدقيق.

• ضمان وجود خطة لدى المدققين الخارجيين لتخصيص

ساعات كافية للعمل الميداني وتعيين أفراد مؤهلين لتنفيذ العمل الميداني.

• تراجع لجنة التدقيق مع المدققين الخارجيين ما يلي:

• نتائج عمل المدققين.

• أهم الأحكام المتعلقة بالمحاسبة والتدقيق.

• مستوى الأخطاء التي يتم ملاحظتها أثناء التدقيق.

• ملائمة السياسات المحاسبية وملائمة المخصصات المحاسبية.

• مراجعة كتاب التمثيل الخاص بالتدقيق، كتاب الملاحظات، وردود الإدارة عليها.

• عمل التقييم العام لعملية التدقيق عند اكتمال دورة التدقيق السنوية.

## ٩. الشفافية والإفصاح:

١. تقوم الشركة بالإفصاح وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات الهيئة العامة للتأمين السارية والتشريعات ذات العلاقة.

٢. تلتزم الشركة بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطاتها لكلٍ من الهيئة العامة للتأمين والمساهمين

والجمهور بشكلٍ عام، مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين. وعلى أن تفصح الشركة عن جميع هذه المعلومات بشكلٍ دوري و متاح للجميع.

٣. توضح الشركة في تقريرها السنوي عن مسؤوليتها تجاه دقة وكفاية البيانات المالية للشركة والمعلومات الواردة في تقريرها السنوي.

٤. تلتزم الشركة بالمحافظة على خطوط اتصال مع

السلطات الرقابية، والمساهمين والجمهور بشكل عام.

٥. يتضمن التقرير السنوي للشركة إفصاح

من الإدارة التنفيذية للشركة يسمى

Management Discussion and Analysis (MD &

A) بحيث يسمح للمساهمين والمستثمرين بفهم

نتائج العمليات الحالية والمستقبلية والوضع المالي

للشركة، مثلما يتضمن التقرير السنوي كجزء من

الالتزام بالشفافية والإفصاح الكامل ما يلي:

• دليل الحاكمية المؤسسية لدى الشركة والتفاصيل للالتزامها بنوده.

• العلاقة ما بين رئيس مجلس إدارة الشركة والرئيس التنفيذي للشركة/المدير العام، إن وجدت.

• معلومات عن كل عضو مجلس إدارة: مؤهلاته، خبراته، مقدار حصته في رأسمال الشركة، فيما إذا كان

مستقل، تنفيذي أو غير تنفيذي، عضويته في لجان المجلس، تاريخ تعيينه في المجلس، أي عضويات في

مجالس إدارة أخرى، المكافآت، الرواتب التي حصل عليها من الشركة، وأي عمليات بين الشركة والعضو

أو شركاته أو الأطراف ذوي الصلة به.

ملخص للهيكل التنظيمي للشركة.

• ملخص لمهام ومسؤوليات لجنة التدقيق التابعة للمجلس وأي صلاحيات قام المجلس بتفويضها لتلك

اللجنة أو أي لجان يمكن أن تنبثق عن المجلس.

• عدد مرات اجتماعات المجلس و عدد اجتماعات لجنة التدقيق.

• ملخص عن سياسة المكافآت، وأعلى راتب تم دفعه للإدارة التنفيذية.

• شهادة المجلس بكفاية أنظم الضبط والرقابة الداخلية.

• وصف لهيكل وأنشطة دائرة المخاطر.

• المساهمين الرئيسيين في الشركة الذين لهم سيطرة على أكثر من 1% من رأس المال.

١. الجهاز التنفيذي للشركة:

أ. الرئيس التنفيذي للشركة CEO:

الرئيس التنفيذي هو المسؤول عن تنفيذ السياسات

والإستراتيجيات التي يضعها المجلس بما فيها عمليات

الترويج والتطوير والتسويق، والاستثمار، والتمويل،

وبناء ثقافة الشركة، و الموارد البشرية ذات الكفاءة

والالتزام بالشفافية، وتوجيهات المجلس، وبمتطلبات

الجهات المعنية Stakeholders والجهات الحكومية ذات

العلاقة يعاونه في ذلك المدراء التنفيذيون منهم

مستشار الشؤون المالية و الإدارية، و رئيس فروع

فلسطين، و مدير تنفيذي إدارة المخاطر و الحوكمة،

و مدير تنفيذي الوكلاء و الوسطاء ، و مدير تنفيذي

تكنولوجيا المعلومات ، و مدير تنفيذي الموارد البشرية.

كما أن مهام الرئيس التنفيذي هي ما يقوم به فعلياً

والتي تشمل المسؤوليات التي لم يتم تفويضها من

قبله لنوابه أو لمدراء الدوائر في الشركة. إلا أن المهام

التي لا يستطيع تفويضها فتشتمل على: بناء ثقافة

الشركة، بناء فريق القيادات للشركة، وتمويل المشاريع،

والعناية بالاستثمارات وتوجيهها لتحقيق العوائد

المناسبة للشركة، وتنفيذ الخطة الإستراتيجية بما في

ذلك الموازنات التقديرية المعتمدة من المجلس بما

يتفق مع الرؤيا والرسالة والقيم المؤسسية.

لذا فالرئيس التنفيذي يُعنى بالشؤون الإستراتيجية

ويُعطى التفويض لعمليات التنفيذ إلى المدراء

التنفيذيين و المدراء التابعين له مباشرة. حيث يكون

الرئيس هو الحلقة الرئيسية بين المجلس والإدارة

التنفيذية للشركة وهو مسؤول أمام المجلس عن

نتائج أعمال الشركة. لذا فمن مهام الرئيس الأساسية

إعطاء التوجيهات القيادية للمدراء التنفيذيين و المدراء

التابعين له مباشرة في الشركة لتحقيق غاياتها وفق

توجيهات المجلس، والتي يتم بحثها في اجتماعات اللجان

الرئيسية، التي يرأسها الرئيس التنفيذي، وتشمل لجنة

الإدارة التنفيذية، لجنة الاستثمار، وأي لجان أخرى يتم

تشكيلها على المستوى الإستراتيجي.

ب. يلتزم الرئيس التنفيذي بما يلي:

١. إدارة أعمال الشركة وتقديم التوجيهات للجهاز التنفيذي

بما يتماشى مع أهداف الشركة الإستراتيجية

والسياسات المقررة من مجلس إدارة الشركة وأحكام

القانون والأنظمة والتعليمات والقرارات بمقتضى أي

منها وأحكام التشريعات الأخرى ذات العلاقة بأعمال

الشركة وأنشطتها.

٢. تزويد مجلس إدارة الشركة بتقارير دورية دقيقة عن

أوضاع الشركة المالية وأعمالها والإجراءات المتخذة

في إدارة المخاطر ونظام الضبط والرقابة الداخلي،

وذلك لتمكين مجلس إدارة الشركة من مراجعة

الأهداف والخطط والسياسات الموضوعة ومساءلة

الإدارة التنفيذية عن أدائها.

٣. تزويد أعضاء مجلس إدارة الشركة بأي معلومات

ووثائق لازمة لاجتماعات مجلس إدارة الشركة وقبل

وقت مناسب.

٤. تقديم التوصيات بخصوص أي مقترحات يراها ضرورية

تتعلق بأعمال الشركة.

٥. تزويد الهيئة العامة للتأمين بأي معلومات وبيانات

ووثائق مطلوبة وفقاً لأحكام القانون والأنظمة

والتعليمات والقرارات الصادرة بمقتضى أي منها،

وبشكلٍ خاص على إدارة الشركة/ الرئيس التنفيذي

للشركة تزويد مدير عام الهيئة العامة للتأمين بما يلي:

• سياسة الشركة الخاصة بنظام الضبط والرقابة الداخلي.

• كشف بأسماء ومؤهلات وخبرات لجنة التدقيق.

• كشف بإسم ومؤهلات وخبرات أعضاء فريق التدقيق الداخلي المكلف.

• نسخ عن كافة كتب ملاحظات المدقق الخارجي المتعلقة بالتدقيق المرحلي خلال مدة لا تزيد على

ثلاثة أشهر من بداية السنة المالية.

• تقرير المدقق الداخلي مع البيانات الختامية للشركة،

على أن يتضمن أهم ملاحظاته ونتائج أعماله.

- على الشركة إعلام مدير عام الهيئة فوراً بأي تغيير أو تعديل يطرأ على البند (ب) أو (ج) أعلاه.

### ج. المؤهلات والخبرات المطلوبة للإدارة التنفيذية:

١. أن تتوافر لدى الرئيس التنفيذي/مدير عام الشركة أي مما يلي:

أ. شهادة بكالوريوس وخبرة عملية لا تقل عن (٨) سنة في الأمور المرتبطة بالتأمين.

ب. شهادة مهنية في مجال التأمين وخبرة عملية فعلية في الأمور المرتبطة بالتأمين لا تقل عن (١٥) سنة.

ج. خبرة عملية فعلية في الأمور المرتبطة بالتأمين لا تقل عن (٢٠) سنة.

٢. أن تتوافر في الرئيس التشغيلي والرئيس للشؤون المالية والإدارية حسب مقتضى الحال أي مما يلي:

أ. شهادة بكالوريوس وخبرة عملية فعلية في الأمور المرتبطة بالتأمين، لا تقل عن (٥) سنوات.

ب. شهادة مهنية في مجال التأمين وخبرة عملية فعلية في الأمور المرتبطة بالتأمين لا تقل عن (١٠) سنة.

ج. خبرة عملية فعلية في الأمور المرتبطة بالتأمين لا تقل عن (١٥) سنة.

٣. يشترط مولفقة مدير عام الهيئة على الشهادات المهنية و الخبرات العملية المقدمة.



9

**FINANCIAL STATEMENTS  
AS OF DECEMBER 2013**

**Consolidated Income Statement for the Period Ended 31 December 2013**

	31-12-2013	31-12-2012
Gross Under Written Premiums	16,509,167	<b>16,509,167</b>
Reinsurers' Share	(3,214,600)	(3,214,600)
Net Under Written Premiums	13,294,567	13,294,567
Changes in Unearned Premium Provision	(782,276)	(782,276)
Changes in Life Insurance Premium Reserve	230,165	230,165
Net Earned Premiums Income	12,742,456	12,742,456
Commission Received	385,068	385,068
Issuing Fees	<b>647,471</b>	<b>647,471</b>
Other Revenues – Non Life Under writing	1,980	1,980
Interest Income	449,236	449,236
Gain (Loss) From Investments in Financial Securities	67,001	67,001
Other Revenue	86,079	86,079
Total Revenue	14,379,291	14,379,291
Paid Claims	10,358,632	10,358,632
Maturity and Surrenders	<b>163,773</b>	<b>163,773</b>
Recoveries	(617,219)	(617,219)
Reinsurer's Share	(1,490,474)	(1,490,474)
Net Paid Claims	<b>8,414,712</b>	<b>8,414,712</b>
Changes in Outstanding Claims	<b>882,669</b>	<b>882,669</b>
Allocated Staff Expenses	<b>2,242,186</b>	<b>2,242,186</b>
Allocated General & Administrative Expenses	<b>775,116</b>	<b>775,116</b>
Excess of Loss Premiums	<b>265,821</b>	<b>265,821</b>
Commission Paid	<b>792,388</b>	<b>792,388</b>
Other Expenses – Non Life UW	<b>206,466</b>	<b>206,466</b>
Cost of Claims Incurred	<b>13,579,358</b>	<b>13,579,358</b>
Unallocated Staff Expenses	<b>427,567</b>	<b>427,567</b>
Depreciation	<b>129,828</b>	<b>129,828</b>
Unallocated General and Administrative Expenses	<b>171,446</b>	<b>171,446</b>
Doubtful Debt Expense	<b>277,384</b>	<b>277,384</b>
Total Expenses	<b>1,006,225</b>	<b>1,006,225</b>
Earnings Before Tax	(206,292)	(206,292)
Income Tax for the Year	(86,609)	(86,609)
Foreign Branches Income Tax Provision	(45,345)	(45,345)
Net (Loss) Profit After Tax for the Year	(338,246)	(338,246)

**Consolidated Balance Sheet for the Period Ended 31 December 2013**

	31-12-2013	31-12-2012
Deposits at Banks	8,314,075	<b>7,282,926</b>
Investments in Financial Securities Through Profit and Loss Statement	150,114	171,653
Investment in Financial Securities Through Other Comprehensive Income	2,080,195	2,666,079
Real Estate Investments	1,339,645	3,270,834
Loans to Policy Holders	60,773	46,650
Total Investment Assets	13,050,378	13,438,142
Cash and Cash Equivalents	611,331	392,141
<b>Commercial Paper and Post Dated Checks</b>	<b>1,652,386</b>	<b>1,022,512</b>
Accounts Receivable, Net	5,344,257	4,735,379
Due from Insurance Companies	860,214	574,897
Fixed Assets, Net	1,014,583	1,092,357
Intangible Assets, Net	31,457	26,205
Other Assets	534,691	396,404
Total Assets	23,099,297	21,678,037
<b>Technical Provisions</b>	<b>5,924,683</b>	<b>5,142,408</b>
<b>Unearned Premium Provision, Net</b>	<b>4,838,267</b>	<b>3,955,598</b>
<b>Life Insurance Reserve, Net</b>	<b>765,433</b>	<b>995,598</b>
<b>Total Technical Provisions</b>	<b>11,528,383</b>	<b>10,093,604</b>
<b>Accounts Payable</b>	<b>1,151,084</b>	<b>782,482</b>
<b>Accrued Expenses</b>	<b>43,212</b>	<b>32,712</b>
<b>Due to Other Insurers</b>	<b>798,677</b>	<b>932,556</b>
<b>Other Provisions</b>	<b>446,582</b>	<b>519,161</b>
<b>Income Tax Provision</b>	<b>188,136</b>	<b>159,627</b>
<b>Other Liabilities</b>	<b>761,220</b>	<b>772,542</b>
<b>Total Liabilities</b>	<b>14,917,294</b>	<b>13,292,684</b>
<b>Shareholders' Equity</b>		
<b>(Capital (Authorized and Paid Up</b>	<b>8,000,000</b>	<b>8,000,000</b>
<b>Statutory Reserve</b>	<b>1,512,812</b>	<b>1,512,812</b>
<b>(Retained Earnings (Loss</b>	<b>(805,428)</b>	<b>(488,155)</b>
<b>Accumulated Change in Fair Value</b>	<b>(525,380)</b>	<b>(639,304)</b>
<b>Total Shareholders' Equity</b>	<b>8,182,004</b>	<b>8,385,353</b>
<b>Total Liabilities and Shareholders' Equity</b>	<b>23,099,297</b>	<b>21,678,037</b>

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

043 14 01

To The Shareholders Of  
Arab Life & Accident Insurance Co. P.S.C.  
Amman - The Hashemite Kingdom of Jordan

### Report on the Financial Statements

We have audited the accompanying Financial Statements of the Arab Life & Accident Insurance Co. P.S.C. which comprise the financial position as at December 31, 2013, and income statement, comprehensive Income Statement, Statement of Changes in Equity, and Cash Flow Statement for the year then ended. And a summary of significant accounting policies and other explanatory notes .

### Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these Financial Statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the Financial Statements are free of material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Financial Statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessing the risks of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error; In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the Financial Statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the Financial Statement .

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit

opinion .

### Opinion

In our opinion, except for the material effect of what has been mentioned above, the Financial Statements present fairly, in all material respects the Financial Position of the Arab Life & Accident Insurance Co. P.S.C. as of December 31, 2013, and of its financial performance and its Cash Flows for the year then ended in accordance with the International Financial Reporting Standards and the accounting policies stated in Note (2).

### Report on Other Legal and Regulatory Requirements

In compliance with the Jordanian Companies Law no. (22) of 1997 and its amendment laws, we obtained the necessary information and explanations for our audit, and the company maintains proper accounting books of accounts , and the accompanying financial statements agree with the Financial Statements incorporated in the Board of Directors' report.

Based on the above, we recommend the General Assembly to approve the accompanying Financial Statements .

FOR IBRAHIM ABBASI & CO.

Ahmad M. Abbasi  
License 710

Amman –February 26, 2014